



TOREK, 23. APRILA 1996

VOLITVE / FINANČNI TRGI POZDRAVILI ZMAGO LEVE SREDINE

Oljka slavi in se pripravlja na sestavo stabilne vlade

Berlusconi pravi, da ne zapuša politike in bo lider opozicije
Potrjena izvolitev Darka Bratine in Maria Prestamburga v Gorici

RIM - Stetje glasov je potrdilo zmago Oljke, ki so jo napovedovale volilne projekcije. levosredinsko zavezništvo ima absolutno večino v senatu, medtem ko ji je v poslanski zbornici potrebna pomoč Stranke komunistične prenov. Vendar volilni rezultat je lahko osnova za oblikovanje vlade.

Tako sta poudarila včeraj med novinarsko konferenco Romano Prodi in Walter Veltroni, ki sta dodala, da bodo zaposlitev, sola in ustavna reforma prioriteta njune vlade. Zajamčila sta, da njuna vlada ne bo odraz ene same politične strani, ampak bo skušala skrbeti za vse državljane, predvsem pa zajamčiti tisto stabilnost, ki si jo država želi in jo potrebuje. Na to stabilnost so včeraj stavili trgi, saj se je lira okrepila v odnosu do marke, borza pa krepko pridobila.

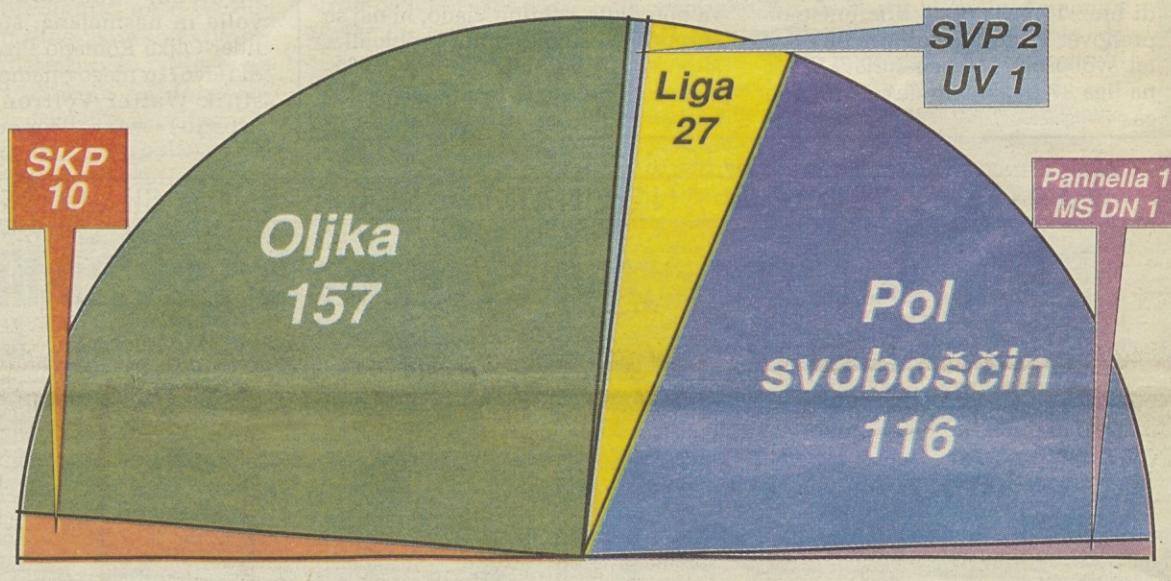
Konec predvolilne kampanje je prispeval tudi k bolj umirjenemu tonu v politični dialektiki. Silvio Berlusconi in Gianfranco Fini sta priznala poraz in zagotovila budno in odločno opozicijo, ki pa ne bo težila k ekstremizmu. Fini je tudi priznal, da je NZ dobila manj glasov, kot je pričakovala, vendar je to prikazal kot davek, ki ga je stranka plačala za demokratizacijo.

Umberto Bossi pa je potrdil odklonilni odnos do Rima.

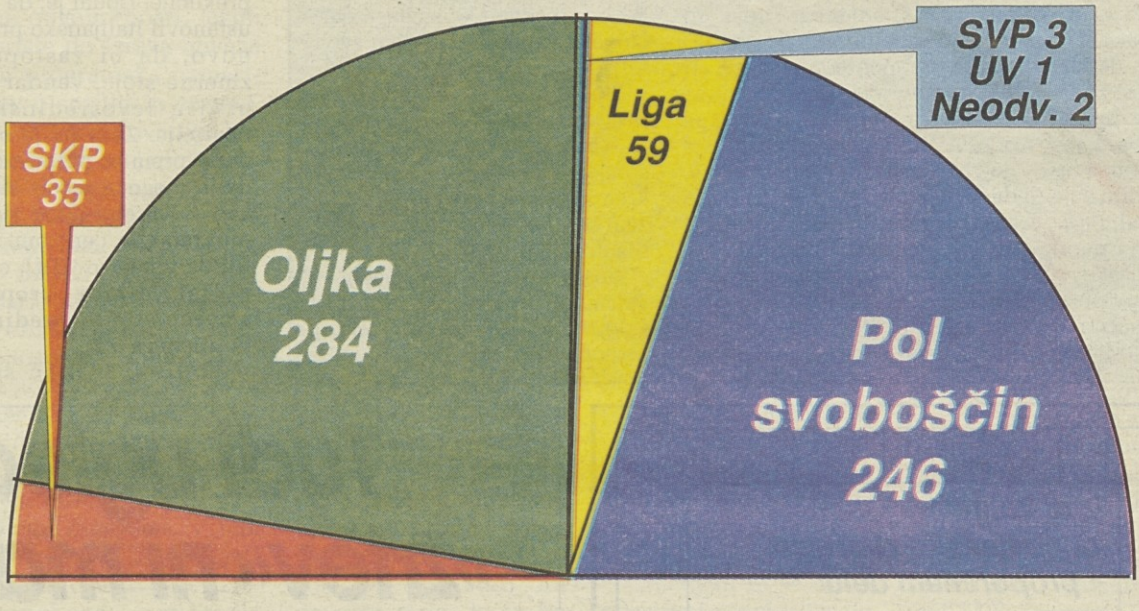
V krajevnem merilu je treba zabeležiti uspeh Oljke v Gorici, kjer sta bila izvoljena Darko Bratina v senat in Mario Prestamburgo v zbornico.

Na notranjih straneh

Sestava senata



Sestava zbornice



TRST / NEDELJSKE PARLAMENTARNE VOLITVE

V senat tudi Camerini

TRST - Demokratični in odprti Trst bo v novoizvoljenem parlamentu zastopal Fulvio Camerini (na sliki), ki je bil izvoljen v senat na osnovi deželnih ostankov. Svetovno znani kardiolog je "tekmoval" za Prodijsko Oljko, ki je na Trzaskem klonila pred tradicionalno zelo močno in organizirano desnico.

V novi poslanski zbornici zal ne bo sedel kandidat SKP na proporcionalnih volitvah Jure Canciani, ki je na Trzaskem in na Goriskem zel velik osebni ter politični uspeh. Na kon-

cu so mu zmanjkali nujno potrebni glasovi furlanskih volilcev, medtem ko je požel veliko konsenzov med slovenskimi volilci.

Trzaska desnica se seveda zelo veseli krajevnih volilnih zmage, gotovo pa ne vsedravnega poraza Kartela svoboščin. Roberto Menia, Giulio Camber in Gualberto Niccolini bodo v novem rimskem parlamentu zanesljivo sedeli v opoziciji. Trzaska Severna liga se je kar dobro obnesla in to kljub znanim težavam in hudim notranjim sporom.



O volitvah pišejo: Italija na poti zrele demokracije

Za Italijo je izid volitev z marsikaterega vidika prelomen. Zmagala je leva sredina in to z izdatnim, pravzaprav odločujočim prispevkom levičarskih komponent Oljke, predvsem Demokratične stranke levice pa tudi SKP. To je dokaz, da se je tudi v Italiji dokončno zrušil tisti miselni »berlinski zid«, ki je se pred dvema letoma onemogočil zmago levičarjem, kar je vzbujala bojazen.

Vojmir Tavčar na 3. strani

Volitve so okrepile Cecottija

Furlanija-Juljska krajina je ena redkih dežel v Italiji, kjer je Kartelu svoboščin uspelo zajeziiti prevlado levosredinske Oljke, čeprav se zdalec ni ponovil velikega uspeha izpred dveh let, ko je zmagal v vseh večinskih okrožjih senata in zbornice. Leta 1994 je desnici v Trstu edini prekrizal račune Claudio Magris z listo, ki jo lahko imamo za neke vrste predhodnico Oljke. Leva sredina se, kljub težavam, končno uveljavlja tudi v deželni stvarnosti, na politično prizorišče katere se spet zelo prodorno vrača Severna liga.

Sandor Tence na 5. strani

Občuten zasuk na desno

Splošna slika skratka ni tako tragična, kot je splošna kaza. Ostaja pa seveda neovrgljivo dejstvo, da se je trzaska politična os se bolj zasukala na desno, kar nam ne more omogočiti mirnega spanja. Demokratični Trst se bo moral se bolj kot prej zamisliti nad tem položajem, ki prav gotovo ni samo sad nasprotnikove spretnosti in njegovih zaslug, temveč tudi lastnih pomanjklivosti in napak, nesmiselnih nesoglasij in preprirov.

Dušan Kalc na 7. strani

Začetek novega obdobja

Potrditve senatorja Darka Bratine in izvolitev prof. Maria Prestamburga v poslansko zbornico sta sicer bili med dosegljivimi in tudi pričakovanimi cilji koalicije. Najbrž pa je le malokateri optimist pričakoval, da bo Bratina, ki je pred dvema letoma bil izvoljen z ostanki, tokrat naravnost pregazil nasprotnika in da se bo tako močno uveljavil.

Marko Marincić na 9. strani

Izredna zaupnica za Prodijsko

Zdaj je torej na vrsti Prodi s svojimi sodelavci. Zapraviiti zaupanje, ki so mu ga namenili trgi, bi bilo nedopustno, zato bo treba pohiteti za sestavo vlade, za izbiro pravih ljudi in za čimprejšnji začetek uresničevanja ciljev Oljkinega programa. To pa bo nadaljnja spodbuda za tuge, priložnost, da se končno predramijo iz provincialne ohromelosti, da zazivijo s pravizacijami in stabilno privabijo tuje vlagatelje.

Vlasta Bernard na 11. strani

Novo poglavje tudi za nas

BOJAN BREZIGAR

Zmaga Oljke na nedeljskih volitvah odpira novo poglavje tudi v slovensko-italijanskih odnosih in v odnosih med slovensko manjšino v Italiji in državo.

Dejstvo, da je koalicija, ki temelji na resnem skupnem programu, prevladala nad sredinsko-desničarskim zavezništvom, ki združuje skrajne protievropske liberiste, naslednike fašistične stranke in desne katoličane, namreč omogoča resnejši pristop k problemu, ki jih je Berlusconijska vlada močno zapletla in ki jih Dinijeva vlada zaradi pomanjkanja večine v parlamentu ni mogla razplesti.

Na področju odnosov med Italijo in Slovenijo je pred dnevi Dini nakazal skorajšnjo premostitev zastoja, včeraj pa je to potrdila Agnellijska. Jutri se bo sestala zunanje-politična komisija poslanske zbornice in razpravljala o zadnji odločitvi slovenskega državnega zbora o Solanovem predlogu. Seja komisije razpuščenega parlamenta je za italijanske razmere nekaj zelo neobičajnega, se zlasti ko gre za tako kočljivo vprašanje. Edina možna razlaga je v namenu vlade, da vprašanje pridruženega članstva Slovenije čimprej umakne z dnevnega reda in ga ne prepusti novi vladi, pa naj bo leva ali desna. To je mogoče sklepati iz dejstva, da je bila seja sklicana že pred volitvami in da jo je po predlogu Dinija, to je predstavnika leve sredine, sklical predsednik komisije Mirko Tremaglia, torej predstavnik desnice.

Ce to drži, potem lahko pričakujemo, da bo Prodijska vlada poskrbela predvsem za navezovanje pozitivnih odnosov s Slovenijo, tako na gospodarski kot tudi na politični ravni.

Na področju zaštite slovenske manjšine se bo s sestavo Prodijske vlade odprlo novo obdobje, kar pa se ne pomeni, da bodo vsa vprašanja naenkrat rešena. Mnogo je odvisno tudi od manjšine same, ki je na teh volitvah pokazala veliko sloznost, tako v volilni kampanji, kot tudi na volitvah, kar dokazujejo se zlasti rezultati Bratine, pa tudi množična opredelitev za Cancianija. Vprašanje je, ali bo znala izkoristiti to skupno opredelitev za skupne interese kot izhodišče za vzpostavlanje novih medsebojnih odnosov kot osnovnega pogoja za stvarne odnose s parlamentom in z vlado.

Seveda, zmaga desnice v Trstu bi znala biti motilni element. Vendar je njen domet zelo omejen, saj ta desnica v Rimu sedaj ne more več računati na tisto zaslobo, ki jo je - javno ali prikrito - uživala pol stoletja.



VOLILNI IZIDI / PRVE OCENE DRUŽBENIH SIL

Stabilnost je glavna zahteva

Večina Oljke v senatu in zbornici

RIM - Romano Prodi je z Oljko zmagal v volilnem izzivu. Sedaj se mora pomeriti z vladnim izzivom. To je srž vseh ocen in komentarjev poklicnih in strokovnih združenj, ki si želijo stabilno vlado, občutljivo za socialne probleme in za vprašanje zaposlitve.

Italijanska politična scena bo po izidu nedeljskih volitev nedvomno bolj stabilna kot v zadnjih dveh letih. V to so prepričani mednarodni trgi, ki so včeraj nagradili liro in italijanske delnice. Razmerje sil, kot ga nakazuje štetje glasov, v bistvu potrjuje napovedi volilnih projekcij. Oljka ima trdno večino v senatu, kjer ne potrebuje niti pomoči Stranke komunistične prenove. Oljka ima namreč 157 senatorjev in s senatorjema južnotirolske SVP absolutno večino v zgornjem domu tudi brez 10 senatorjev Komunistične prenove. V zgornjem domu ima Kartel svobosčin 116 senatorjev, Severna liga 27 in skrajno desni MSI enega.

Nekoliko manj trdna je večina levosredinske koalicije v poslanski zbornici, kjer bo potrebna pomoč Stranke komunistične prenove. Na 630 poslanskih mest, je Oljka dobila 289 poslancev, Stranka komunistične prenove pa 35. Skupno leva sredina lahko računa na 324 poslancev (pristeti so tudi 3 poslanci SVP in predstavnik aostanskega gibanja Luciano Caveri), kar sicer ni izdatna večina, vendar zagotavlja možnost upravljanja. V zbornici bo Kartel svobosčin imel 246 poslancev, Liga pa 59.

Glavna zahteva vseh predstavnikov gospodarskega in družbenega sveta je bila predvsem stabilna vlada. Nanjo so opozorili sindikati, združenja trgovcev in obrtnikov in tudi skofovska konferenca z agencijo Sir. »Po letih nestabilnosti država potrebuje stabilno vlado, ki naj se sprostimo s konkretnimi problemi,« je poudarila agencija, ki pa je zaskrbljena, da bi vloga in prispevek katolikov v Oljki ne bil zapostavljen.

OLJKA / NOVINARSKA KONFERENCA PRODIJA IN VELTRONIJA

Zaposlitev, šola in reforme prioritete Prodijske vlade

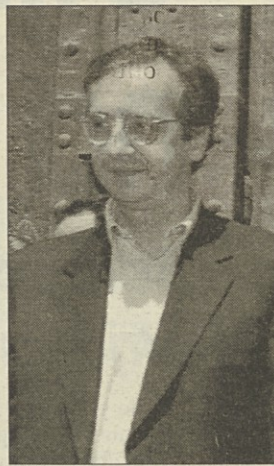
Oljka je za vlado, ki ne bo odraz samo zmagovite strani D'Alema: Opoziciji predsedstvo enega od domov parlamenta



RIM - »Dosledno bomo spoštovali dogovorjeni program.« Vidno utrujena, toda dobre volje in nasmejana, sta lider Oljke Romano Prodi (levo) in njegov namestnik Walter Veltroni (desno) včeraj med

srečanjem z novinarji govorila predvsem o novi vladi. Voditelja zmagovite koalicije sta skoraj tri ure odgovarjala na vprašanja novinarjev v volilnem stabu Oljke, ki je bil pripravljen v restavraciji galerije Nazionale.

»Sestaviti nameravamo vlado, ki bo odraz vseh Italijanov,« sta povedala Prodi in Veltroni, po katerih Stranka komunistične prenove ne bo problem za Oljko. »Vozel je bil razpusten, saj volilni izid jamci Oljki avtonomno večino.« Poudarila sta, da se sedaj nočeta zaustaviti pri posameznih vprašanjih, saj je treba dobesedno obnoviti državo. Prioritete, ki sta jih nakazala, pa so vprašanje brezpo-



selnosti, sola in ustavna reforma v federalnem smislu.

Novinarji so vrtali v bodočega premiera in njegovega namestnika z vse bolj prodornimi vprašanji. Prodijski zivci so za trenutek popustili in vzrotil je s »fantje, morate razumeti...«. Vendar se je takoj popravil: »Oprostite, včasih privre spet na površje profesor...« In Veltroni je kot dodatno opravičilo dodal, da sta spala le nekaj ur.

Sicer pa sta se voditelja Oljke odrezala dobro. Nista se izognila problemom, med katerimi je tudi vloga dose- danjega premiera Lamberta Dini. »Vprašanje se ni rešeno, vsekakor pa sodelujeva,« je dejal Prodi. Tudi Lamberto Dini, ki ni nikoli postavil v dvom Prodijske liderske vloge, je v pogovoru z novinarji dejal, da v tem pogledu ne bo nobene prekucije. Dodal je, da je ustanovil Italijansko pre- novo, da bi zastopal zmerne sloje, vendar v okviru levosredinske koalicije. Zato pa je sedanjí premier prepričan, da je mogoče začeti dia- log s Krscanskim de- mokratskim centrom in Buttiglionejevo CDU, saj bi tak dialog krepil smerne sile na sredini političnega loka.

Voditelja Oljke sta

ocenila, da je Severna liga dosegla znatno uveljavitev. Izrazila pa sta upanje, da bo v Ligi prevladala demokratična duša in da bo z njo mogoče doseči dogovor za reformo države v federalnem smislu. Tekme- cem Kartela svobosčin pa sta namenila pikro zbadljivko. »Ironija usode je, da je prav propor- ni del nekoliko omilil poraz Kartela. Ko bi bili volili samo z večinskim sistemom, kakršnega sta hotela Berlusconi in Fi- ni, bi bil poraz desne sredine se hujsi.

Prodi in Veltroni sta zagotovila, da bosta do- sledno spoštovala pro- gram. »S sabo bomo neusmiljeni, saj nočemo, da bi se zmaga Oljke spremenila v zmago ene same strani,« je zagoto- vil Veltroni. »Čaka nas ogromno delo. Ne prikrivamo, da se bomo mora- li spoprijeti z velikimi težavami, toda upamo v pomoč vseh Italijanov,« je dejal Prodi.

V izjavah vseh vodi- teljev Oljke je bilo zaz- natno veliko zadovoljstvo ob zmagi in tudi pouda- rek, da ima levosredin- sko zavezništvo zadost- no moč za oblikovanje vlade. Zaznati pa je bilo tudi drugačno vzdušje in drugačne prijeme v li- merjavah s tistimi iz leta 1994, ko je zmagal Kar- tel. »Mislim, da mora opozicija dobiti predse- stvo enega od domov parlamenta,« je dejal taj- nik DSL Massimo D'Ale- ma in nato pojasnil, da je z opozicijo mislil na Kartel svobosčin in ne na Severno ligo. Pred dve- mi leti si je Kartel svo- bosčin s silo zagotovil predsedstvo obeh do- mov parlamenta in vseh parlamentarnih komisij. Opoziciji je prepustil sa- mo nekatere senatsne komisije, v katerih ni imel večine in ni mogel vsiliti svoje volje.

KARTEL SVOBOŠČIN / NOVINARSKA KONFERENCA SILVIA BERLUSCONIJA

Berlusconi zagotavlja, da ne bo zapustil politike

Finì napoveduje korektno opozicijo - Bossi zavrača možnost vladnih dogovorov z levo sredino

MILAN - »Upoštevati mora- mo volilni izid. Pripravljamo se na budno, resno in jasno opozi- cijo.« Tako je včeraj povedal li- der Kartela svobosčin Silvio Berlusconi, ki je po celodnev- nem molku zvečer sklical novi- narje v svojo vilo v Arcore.

Bolj kot analizi poraza Kartela svobosčin je Berlusconi namenil novinarsko konferenco kritiki Oljki, čeprav je bilo v njegovih besedah zaznati manj ostrine kot med volilno kampanjo. Priznal je tudi, da je Severna liga dose- gla dober rezultat, »čeprav je odjedla nam del volilne podpo- re. Liga je zbrala protestni glas, toda se ni zavedla, da tako pre- pusca državo levici,« je ugotovil Berlusconi.

Predsednik Forza Italia je poudaril, da se ne bo umaknil v zasebno življenje. Dejaj, da ne bezi pred odgovornostmi, predvsem pa poudaril, da se je njegova stranka dobro uveljavi- la, saj je druga italijanska stranka in samo za spoznanje zaostaja za DSL.

V nadaljevanju se je sarkastič- no obregnil ob Romana Prodi, kateremu je sicer zadel vse naj- boljše pri oblikovanju vlade. »Ne vem pa, kako jim bo to uspelo, saj je program Oljke na- sproten s programom SKP,« je dejal Berlusconi, po katerem Oljka sploh ne ve, kako naj bi se lotila italijanskih problemov. »Upam, da bo mogoče rešiti te probleme, čeprav sem zelo skep- tičen,« je Berlusconi povedal novinarjem.

Pred Berlusconiem je poraz Kartela priznal predsednik Na- cionalnega zavezništva Gian- franco Finì. »Oljka je zmagala in ima pravico in dolžnost, da vla- da, mi bomo naredili to, kar v demokraciji naredi, kdor izgubi. Bili bomo resna opozicija, ki se ne bo vdajala ekstremizmu, a tu- di brez popuščanja večini,« je dejal Finì. Finì je priznal, da je njegova stranka dosegla manj glasov od tega, kar je pričakova- la. Delen neuspeh je pripisal uveljavitvi Lige in prisotnosti Rautijevega MSI, ki je odjedel

NZ glasove na desni. »To je da- vek, ki smo ga plačali demokra- ciji, mislim, da ne bo nihče več mogel dvomiti v nase demokra- tičnost,« je dejal Finì.

Predsednik Nacionalnega za- vezništva je potrdil, da bo lider desnosredinskega kartela se ved- no Silvio Berlusconi.

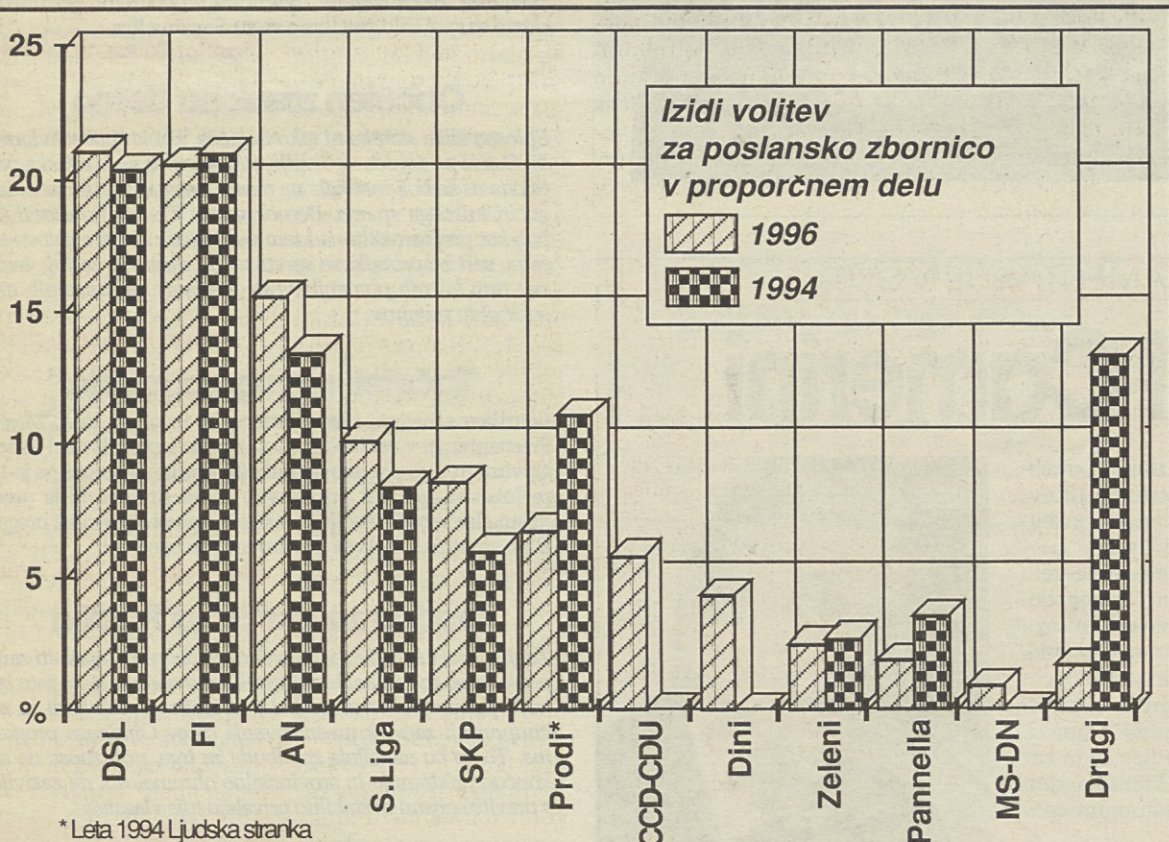
Nekoliko bolj zagrenjena sta bila voditelja sredinskih kompo- nent Pierferdinando Casini in Rocco Buttiglione, ki sta s sku- pnimi močmi zbrala 5, 8 odstotka glasov. Buttiglione je od- govornost za poraz pripisal predvsem Gianfrancu Finiju. Po njunem mnenju morajo sredin- ske komponente spet prevzeti vodstvo Kartela, sicer bo to za- vezništvo obsojeno na zopetne poraze. Buttiglione in Casini sta podvomila v sposobnost Oljke, da vodi državo, zavzela pa sta se za dialog s sredinskimi kompo- nentami v levi sredini.

Povsem drugačno pot je ubral voditelj Severne lige Umberto Bossi, ki tudi včeraj ni hotel pokazati posebnega zadovoljstva

kljub uveljavitvi Severne lige. V tem se Bossi razlikuje od drugih voditeljev Lige, ki so kot na pri- mer predsednica zbornice Irene Pivetti zadovoljni z uspehom. »Ne bom se več nasmejal, dok- ler padška nižina ne bo neodvi- sna,« je Bossi pojasnil svojo ne- deljsko jezo nad tistimi, ki na Severu niso podprli njegove stranke. Poudaril je tudi, da ne bo sodeloval v vladni koaliciji in dodal, da vlada ne bo prevzela nobenih zadolžitev. Rekel je, da je edina naloga poslancev Lige ta, da preprečijo grabež na račun Severa, medtem ko je vlogo pa- lamenta pripisal predvsem svoji skupščini v Mantovi.

Tudi ponudbi Oljke, da bi se pogovorili o federalizmu, Bossi ni verjel preveč. »Ne bomo sprejeli, da bi nam prodali svojo kramo za federalizem. federali- zem se začneja s parlamentom v Mantovi,« je menil.

Bossi zaenkrat misli nadalje- vati po lastni poti, ki se mu je tokrat obrestovala. Zato izključuje dialog z Rimom.



Tudi uglednih »žrtev« ni manjkalo

RIM - V bitki za zmago sta si Oljka in Kartel svobosčin pomagala tudi s tem, da sta kandidirala poleg poli- tikov tudi vidne predstavnike kul- ture in umetnosti. Nekateri so dosegli izvolitev, drugi so bili poraženi, zmaga ali poraz pa sta bili za italijan- ske razmere in pričakovanja v neka- terih primerih senzacija.

Tako je bil na primer potrjen pred- sednik senata Carlo Scognamiglio in uveljavil se je tudi komentator Save- rio Vertone, ki je bil kandidat Kartela svobosčin. Povsem drugačna je bila usoda bivšega Berlusconijskega gla- snika Jasa Gawronskega, ki je bil po- razen v Turinu, in komentatorja Marcella Pere, ki je izgubil dvoboj v enomandatnem okrožju, vendar je bil izvoljen v proporcionalnem delu.

Tudi predstavniki filmskega sveta so se pomerili s politiko z izmenično srečo. V senat je bil potrjen produ- cent Vittorio Cecchi Gori, medtem

ko je bil na listi Kartela potrjen rezi- ser Franco Zeffirelli. Režiser Pasqua- le Squitieri (NZ) je bil porazen. Za- las je izgubil dvoboj z Giulio Ma- ceratinijem (NZ) novinarka Tana De Zulueta. Porazen je bil tudi bivši pravosodni minister Filippo Mancu- so. Nepricakovano je bil tudi podvig Trzacana Willerja Bordona, ki je v enem od rimskih okrožij porazil bivšega podtajnika in vidnega pred- stavnika NZ, Maurizioa Gasparija. »Zahteval bom odškodnino od Pie- polija, ki mi je napovedoval poraz,« je saljivo dejal Bordon, ki upa, da mu bo raziskovalec Cirma plačal za- boj sampanja.

Med žrtvami nedeljskih volitev so bile tudi med politiki številne žrtve. Tako ni bil izvoljen predsednik KDC Clemente Mastella, v proporcional- nem delu pa sta bila izključena bivši predsednik zbornice Giorgio Napolita- no in tajnik LS Gerardo Bianco.



VOLILNI IZIDI V NAŠI DEŽELI IN V ITALIJI

Pozitivna ocena slovenskih strank in organizacij

Sen. Stojan Spetič (SKP)

Na vsedržavni ravni je pomembno, da smo porazili desnico in smo zadovoljni, ker smo komunisti odločilno prispevali k temu dosežku. Kandidate Oljke smo lojalno podprli, cesar mimogrede poveda no ne moremo reči glede podpore našim kandidatom, kjer je veljal vsedržavni volilni dogovor, ki smo ga spoštovali bolj enostransko - glasove smo povsod dali, nismo pa jih povsod prejeli, kot je bilo dogovorjeno. Vendar je danes pomembno to, da imajo demokratične sile večino v obeh vejah parlamenta in komunisti smo odločilni za nastanek in za obstoj Prodijeve vlade. Pri tem bomo ravnali odgovorno, postavili pa bomo zahteve, ki so predvsem socialnega značaja, obenem pa ne bomo podprli nekaterih težej glede predsedniške republike. Obstaja tudi neka možnost, da se bo skušal zmernejši del Oljke otresti pogojevanja SKP s pogajanjem z Bossi-jevo Severno ligo: mi take politike ne bomo podprli. Zadovoljen sem tudi, ker ni bilo ti-stega prodora, na katerega je računal Fini, kar dokazuje, da je antifasistična kultura se vedno zasidrana v večini italijanskega prebivalstva.

Na krajevni ravni pa je Trst samo se enkrat dokazal, da je mesto, v katerega prihajajo vsedržavni pretresi in svezina z večetno zamudo. Je pa tudi res, da ni bilo prave bitke, da so se voditelji Oljke ze vnaprej sprijaznili z usodo in da je torej tak rezultat bil več kot predvidljiv. Temu so prispevale tudi poteze, ki so bile po mojem samomorilske, kot n.pr. razbitje miljske občinske uprave pred volitvami. Skp je vsekakor doživela prepričljiv uspeh, ki je bil pričakovani, se zlasti med mladino in tudi med Slovenci, ker so razumeli, da je Jure Canciani nudil edino možnost za izvolitev drugega Slovenca. Žal nam je rezultat spodletel. Očitno je, da ni se tako močno zasidrana zavest »koristnega glasovanja«, da se lahko glasuje mimo ideoloških predsodkov: tako je n.pr. Slovenska skupnost podpirala nekega mladega demokristjana... Pa se to: odslej bo treba računati s Skp drugače kot doslej, ne kot z nekim folklornim ostankom nostalgije, ki je v resni-

ci ni, ampak kot z realno, pomembno in uspešno politično silo.

Slovenska kulturno gospodarska zveza

Izid parlamentarnih volitev na vsedržavni ravni je po oceni Slovenske kulturno gospodarske zveze zelo pozitiven. Zmaga zavezništva Oljke je prepričljiva in dejansko odpira v Italiji nove možnosti za oblikovanje in utrditev levosredinske vlade.

Zeleti je, poudarja SKGZ, da bi bil to ploden in obetajoč začetek obdobja večje politične stabilnosti, ki je državi neobhodno potrebna za rešitev mnogih kocljivih gospodarskih in družbenih vprašanj. SKGZ pričakuje, da bo umestitev nove, levosredinske vlade tudi priložnost za zasuk v zunanji politiki, se zlasti glede pogajanja s Slovenijo, ki je bilo predolgo obremenjeno s hudimi pritiski in pogojevanji, ki odnosom med sosednjima državama niso prinesla nobenih koristi. SKGZ si zeli, da bi v politiki zavezništva Oljke, sedaj ko je na tem, da neposredno prevzame vladne odgovornosti, jasno prislo do izraza obveze in programska usmeritev o sožitju in cezmjenemu sodelovanju, kot jih je Oljka napovedala ob svojem nastajanju, pa tudi med volilno kampanjo.

SKGZ posebej poudarja pričakovanja slovenske narodne skupnosti, ki je v naši deželi podprla gibanje Oljke, ker v njegovi uveljavitvi vidi tudi možnost, da se končno začnejo učinkovito reševati odprti problemi manjšine. V tem smislu SKGZ se zlasti pozdravlja izvolitev slovenskega senatorja

Darka Bratine, ki bo ponovno zastopal našo skupnost v italijanskem parlamentu. Sicer smo bili tokrat blizu zgodovinskega dosežka izvolitve tudi drugega slovenskega kandidata Cancianija, ki pa se žal po zapletni volilni računici ni uresničila.

SKGZ pozdravlja tudi izvolitev drugih kandidatov Oljke, med temi prof. Prestamburga in prof. Camerinija, v videmski pokrajini pa so vsekakor pomembne tudi izvolitve manjšini naklonjenih predstavnikov Severne lige Visintina in Fontaninija.

Izvolitev kardiologa Camerinija dejansko ublažuje slab volilni rezultat na Trzaskem, kjer se je, žal, ob klimi skvarjenih odnosov s Slovenijo, demagogiji in zgodbi o fojbah močno uveljavila desnica. Po oceni SKGZ mora biti tolikšen uspeh desnice na Trzaskem razlog za razmišljanje in narekuje tudi ze danes skrb za to, kaj se utesne zgoditi na bodočih krajevnih volitvah. Vsekakor je nujno potrebno, poudarja SKGZ, da se na krajevni ravni z veliko zavzetostjo krepí zavezništvo levosredinskih in naprednih sil, kar narekuje tudi nove kvalitete v organiziranosti tako strank kot civilne družbe.

Deželno tajništvo SSK

Izidi nedeljskih parlamentarnih volitev lahko predstavljajo nov začetek za Italijo, pa tudi za slovensko narodnostno skupnost v Furlaniji-Juljski krajini. Ialija je s prepričljivo zmago levosredinskega zavezništva Oljke najbrž končno našla izhod iz politične krize, s katero se je zadnja leta spopadala. Res je, da smo na začetku poti, ki jo bo

treba šele prehoditi. Toda važno je, da se je zdaj odprla ta pot, ki italijanski družbi omogoča demokratični razvoj, uravnovešeno družbeno in gospodarsko rast, kakor tudi prijateljsko sodelovanje s sosednjimi državami.

Upati j nadalje moč, da bodo izidi nedeljskih parlamentarnih volitev predstavljali nov začetek za slovensko manjšino v Italiji. Nov politični položaj bi moral bistveno olajšati resitev temeljnih odprtih vprašanj, ki ze desetletja bremenijo našo narodnostno skupnost, pa tudi negativno vplivajo na sožitje in na dobrososedske odnose v tem obmejnem prostoru. To pravzaprav predstavlja tudi jasno programsko obvezo zavezništva Oljke, ki smo ga Slovenci v Italiji množično podprli. Gre predvsem za zahtevo po ureditvi našega temeljnega pravnega statusa s pravičnim zaščitnim zakonom, za zahtevo po zagotovitvi vsaj minimalne zastopanosti slovenske narodnostne skupnosti v izvoljenih telesih ter za potrebo po izboljšanju odnosov s Slovenijo.

SSK s posebnim zadovoljstvom ugotavlja, da je bil potrjen v senat prof. Darko Bratina, in to z veliko prednostjo pred svojim nacionalističnim tekmečem. To bo vsaj v tej zakonodajni dobi zagotovilo, da bomo Slovenci imeli svojega glasnika v parlamentu. Sicer pa se je Oljka v Furlaniji-Juljski krajini nekoliko slabše odrezala kot drugod po državi. Se posebno nerazveseljivi so rezultati na Trzaskem. K seci je prof. Fulvii Cameriniju uspela izvolitev v senat vsaj z ostanki, tako da bo v parlamentu vendarle prisoten tudi glas bolj odprtega Trsta.

Omenjeni in se drugi negativni aspekti pa po

oceni SSK ne prevladajo nad temeljnim pozitivnim premikom, ki so ga prinesle nedeljske volitve. Večina italijanskega volilnega zbora in tudi glavnina Slovencev je izrazila svoje zaupanje kandidatom in silam levosredinskega zavezništva. S tem pa je Oljka prevzela tudi veliko odgovornost. Hudo bi bilo, če bi razočarala. SSK bo po svojih močeh storila vse, da bi se to ne zgodilo, se posebej kar zadeva manjšinsko problematiko. Sorazmerno velik uspeh, ki ga je zabeležila Severna liga, opozarja, da volilci, tudi slovenski, imajo vse manj potrpljenja.

Miloš Budin (DSL)

Z zmago Oljke si nismo samo oddahnili in okusili veliko zadosčenje, marveč nam je ta uveljavitev vpliva novega poguma in nas je spodbudila k novim odgovornostim. Položaj v državi je treba urediti na gospodarskem socialnem in institucionalnem področju in večina volilcev je zaupala to nalogo levosredinskemu zavezništvu. Zaradi tega jim gre veliko priznanje in zahvala. Veliko zadosčenje izražamo seveda zaradi lepe uveljavitve, oziroma izvolitve senatorja Darka Bratine, ki mu navdušeno čestitamo in zelimo uspešno delo. Nadvse koristna je tudi izvolitev profesor Camerinija v Trstu, ki dokazuje, da mesto nima samo desničarskega ampak tudi demokratično lice. Ta rezultat nam nalaga, kot demokratom in kot Slovincem, nove odgovornosti, ki jim bomo znali biti kos s potrebnim realizmom in potrebno politično voljo. Res škoda, da ni bil v poslansko zbornico izvoljen Jure Canciani iz vrst SKP.

OCENA

Italija na poti zrele demokracije

VOJMR TAVCAR

Predvolilne napovedi se tudi tokrat niso uresničile. Po oceni komentatorjev in raziskovalcev javnega mnenja je bil remi med Kartelom svobostin in Oljko najverjetnejši rezultat. In prav temu vprašanju (kaj ukreniti, če nobeden od dveh kartelov ne bo zmagal), so komentatorji posvetili v zadnjih dneh predvolilne kampanje največ pozornosti. Zavedli so tudi ugledni New York Times, ki je tudi ocenil kot nekoristne sedanje volitve.

Toda volilci so sklenili drugače. Zmagalo je levosredinsko zavezništvo Oljke, ki sicer ni pregazilo desnosredinskega tekmeča, vendar se je jasno uveljavilo tako v poslanski zbornici kot v senatu. V zgornjem domu ima Oljka absolutno večino brez Stranke komunistične prenoval, v poslanski zbornici pa absolutno večino skupno s stranko Fausta Bertinottija in Armanda Cossutte. Skratka Oljka ima pogoje, da oblikuje vlado in dokaže, ali je res sposobna upravljanja.

Stetje glasov je v bistvu potrdilo napovedi nedeljskih volilnih projekcij. Za Italijo je izid volitev z marsikaterega vidika prelomen. Zmagala je leva sredina in to z izdatnim, pravzaprav odločujočim prispevkom levičarskih komponent Oljke, predvsem Demokratične stranke levice pa tudi SKP. To je dokaz, da se je tudi v Italiji dokončno zrušil tisti miselni »berlinski zid«, ki je se pred dvema letoma onemogočil zmago levice, ker je vzbujala bojazen. Končno so tudi na Skornju dozoreli pogoji za izmeničnost za krmilom oblasti.

To je prvi in morda najpomembnejši aspekt nedeljskih volitev. Italija je stopila na pot zrele zahodne demokracije, ki izbira vladno koalicijo tudi na osnovi programov in ljudi, ki naj te programe uresničuje. Med koalicijama, ki sta se potegovali za vladno krmilo, so volilci izbrali levosredinsko, torej tisto, ki je jamčila reforme, vendar v znamenju kontinuitete, integracijo v Evropsko stvarnost, socialno državo na temelju solidarnosti. Zavrnili so predlog liberističnega recepta po vzorcu Ronaldaa Regana in Margaret Thatcher, predvsem pa so zavrnili travmatično in nedogovorjeno spremembo ustavnega sistema z uvedbo predsedniške republike in s ktnitvijo pristojnosti parlamenta (ni naključje, da se Fini ni uveljavil, kot so napovedovali). Ocenili so, kot je poudarjala Oljka, da je pravila igre mogoče spremeniti, vendar ob upoštevanju primernega ravnovesja uteži in protiteži, ki naj omogočijo večjo učinkovitost in večjo operativnost vlade, vendar ob neokrnjenem nadzoru parlamenta.

Volilni izidi so tudi potrdili pojav, ki so ga komentatorji zaznali samo v zadnjem tednu volilne kampanje. Severna liga se z odločitvijo, da gre sama na volitve, ni politično samomorila, kot so vsi napovedovali na začetku volilne kampanje, ampak je zbrala dobrih 10 odstotkov glasov, kar je veliko zlasti ob upoštevanju, da je svoje glasove Bossi dobil na omejenem ozemlju, ki zaobjema komaj tretjino Italije. Za »senaturja« in njegovo separatistično politiko je glasovala Severna Italija, predvsem pa tisti Severovzhod, ki je znal najbolje izkoristiti devalvacijo lire in ki je v zadnjih letih resnična lokomotiva italijanske gospodarske kompozicije. Tudi to je signal, ki ga ne kaže podcenjevati. Severovzhod potrjuje željo in težnjo po avtonomiji. Ta izbira ni toliko odraz protesta kot odraz sebičnosti in prepričanja, da sodi bolj v Srednjo Evropo kot v Italijo. Separatizem je lahko nevarna iluzija, ki ga je mogoče zdraviti samo z resnično federalistično politiko in doslednim uvajanjem resnične decentralizacije.

Sedaj je na potezi Oljka, predvsem pa kandidat za premiera Romano Prodi in njegov namestnik Walter Veltroni. Vlada, ki jo bosta oblikovala, bo prvi znak, ki bo pokazal, ali nameravata spoštovati predvolilne obljube. Okoliščine za rojstvo vlade Oljke in uresničevanje programa morda niso najbolj ugodne, vendar niso niti tako slabe. Sedaj je čas, da se pokaže kakšno je vino, pravzaprav kakšna je kakovost olja v sodu levosredinskega zavezništva.

BOCEN / STRANKA JE IZGUBILA GLASOVE

SVP izgubila senatorja v Bocnu

Njeni volilci so najbrž zamerili, da se je za senat stranka predstavila pod simbolom Jelkesimbolom

BOCEN, AOSTA - Južnotirolska ljudska stranka je na teh volitvah zgubila eno senatorsko mesto. Dosedanji senator Karl Ferrari, ki se je sicer spet predstavil, namreč ni bil izvoljen in njegova stranka je zabeležila dokajšen padec glasov. Predsednik SVP Siegfried Brugger, ki je bil sicer izvoljen v poslansko zbornico, je pripisal Ferrarijev poraz dejstvu, da njihov simbol na proporcni volilnici, kjer je bil skupaj z Ljudsko stranko, ni bil viden. Južnotirolska ljudska stranka je skratka morala plačati davek dejst-

vu, da se na volitvah ni predstavila sama, kar so njeni tradicionalni volilci močno občutili.

Sicer pa je predsednik SVP Brugger izrazil svoje zadovoljstvo nad izidom volitev: na Tridentinskem Južnem Tirolskem so bili v poslansko zbornico izvoljeni stirije predstavniki Oljke, trije Južnotirolske ljudske stranke in en predstavnik Kartela svobostin; v senat so bili izvoljeni trije predstavniki Kartela svobostin ter po dva predstavnika Oljke in SVP. Brugger je je dejal, da je zadovoljen, ker na

vsedržavni ravni ni zmagala desnica. »Sedaj bo mogoče soociti se z novo vlado o vprašanjih južnotirolske avtonomije, treba pa bo zelo dobro oceniti, katera bo vloga Stranke komunistične prenoval. Pozitivno se je o izidu volitev izrazil predsednik bocsenske pokrajine Durnwalder, ki je menil, da bo Oljki uspelo zagotoviti si večino tak v zbornici kot v senatu.

Dokajšen uspeh je v Aosti dosegel predstavnik skupine »Za Dolino Aoste« Caveri, ki si je zagotovil 48,6 od sto glasov.

Število izvoljenih po deželah

DOL. AOSTE

SENAT: Pour V. d'Aosta (Oljka) 1
ZBORNICA: Pour V. d'Aosta (Oljka) 1

LOMBARDIJA

SENAT: Oljka 19, Desnica 16, Liga 11, SKP 1
ZBORNICA: Oljka 29, Desnica 27, Liga 27,
SKP 3, FI 4, Dini 2, DSL 4, AN 2,
CCD-CDU 1

TRID. - J. TIROLSKA

SENAT: Oljka 2, Desnica 3, SVP-PATT 2
ZBORNICA: Oljka 4, Desnica 1, SVP 3, Liga 1,
AN 1

PIEMONTE

SENAT: Oljka 11, Desnica 8, Liga 3, SKP 1
ZBORNICA: Oljka 23, Desnica 11, Liga 4,
SKP 3, FI 3, Prodi 1, Dini 1, DSL 1, AN 1,
CCD-CDU 1

LIGURIJA

SENAT: Oljka 4, Desnica 3, Liga 1, SKP 1
ZBORNICA: Oljka 9, Desnica 4, Liga 1,
SKP 2, FI 1, DSL 1, AN 1

FURLANIJA - JK

SENAT: Oljka 2, Desnica 3, Liga 2
ZBORNICA: Oljka 2, Desnica 5, Liga 4, FI 1,
DSL 1

VENETO

SENAT: Oljka 10, Desnica 4, Liga 2
ZBORNICA: Oljka 14, Desnica 7, Liga 19,
SKP 1, FI 2, Prodi 1, Dini 1, DSL 1, AN 2,
CCD-CDU 1

EMILIA - ROMAGNA

SENAT: Oljka 13, Desnica 5, Liga 1, SKP 2
ZBORNICA: Oljka 28, Desnica 1, Liga 2,
SKP 3, FI 2, DSL 3, AN 2, CCD-CDU 1

MARKE

SENAT: Oljka 6, Desnica 2
ZBORNICA: Oljka 9, Desnica 1, SKP 2, FI 1,
DSL 1, NZ 1, CCD-CDU 1

UMBRIJA

SENAT: Oljka 4, Desnica 2, SKP 1
ZBORNICA: Oljka 6, SKP 1, FI 1, AN 1

TOSKANA

SENAT: Oljka 12, Desnica 5, SKP 1
ZBORNICA: Oljka 24, Liga 1, SKP 6, FI 2,
DSL 2, AN 3, CCD-CDU 1

ABRUCI

SENAT: Oljka 4, Desnica 3
ZBORNICA: Oljka 6, Desnica 5, SKP 1, FI 1,
DSL 1

MOLISE

SENAT: Oljka 2
ZBORNICA: Oljka 2, Desnica 1, DSL 1

LACIJ

SENAT: Oljka 16, Desnica 12
ZBORNICA: Oljka 27, Desnica 16, SKP 3, FI 2,
DSL 2, AN 6, Dini 1

SARDINIJA

SENAT: Oljka 5, Desnica 4
ZBORNICA: Oljka 2, Desnica 4, SKP 1, FI 1,
DSL 1, AN 1

KAMPANIJA

SENAT: Oljka 16, Desnica 12, SKP 2
ZBORNICA: Oljka 23, Desnica 21, SKP 2, FI 5,
DSL 2, AN 2, DeMita 1, Dini 1, CCD-CDU 2

BASILIKATA

SENAT: Oljka 5, Desnica 2
ZBORNICA: Oljka 4, Desnica 1, Prodi 1, AN 1

SICILIJA

SENAT: Oljka 11, Desnica 14
ZBORNICA: Oljka 10, Desnica 31, SKP 2, FI 5,
DSL 3, AN 1, Prodi 1, Dini 1, CCD-CDU 1

KALABRIJA

SENAT: Oljka 5, Desnica 6
ZBORNICA: Oljka 11, Desnica 6, SKP 1, FI 1,
AN 2, Dini 1, CCD-CDU 1

APULIJA

SENAT: Oljka 10, Desnica 12
ZBORNICA: Oljka 16, Desnica 17,
Lega merid. 1, SKP 1, FI 4, DSL 2, AN 1,
CCD-CDU 2





ČEDAD / PONEKOD IMA BOSSI KAR 50-ODSTOTNI KONSENZ

V Benečiji je Severna liga postala prva politična sila

Volilci so v bistvu podprli težnje po samoodločanju in avtonomiji

Izvoljeni v naši deželi

SENAT

Giulio Camber
(Pol svobosčin)
Darko Bratina
(Oljka)
Giovanni Collino
(Pol svobosčin)
Francesco Moro
(Severna liga)
Luciano Callegaro
(Pol svobosčin)
Fulvio Camerini
(Oljka)
Roberto Visentin
(Severna liga)

POSLANSKA ZBORNICA

Roberto Menia
(Pol svobosčin)
Gualberto Nicolini
(Pol svobosčin)
Mario Prestamburgo
(Oljka)
Elvio Ruffino (Oljka)
Mauro Collavini
(Pol svobosčin)
Rinaldo Bosco
(Severna liga)
Domenico Pittino
(Severna liga)
Eduardo Ballaman
(Severna liga)
Manlio Contento
(Pol svobosčin)
Daniele Franz
(Pol svobosčin)

Na proporčnih volitvah pa so bili v zbornici izvoljeni:

Antonio Di Bisceglie (DSL)
Franco Frattini (Forza Italia)
Pietro Fontanini
(Severna liga)

CEDAD - Če je Oljka zmagala v Italiji, v Benečiji je Severna liga močno napredovala in postala najmočnejša stranka. V nekaterih občinah Nadiskih dolin so Bossijevi pristasi zbrali skoraj 50-odstotni konsenz, kar je celo več kot so splošno zabeležili v Severni Italiji in se posebno v Venetu in Lombardiji.

CEDAD - Če volilne izide v Benečiji primerjamo z deželnim in vsedravnim trendom, lahko recemo, da so tako gibanje Forza Italia kot Nacionalno zavezništvo in DSL v teh krajih zabeležili manjšo podporo. To velja v prvi vrsti za Berlusconijevo gibanje, ki v beneskih občinah (izidi zadevajo proporcni volilni sistem za Poslansko zbornico) niha med 6, 3 odstotka v Dreki in 20 odstotki v Tipani. Povedati velja, da je to gibanje pred dvema letoma zbralo veliko več glasov.

Demokratska stranka leve je rahlo povečala število glasov v primerjavi z volitvami marca 1994. Najboljše se je uveljavila v Spetru, Cedadu in Grmeku, kjer je presegla deželno povprečje.

Finijevo Nacionalno zavezništvo očitno ni prepričalo velike množice ljudi v Benečiji in je skoraj povsod zbralo manj glasov

kot v deželnem in vsedravnem povprečju. Boljše rezultate je zabeležilo v Spetru in Tipani, kjer je preseglo 14 odstotkov glasov.

Nekdanja Krščanska demokracija, ki je v teh krajih imela »bolgarske« večine, je svoj volilni kapital ze izgubila v prejšnjih volilnih preizkusnjah. Kar je ostalo, pa sta si razdelila Bianco in Prodi na eni ter Casini in Buttiglione na drugi strani z rahlo prednostjo za te zadnje, ki so v Dreki prisli do 17,1 odstotka, Bianco in Prodi pa sta se najboljše odrezala v Dreki (16,5%) in Reziji (14,4%).

Severna liga pa je v Benečiji poglavje zase, saj je zbrala več od dveh petin vseh glasov, kar predstavlja veliko presenečenje, čeprav so napovedi kazale na porast števila glasov za Bossijevo gibanje.

Največ glasov so ligasi zbrali v Sv. Lenartu (49%) in Srednjem (43%), manj uspešni pa so bili v Dreki (28,6%) in Cedadu (29,3%), čeprav so v obeh krajih presegli deželni in pokrajinski (videmski) trend.

Povedati se velja, da je Severna liga zbrala veliko več glasov v proporcni listi kot pa v večinski, kjer so rezultati bolj podobni deželnemu oziroma splošnemu

trendu v Severni Italiji.

Volilni izidi za Senat v Obcini Cedad so pokazali, da je Pol svobosčin prvi z 37,7 odstotka glasov, Oljka (Bratina) je zbrala 33,4 %, Severna liga pa 28,9% glasov.

Vedno kar zadeva Senat velja povedati, da je v Bardu Oljka zbrala 167 glasov, Severna liga 166, Pol svobosčin pa 141. Podobno velja za Speter, kjer je Severna liga zbrala 449 glasov, Oljka 436, Pol svobosčin pa 455. Severna liga pa je tudi za volitve v Senat zbrala veliko glasov v Sv.Lenartu in sicer 329, medtem ko jih je Oljka in Pol svobosčin zbrala 180 oziroma 185.

Spetski zupan in predsednik Gorske skupnosti za Nadiske doline Firmino Marinic je včeraj zjutraj, ko nismo razpolagali se z dokončnimi rezultati, povedal, da velik napredek Severne lige v Benečiji ni izraz protesta ljudi, marveč volje po večji avtonomiji. »Ljudje so v bistvu podprli težnje po samoodločanju, kar je tudi izraz dela naših uprav, ker se dobro zavedamo, da brez primerne avtonomije odločanja bodo naši kraji ostali vedno na robu dogajanja.«

Rudi Pavšič

VIDEM / BOSSI IMA SKORAJ TRETJINO GLASOV

Tudi v Furlaniji je Liga prva stranka

Izvolitev v parlament je nepričakovano spodletela dosedanemu senatorju Carpenedu

VIDEM - Severna liga je na Videmskem postala prva stranka. S skoraj 9 odstotki glasov je namreč prehitel Berlusconijevo gibanje, Finijevo Nacionalno zavezništvo pa je zasedlo tretje mesto z dvema odstotkoma glasov več od Demokatske stranke leve.

Razpored je naslednji: Severna liga 28,5, Forza Italia 19,7, Nacionalno zavezništvo 14,0, DSL 12,1, Ljudska stranka/Prodi 8,4, CCD/CDU 6,4, Komunistična prenova 5,8, zeleni 3,5, MSI 1,1.

Kar zadeva mesta v zbornici in senatu pa je Pol svobosčin uspešnejši, saj je neposredno izvolil senatorja in dva poslance, Severna liga ravno tako senatorja in dva poslance, Oljka pa senatorja (Bratina) in enega poslanca. Tem se bosta po vsej verjetnosti z izračunom ostankov pridružila se ligasa Roberto Visentin in Pietro Fontanini.

Kar zadeva 3. senatorsko okrožje, ki zadeva Obcino Videm, je predstavnik Pola svobosčin

Collino zbral 39,2 odstotka glasov in premagal kandidata Oljke Minisini (35,1) in Severne lige Galluzza (25,5).

Veliko bolj na tesno pa je slo v 4. volilnem okrožju (Karnija in Kanalska dolina), kjer je nepoznani ligas Francesco Moro »izkoristil« pozitiven trend Bossijeeega gibanja in zmagal s 34, 1 odstotka glasov in tako prehitel predstavnika Pola svobosčin Sista Joba, ki je zbral le pol odstotka glasov manj. Negativno presenečenje pa pred-

stavlja le tretje mesto (32, 1) dosedanjega senatorja Oljke Diega Carpeneda.

Dokaj izenačen boj za Poslansko zbornico pa je potekal v okrožju st. 6 (Karnija in Kanalska dolina), kjer je ligas Bosco zmagal le z 80 glasovi več (33,1%) od Renza Tonda (32,9). Na tretje mesto se je uvrstil predstavnik Oljke in zupan s Trbiza Carlo Toniutti.

V okrožju st. 4 (nizinski predel Furlanije) je po pričakovanjih slavil predstavnik Oljke Elvio Ruffino, ki je za 4 odstotke prehitel dosedanjega poslanca CCD-ja Roula Lovisonija in ligasa Arduinija.

V okrožju, ki je obsegalo videmsko občino, se je uveljavil kandidat Pola svobosčin Manlio Collavini, ki je za 2, 5 odstotka glasov prehitel bivšega videmskega župana in predstavnika Oljke Claudia Mussata.

Predstavnik Nacionalnega zavezništva Daniele Franza je v okrožju st 7 (Srednja Furlanija), presenetljivo premagal dosedanjega senatorja Severne lige Pietra Fontaninija, ki pa se bo v Rim vrnil z izračunom ostankov. Nazadnje v okrožju st. 8, ki zadeva Nadiske doline, je ligas Domenico Pittino nepričakovano premagal predstavnika Pola svobosčin Gabrieleja Ciancija (napovedovali so, da je to okrožje »najbolj gotovo« za Pol svobosčin) in Oljke Massima Cescuttija. Pittino je doslej bil občinski svetovalec v Obcini Centa.

Rudi Pavšič

OCENA

Volitve so okrepile Cecottija

SANDOR TENCE

Furlanija-Julijska krajina je ena redkih dežel v Italiji, kjer je Kartelu svobosčin uspelo zajeziiti prevlado levosredinske Oljke, čeprav se zdalec ni ponovil velikega uspeha izpred dveh let, ko je zmagal v vseh večinskih okrožjih senata in zbornice. Leta 1994 je desnici v Trstu edini prekrizal račune Claudio Magris z listo, ki jo lahko imamo za neke vrste predhodnico Oljke. Leva sredina se, kljub težavam, končno uveljavlja tudi v deželni stvarnosti, na politično prizorišče katere se spet zelo prodorno vrača Severna liga.

Desnica je bila in ostaja zelo močna na Trzaskem ter v ozjih mestnih jedrih Vidma in Pordenona, Oljka je prva na Goriskem in v tradicionalno napredni južni Furlaniji, Bossijeva stranka pa se je uveljavila posebno v Karniji ter v ruralnih območjih Furlanije. Dezelni politični zemljevid, ki je bil pred dvema letoma skoraj enobarven (takrat je bila Liga zaveznica desnice), se je sedaj zelo spremenil, saj je po novem zelo pisan in raznolik.

TO raznolikost lahko opazamo tudi pri novoizvoljenih senatorjih in poslancih, med katerimi so znana in manj znana imena. V Rim se znova vračajo Bratina, Visentin, Fontanini, Ruffino, Menia in se nekateri drugi dosedanja poslanci ter senatorji, popolnoma nova obraza pa sta novoizvoljena parlamentarca Oljke Prestamburgo in Camerini, ki bosta nedvomno osvezila deželno politično življenje.

Med strankami (proporcna izvolitev zbornice) je na prvem mestu »Forza Italia«, takoj za njo se je uvrstila Severna liga, na tretjem mestu pa je Finijevo Nacionalno zavezništvo, sledijo DSL, Ljudska stranka in Komunistična prenova. Na tej listi zal ni bil izvoljen Jure Canciani, ki je posebno na Trzaskem in na Goriskem zel velik politični in osebni uspeh. Za izvolitev v proporcnem delu poslanske zbornice je Cancianiju, kot kaže, na koncu zmanjkala le peščica glasov.

Nedeljske parlamentarne volitve so okrepile deželno vlado predsednika Cecottija (na sliki), ki temelji na zavezništvu med Oljko in Severno ligo. In to iz več razlogov. Liga, ki je kljub vsemu se najmočnejša skupina v deželnem svetu, je z volitvami pridobila na politični moči in tudi na samozavesti, ki so jo močno načeli stalni notranji politični in osebni spori. Volitve bodo morda te spore končno razcistile, s tem bi se najbolj okoristil Cecottijev odbor, ki je v zadnjih tednih nekoliko zastal, kot da bi čakal na volilne rezultate.

Volilni izidi so okrepili tudi levosredinsko komponento deželnega zavezništva, skratka Prodijske Oljke, ki se v deželnem svetu se vedno deli na stranke in strance. Leva sredina postaja tudi na dezelni ravni politično vse bolj vidljiva, čeprav bo politično združevanje v Prodijevem zavezništvu pri nas težavnejše kot drugod po državi. Zahtevalo bo tudi več casa, saj na to (negativno) vplivajo znane zemljepisne razlike, ki se vedno prevec bremenijo deželno politično življenje.

Nedeljske volitve so skratka vsestransko okrepile deželno vlado. Do deželnih volitev manjkata dve leti, casa za reforme (zacensi z novim volilnim zakonom) in za druge potrebne ukrepe je torej kar precej.

Izjave izvoljenih

»Rezultat je za Severno ligo izvrsten tako na državni kot na krajevni ravni, osebno pa sem neverjetno zadovoljen, ker sem premagal pavliho iz Arcoreja, Vittoria Sgarbija... Na državni ravni Liga lahko postane jezicek na tehtnici: na podlagi programov bo dialog bolj možen s tistim, ki predlaga federalizem kot s tistim, ki se zavzema za centralizem.« Tako je nedeljske izide komentiral 34-letni predstavnik Severne lige **Edouard Ballaman**, ki je bil v pordenonski pokrajini potrjen za poslanca, sirse pa bo zaslovel kot tisti, ki je v svojem okrožju premagal Vittoria Sgarbija.

Ballamanov strankarski kolega **Domenico Pittino**, sicer doma iz Tarcenta, kjer je odbornik za javna dela, pa se je uveljavil v okrožju st. 8 v Furlaniji. »Izvolitev je bila zame prijetno presenečenje,« je med drugim dejal novi poslanec, ki je ob enem uslužbenec Videmske občine in videmski pokrajinski svetovalec. »Iztrgati moramo federalizem ter zbirokratizirati državo, ki je postala že zadušljiva... Liga ima program in

ne dela razlik o desnici in levi: lahko podpremo tistega, ki bo obljubil federalizem.«

Tretji predstavnik Severne lige, **Francesco Moro**, je bil podobnega mnenja: »Kdor nam bo predlagal urednicitev federalizma, bo imel našo podporo.« Moro, ki je doma iz Arta Terme v videmski pokrajini, je bil izvoljen v senat, in sicer v 4. okrožju v Karniji, kjer je prejel več glasov od Diega Carpeneda, predstavnika Oljke. Po njegovem mnenju gre uspeh Severne lige pripisati geslu, s katerim se je predstavila na volitvah in ki je postavilo v ospredje ravno zahtevo po izbiri med rimskim centralizmom ter federalizmom.

»Nas največji problem je bil premagati desnico,« je s svoje strani poudaril **Elvio Ruffino** (DSL), »in to smo dosegli. Pri tem ne smemo pozabiti, da je volitve hotela desnica.« Ruffino, ki je bil izvoljen v poslansko zbornico na listi Oljke v Spodnji Furlaniji, pa ni skrival težav, na katere bi Prodijska vlada lahko naletela v prihodnjih mesecih: »Neznanka je Stranka komuni-

stične prenove. Res je, da bo SKP omogočila rojstvo Prodijske vlade, vendar bo zatem dvignila ceno, zelo bo treba paziti. Najbolj presenetljiv pa je uspeh Severne lige. To pomeni, da je Liga že vkoreninjena v dezelah na Severu. Ni dvoma, da bo treba vnesti določeno mero federalizma, vendar se enotnosti države ne bomo odrekli.«

Videmski senator **Giovanni Collino** (AN) je bil mnenja, da so Italijani nagradili stranke in gibanja, ki so naredila jasno izbiro: »Severna liga in lista Dini sta v tem smislu zmagovalca. Sedaj pa moramo počakati, kakšna vlada se bo rodila in se zlasti, kakšen bo odnos med Prodiem in SKP.«

Manlio Collavini, poslanec FI v Vidmu, je bil zadovoljen nad osebnim uspehom, vendar ni skrival razočaranja nad splošnim rezultatom v državi, delno pa ga je presenetil uspeh Severne lige. Po njegovem mnenju so bile volitve vsekakor nekoristne, nicesar niso spremenile in ne bodo prinesle trdne vlade, ces da bo SKP pogojevala Oljko.



"DOLGA NOČ" NA TRŽAŠKEM SEDEŽU LEVOSREDINSKE KOALICIJE

Prodijevi pristaši najprej razočarani, potem jih je Camerini razveselil...

SKP je do zadnjega upala v izvolitev Jureta Cancianija - Italija pokvarila veselje desnici

Za številne prostovoljce, ki so bili glavni akterji volilne kampanje Prodijeve Oljke, je bila noč med nedeljo in ponedeljkom gotovo najdaljša noč. S Prefektore in z osrednjega volilnega urada Občine Trst so vseskozi prihajale le slabe, če že ne katastrofalne vesti o zmagah Giulia Camberja in Roberta Menie. Edino upanje je bil Paolo Rumiz, ki pa ga je na "fotofinišu" premagal kolega novinar Gualberto Niccolini. Rumiz je tri tedne hodil med ljudmi, Niccolinija ni bilo na spregled, vseeno pa je bil spet izvoljen v parlament.

Ko se je razočaranje za pristase Oljke že sprevrglo v tragedijo (seveda politično), je v zgodnjih jutranjih urah prišla vest,

da je bil v senat z ostanki izvoljen tudi profesor Fulvio Camerini. To je bila razveseljiva vest, na katero so neprespani "oljkarji" glasno nazdravili in naenkrat ugotovili, da Trst ne bo v parlamentu zastopala le desnica, ampak tudi svetovno znani kardiolog, ki hoče živeti v prijaznejšem in v odprtem Trstu.

Volilne rezultate so nestrpnost pričakovali tudi na Stranki komunistične prenovne, kjer so do zadnjega upali v izvolitev pokrajinskega tajnika Jureta Cancianija. Če bi SKP tudi v Furlaniji dosegla izredno dobre rezultate s tržasko in goriske pokrajine, bi bil Canciani gotovo izvoljen na proporcijah volitvah, kar pa mu zaradi po-

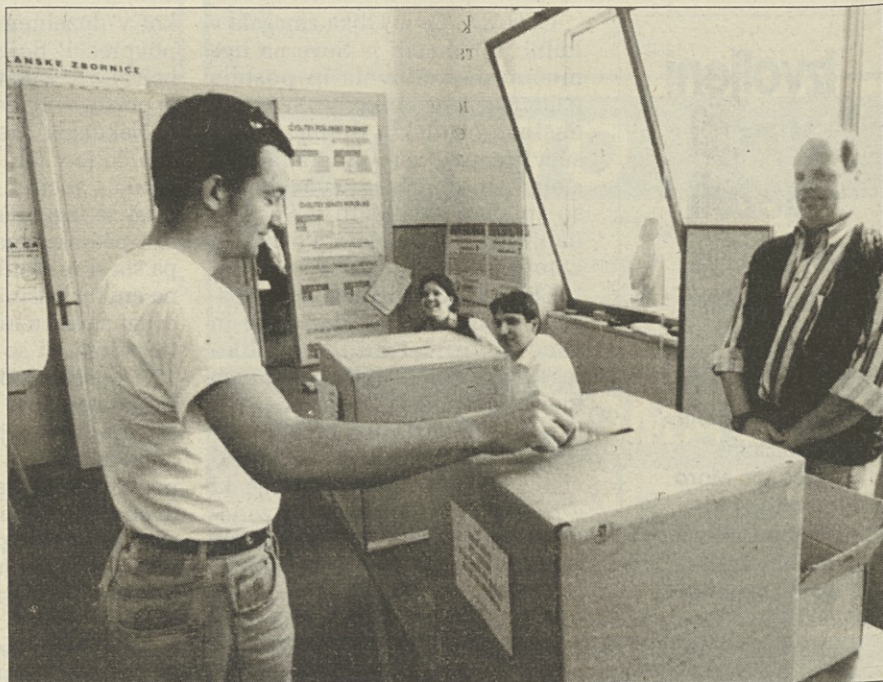
manjkanje pescice "furlanskih" glasov ni uspelo. Dosegel je vsekakor zelo dober politični in osebni uspeh, se posebno med Slovenci, saj so zanj, poleg SKP, glasovali tudi mnogi, ki se drugače npr. prepoznavajo v SSK in v DSL.

Desnica je seveda navdušena nad izvolitvijo Menie, Niccolinija in Camberja. V Rimu bodo zastopane vse tri najpomembnejše mestne desničarske komponente, Nacionalno zavezništvo z Menio, Forza Italia z Niccolinijem in Lista za Trst s Camberjem. Desničarjem so pokvarili praznik volilci južno od Timave, ki so obrnili hrbet Silviu Berlusconiju in Gianfrancu Finiju, tako da bo pisani tržaski na-

cionalistični trio v novem parlamentu zanesljivo v opoziciji. Zanimivo je, da se je Menia takoj po izvolitvi posmehljivo javno zahvalil županu Riccardu Illyju, češ da je prav mestna uprava s svojimi napakami prispevala k volilni uveljavitvi Kartela svobosčin...

Tudi na Trzaskem se je Severna liga kolikor dobro obnesla. To velja tudi za kandidatko Anno Piccioni, ki je takoj po predložitvi liste (Bossijevi pristasi so ji pridno priskrbeli potrebne podpise) zapustila Ligo in se proglasila za neodvisno. Liga je na Trzaskem že dalj časa v zelo hudih težavah in v klescah stalnih sporov in polemik, dokazala pa je, da se obstaja.

S.T.



Volilci so nagradili predvsem desnico, na srečo, da je prišel Camerini... (f.KROMA)

V Mieli skupščina prijateljev Oljke

V gledališču Miela bo jutri ob 18. uri javna skupščina somišljenikov in prijateljev levosredinske Oljke. Beseda bo seveda tekla o nedeljskih volitvah na vsedravnih in na krajevni ravni, kjer je Oljka izvolila v Rim profesorja Fulvia Camerinija.

V tiskovnem sporočilu koalicija Oljke izraza veliko zadovoljstvo nad volilnim uspehom na vsedravnih ravni, ki ustvarja pogoje za res globoke politične in družbene spremembe v Italiji. Desnica je zal ustvarila v državi spore in hude razkole, ekonomsko in socialno nestabilnost in težave, ki jih bo treba sedaj vsi skupaj potrepzljivo premestiti. Od nove rimske vlade pričakuje Oljka tudi konkretne ukrepe za Trst, za njegovo gospodarstvo in družbeno ter kulturno realnost.

Oljka seveda zelo toplo pozdravlja izvolitev prof. Camerinija, ki bo s svojo resnostjo in poštenostjo gotovo pomagal pri reševanju marsikaterega odprtega problema Trsta. Koalicija tudi na lokalni ni bila le sad volilne računice, ampak predstavlja politični dogodek, na katerem končno zaceti graditi novo Italijo, a tudi novo tržasko stvarnost.

Delo, ki smo ga začeli v tem težavnem predvolilnem obdobju, piše se v tiskovnem sporočilu pokrajinske Oljke, se bo nadaljevali z se večjo vnemo. S senatorjem Camerinijem, a tudi z Oraziom Bobbion in Paolom Rumizem si bomo še dalje prizadevali za nove politične in družbene perspektive Trsta.

POSLANSKA ZBORNICA - TRST 1

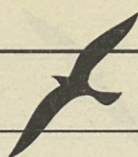
	TRST
PICCONI ANNA <i>LEGA NORD</i>	5.617 6,4%
BOGLIOLO SILVANA <i>PATTO DONNE</i>	1.046 1,2%
MARCHESICH GIORGIO <i>NORD LIBERO</i>	1.023 100%
MENIA ROBERTO <i>POLO DELLE LIBERTA'</i>	42.091 48,4%
GENTILI MARCO <i>LISTA PANNELLA</i>	3.836 4,4%
PORTOLAN MANLIO <i>MOVIMENTO SOCIALE</i>	2.181 2,5%
BOBBIO ORAZIO <i>OLJKA</i>	31.026 35,7%

POSLANSKA ZBORNICA - PROPORČNI SISTEM

	DEVIN NABREZINA	REPENTABOR	MILJE	DOLINA	ZGONIK	TRST	SKUPNO
GIORGIO CANSIANI <i>SKP</i>	909 14,3%	162 26,1%	1473 15,3%	1327 30,4%	352 22,3%	15.580 9,9%	19.803 11%
MENIA ROBERTO <i>ALLEANZA NAZIONALE</i>	1292 20,3%	79 12,7%	1627 16,9%	410 9,4%	156 9,9%	37.225 23,7%	40.789 22,7%
PEZZETTA ERNESTO <i>MOVIMENTO SOCIALE</i>	68 1%	6 0,4%	103 1%	29 0,6%	14 0,9%	2.225 1,4%	2.445 1,3%
BOSCO RINALDO <i>LEGA NORD'</i>	627 9,9%	74 11,9%	887 9,2%	403 9,2%	136 8,6%	11.313 7,2%	13.440 7,5
MARCHESICH GIORGIO <i>NORD LIBERO</i>	33 0,5%	3 0,4%	89 0,9%	64 1,4%	5 0,3%	1.652 1%	1.846 1%
RUFFINO ELVIO <i>DSL</i>	1134 17,8%	129 20,7%	1766 18,4%	796 18,2%	457 29%	19.200 12,2%	23.482 13%
RUSSO FRANCESCO <i>LJUDSKA STRANKA</i>	553 8,7%	49 7,9%	622 6,5%	340 7,8%	124 7,8%	14.232 9%	15.920 8,8%
SASCO EDOARDO <i>CCD - CDU</i>	236 3,7%	17 2,7%	357 3,7%	142 3,2%	27 1,7%	7.303 4,6%	8.082 4,5%
FRATTINI FRANCO <i>FORZA ITALIA</i>	1252 19,7%	83 13,3%	2362 24,6%	658 15,1%	237 15%	41.879 26,6%	46.471 25,9%
IORELLI RENATO <i>ZELENI</i>	238 3,7%	19 3%	303 3,1%	188 4,3%	68 4,3%	6.385 4%	7.201 4%

POSLANSKA ZBORNICA - TRST 2

	DEVIN NABREZINA	REPENTABOR	MILJE	DOLINA	ZGONIK	TRST	SKUPNO
COOS MASSIMILANO <i>LEGA NORD</i>	619 9,7%	52 8%	967 10,1%	417 9,5%	126 7,8%	5.910 8,5%	8.091 8,8%
PERGOLIS PIERPAOLO <i>PATTO DONNE</i>	51 0,8%	8 1,2%	105 1,1%	36 0,8%	18 1,1%	851 1,2%	1.069 1,1%
TAMBURINI LAURA <i>NORD LIBERO</i>	51 0,8%	3 0,4%	142 1,4%	62 1,4%	12 0,7%	1087 1,57%	1357 1,4%
NICCOLINI GUALBERTO <i>POLO DELLE LIBERTA'</i>	2.471 38,8%	148 22,9%	3.824 40,1%	1.041 23,8%	384 23,97%	31.916 46%	39.784 43,3%
MARTELLI ANTONINO <i>MOVIMENTO SOCIALE</i>	169 2,6%	20 3,1%	303 3,1%	92 2,1%	28 1,7%	2.904 4,1%	3.516 3,8%
RUMIZ PAOLO <i>OLJKA</i>	2.999 47,1%	413 64,1%	4.185 43,9%	2.715 62,2%	1.034 64,5%	26.709 38,5%	38.055 41,4%



FULVIO CAMERINI / RAZGOVOR Z NOVOIZVOLJENIM TRŽAŠKIM SENATORJEM OLJKE

Teža odgovornosti za edinega zastopnika nove večine

Skušal bom zadostiti velikim pričakovanjem ljudi, ki so me izvolili

Sele včeraj zjutraj so zableteni izračuni pokazali, da bo v senatu sedel tudi profesor Fulvio Camerini, odslej senator Fulvio Camerini. Izvolili so ga posredno, z glasovi proporcne kvote v deželnem merilu. Marsikomu se je odvalil kamen od srca, ko se je izvedelo, da ne bodo v parlamentu sedeli samo predstavniki tržaske desnice, da ne bo v senatu samo melonarski voditelj Giulio Camber, ki mu je svojčas sam Bettino Craxi podelil podtajništvo na ministrstvu za prevoze, kjer je zablestel s svojo popolno odsotnostjo. Bila bi velika krivica, ko bi tako kulturen, uglajen, preprost in posten gospod, kot je svetovno znani kardiolog prof. Camerini, moral ostati doma!

Prof. Camerini smo srečali včeraj popoldne na Pomorski postaji, na posvetu o načrtu za vplinjeno postajo v Trzinu. Novoizvoljeni senator je očito utrujen, na obrazu pa se mu zasveti mili in skoraj sramežljivi nasmeh, ko mu čestitam k uspehu.

Seveda sem zadovoljen, da je vsaj eden od nas treh bil izvoljen (nedaleč od prof. Camerinija sta porazena kandidata v poslansko zbornico Rumiz in Bobbio, op. ur.). Na svojih ramenih cutim vso težo velike odgovornosti, ker sem edini predstavnik Trsta v okviru strank, ki bodo po vsej verjetnosti sestavile novo vlado. Trst je zal potrdil svojo konservativno usmerjenost in glasoval drugace, kot večji del Italije.

Samo čez Timavo stopimo, in v goriski pokrajini je že drugače in boljše kot

pri nas. Zakaj je po vašem mnenju Trst tako zadrženo mesto?

Trst je mesto, ki je okostenelo v preteklosti in ima velike težave, zaradi katerih se ne zna usmeriti v prihodnost. Z veliko zalostjo ugotavljam, da so volilci zapostavili našo ekipo Oljke, ki so jo sestavljali zares novi ljudje, in so raje izbrali take, ki niso nikakor novi, ki imajo za seboj dolgo preteklost strankarske kontaminacije, da se tako izrazim, ali pa so strankarski funkcionarji: taka je pač tržaska stvarnost.

Kako bo volilni izid vplival na odnose med Italijo in Slovenijo?

Upam, da bo vpliv ugoden: Oljka je za uveljavitev miru in za premoščanje vseh odprtih problemov v duhu medsebojnega prijateljstva. Vemo, da bo treba te meje premostiti, če že ne odpraviti, in da moramo razmišljati o pristopu Slovenije v Evropsko unijo. Prepričan sem, da ne bo mogla tržaska desnica vplivati na tozadevne izbire nove italijanske vlade.

Katere bodo vaše prve pobude v senatu?

Glejte, se ne vem. Najprej bom skupaj s prijatelji nekaj dni premislil o splošnih stališčih Oljke in o perspektivah Trsta. Vedno sem bil prepričan, da je za razvoj Trsta treba uveljaviti več faktorjev, od prevozov do pristanišča, pa tudi resiti vprašanje meje.

Boste razmišljali tudi o stališču do slovenske manjšine v Italiji?

Ko smo se predstavili javnosti, smo bili s tega vidika izredno jasni: za rešitev vprašanja slovenske manjšine v Italiji je potre-



Doslej profesor, odslej senator Fulvio Camerini

ben okvirni zakon, ki naj končno prizna pravice in dolžnosti vseh manjšin in to v okviru evropskega duha in pravil Evropske unije, ki so s tega vidika zelo jasna. Tu pri nas veliko ljudi govori o Evropi, v Evropo bomo stopali tudi s takim zakonom za manjšino.

Bi nam odkrili vaše intimitne občutke ob tej pomembni uveljavitvi?

Doživljam jo zelo umirjeno in s ščepcem zaskrbljenosti: skušal bom zadostiti velikim pričakovanjem tistega Trsta, ki me je izvolil.

Razgovora s kardiologom in senatorjem je tako konec; Fulvio Camerini stopi z mladeniškim zanosom pred druge novinarje, cakajo ga drugi intervjuji, predvsem pa ga čaka res velika odgovornost. Vse najboljše, profesor!

s.p.

S kajakom proti bojni ladji Potjomkin

Paolo Rumiz in Orazio Bobbio sta porazena kandidata Oljke za izvolitev v poslansko zbornico. Kako sta sprejela neugodni volilni izid?

Paolo Rumiz je za peščico glasov porazil nekdanji kolega Gualberto Niccolini:

Skrival bi se za prstom, ko ne bi priznal, da mi je zal. Vendar sem globoko prepričan, da smo mi predstavljali novosti, ki se uveljavljajo v državi. Camerini bo edini vodil odnose med Trstom in novo vlado: pomislite kakšen neverjeten avtogol bi si Trst sam zadal, ko bi ga predstavljali samo oni, ki dolgo let omamljajo mesto z ideološkim klorofromom in ki ne bodo imeli nobenega odnosa z vlado! Pri volitvah sem v resnici pridobil 13 odstotkov gledi na volilni izid pred dvema leti, veliko točk je pridobil tudi Bobbio, pa tudi Camerini v primerjavi z rezultatom, s katerim je zadnjič bil izvoljen Magris. Volilno kampanjo smo trije zaceteniki vodili z zelo omejenimi finančnimi sredstvi, brez poznavanja propagandne tehnike, brez organizacije, pač pa z največjo dobro voljo. Pomislite, kaj vse bi se lahko zgodilo v našem mestu, če bi se uveljavilo in zasidralo široko levosredinsko zavezništvo, ki bi dvignilo svinčeni pokrov desnice, ki izkorišča stare rane tega mesta. Vsekakor sem pridobil s to volilno kampanjo izredno bogastvo: v nekaj tednih sem se naučil več kot v tolikih letih novinarskega dela, spoznal sem mesto, različne sile, ki ga sestavljajo, odkril sem nove

prijatelje, Camerinija samega, ki je izredna osebnost: to je človek, ki je pri starosti 70 let sprejel spopad brez nobene varnostne mreže proti kandidatu, ki je razpolagal z volilnim aparatom, s finančnimi sredstvi, ki so mu volilne ankete pripisovale velikansko prednost.

Orazio Bobbio, ki ga je v prvem tržaskem okrožju Roberto Menia dobesedno pogazil, je kljub vsemu ohranil smisel za humor:

Boril sem se s kajakom proti bojni ladji Potjomkin... sem pa vseeno dosegel pozitiven rezultat, pa čeprav nisem zmagal. Trst je zal sel v drugo smer, se vedno prevladuje sindrom obkolitve. Vse država zmaga zavezništva Oljke bo primorala tudi izvoljene nasprotnike, da bodo morali sodelovati pri razvoju našega mesta, tako vsaj upam. Ne vem, kaj bo z mojo politično prihodnostjo, nisem pa uza-lošen zaradi poraza. Nikoli mi ni bilo treba, da bi se moral udeležiti v politiki, mislim pa, da mora vsak državljan prispevati za razvoj družbe. Morda me boste primerjali lisici, ki ni mogla doseči grozdja in je potem trdila, da ji grozdje ni všeč, vendar verjemite mi, da sem zelo umirjen. Moja kandidatura je izpričala predvsem to, da je Trst mesto z veliko različnimi dusami. Ko bo Slovenija v EU se bo začelo novo sodelovanje, premoščanje meje, v te vrednote verjamem in za te vrednote sem kandidiral in se boril. Upam, da bo vsedrjavna zmaga Oljke vplivala tudi na razvoj Trsta v tej smeri.

OCENA

Občuten zasuk na desno

DUSAN KALC

Kot smo se veselili, ko je bilo že iz prvih nedeljskih podatkov razvidno, da so se na vsedrjavni ravni levosredinske sile krepko uveljavile in da je Finijeva in Berlusconijska desnica doživela poraz, tako so nas istočasno obhajali tesnobni občutki, ko je bilo prav tako že iz prvih podatkov jasno, da se je na krajevni ravni, v Trstu, zgodilo ravno obratno: desnica se je krepko uveljavila, levosredinske sile pa so ostale praktično praznih rok. Tako je vsaj kazalo v nedeljo zvečer, ko smo z grenkobo v grlu ugotavljali, da je nekdanji listar in podminister za trgovsko mornarico Giulio Camber, sicer vedno in dosledno nerazpoložen do naše narodne skupnosti in nasproten sodelovanju z vzhodnimi sosedi, za skoraj deset odstotkov glasov prevladal nad kardiologom Camerinijem na volitvah za senat, da je za neofasista (ali postfasista) Roberta Menio, ki mu v protislovenski ihti na Tržaskem ni para, glasoval v njegovem okrožju za poslansko zbornico praktično vsak drugi volilni upravičenec, in da je celo v drugem okoliskem volilnem okrožju (čeprav le za picla dva odstotka) prevladal nekdanji listar Niccolini nad kandidatom Oljke Paolom Rumizem. Človek se je ob vsem tem vprašal, kako bo Trst sploh lahko shajal v tej mandatni dobi, ko pa nima niti enega sogovornika več na ravni vlade, ki bo pripadla zmagoviti Oljki. Na srečo je včerajšnji dan prinesel prijetno presenečenje: Fulvio Camerini se je s pomočjo volilnih ostankov nepričakovano prebil do senatnega mandata in s tem omilil splošno grenkobo demokratičnega Trsta nad volilnim izidom. Za las se je izmuznilo še drugo presenečenje, in sicer to, da bi se tudi Jure Canciani (za katerega je glasovalo veliko Slovencev vseh političnih prepričanj) s pomočjo ostankov prebil v poslansko zbornico.

Splošna slika skratka ni tako tragična, kot je spčetka kazalo. Ostaja pa seveda neovrgljivo dejstvo, da se je tržaska politična os še bolj zasukala na desno, kar nam ne more omogočiti mirnega spanja. Demokratični Trst se bo moral še bolj kot prej zamisliti nad tem položajem, ki prav gotovo ni samo sad nasprotnikove spretosti in njegovih zaslug, temveč tudi lastnih pomanjklivosti in napak, nesmiselnih nesoglasij in preprirov.

Nedeljski uspeh desnice je bilo sicer nekako cutiti v zraku. Sproščal se je z nezadovoljstvom občanov nad Illyjevo upravo, ki ima pretežno iracionalne razloge. Kdorkoli je za krmilom mestne uprave, je podvržen vsemogočim kritikam in nosi v očeh volilcev krivdo za vse slabo, pa naj bo za to odgovoren ali ne. Nezadovoljstvo se je bistveno razširilo ob aferi prometnih ukrepov, ki jih je del protiillyjevsko usmerjenega Trsta (z delom tržaskih trgovcev na čelu in ob podpori določenih krogov znotraj Trgovinske zbornice) izkoristil v volilne namene. Če k temu pristojemo še odprtost Illyjeve uprave do manjšine in Slovenije, ki tradicionalno razburja nacionalistične branitelje italijanstva Trsta, ter razdraženost, ki jo je spet razpihnilo izzivanje s fojbami, potem nam je razumljivo, da od tržaskih volilcev ne moremo pričakovati drugačne reakcije in da bo moralo preteti še veliko časa, preden se bo tudi Trst lahko polnokrvno pridružil civilnim mestom tega sveta.

Medtem se bomo morali sprijazniti z dejstvom, da bo med Rimom in Trstom spet nedopusten razkorak, kar prav gotovo ne bo v korist našemu mestu, njegovega gospodarstvu, njegovi socialni in njegovi kulturi. Pa tudi nasi manjšini vse skupaj zal ne bo v veliko korist in pomoč.

OCENE VOLILNIH REZULTATOV

»Žal nam je za Rumiza...«

Stališča Močnika, Spadara in pokrajinskega vodstva SKP

Peter Močnik (pokrajinski tajnik Slovenske skupnosti):

Najprej bi izrazil veliko zadovoljstvo nad izvolitvijo senatorja Fulvia Camerinija, uglednega predstavnika odprtega Trsta, ki bo v senatu gotovo dostojno zastopal tudi interese in hotenja slovenske manjšine.

Zelo pa sem jezen zaradi tako tesnega poraza Paola Rumiza v drugem poslanskem okrožju. Kandidat Oljke je izgubil zaradi nekaterih premalo premišljenih potez Illyjeve uprave (npr. prometna omejitev pred volitvami) in tudi zaradi nepotrebne politične afere v Miljah. Miljski spor nas je drago stal, kot dokazuje tudi dejstvo, da je v Miljah "Forza Italia" prva stranka. Temu je treba dodati, da občinske uprave, mislim predvsem na Devin-Nabrezino, niso znale zaježiti določene nacionalistične usmeritve, ki je navzoka tudi na Krasu. Precej slovenskih volilcev pa je v okolici podprlo Severno ligo.

Stelio Spadaro (pokrajinski tajnik DSL):

V primerjavi z zadnjimi volitvami so napredni in odprti kandidati dosegli uspeh, čeprav je bil v parlament izvoljen edino prof. Fulvio Camerini. Vsi pa dobro poznano moč

in veliko družbeno ter politično zakoreninjenost tukajšnje desnice. Koalicija Oljke je v zelo težkih objektivnih pogojih postala politična stvarnost, ki bo igrala odločilno vlogo pri razvoju Trsta.

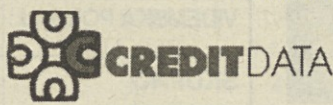
Zelo mi je zal za Rumiza. Skoda, da zlasti volilci Severne lige niso pravilno razumeli situacije v tem okrožju in s tem napravili edinstveno priložnost za preobrat. V Rim je tako sel Gualberto Niccolini.

Pokrajinsko vodstvo SKP:

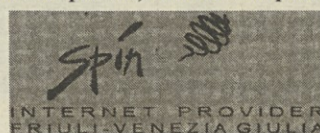
Izid volitev pripisuje Stranki komunistične prenovne 11% glasov, kar je dosedanji najpomembnejši dosežek. Največ glasov je stranka pridobila v tržaski občini (+3,2%), v miljski (+2,4%) in v dolinski občini (+30,5%). Vsedržavni poraz desnice in uspeh zavezništva Oljke z odločilnim doprinosom SKP je pogoj za uveljavitev interesov delavcev, brezposelnih in upokojencev, ugotavlja tajništvo SKP. Žal ni bil izvoljen kandidat Jure Canciani, kateremu stranka izraža svojo zahvalo.

V četrtek, 25. aprila bo od 18. ure dalje v Ljudskem domu v Naselju S. Sergio v Ul. Peco 4 praznik SKP za poraz desnice in za uveljavitev stranke.

Preko INTERNETA smo posredovali v Avstralijo volilne izide tržaske prefekture, se preden jih je objavilo notranje ministrstvo. Če imate tudi Vi podobne potrebe, bomo izdelali pravo rešitev tudi za Vas.



tel. 040-381616, fax 040-381110



infodesk@infodata.it



GORICA / DOKONČNI IZIDI V SENATNEM OKROŽJU ŠT. 2

Uspeh senatorja Darka Bratine je presegel najbolj rožnate napovedi

Razen redkih izjem (med temi je mesto Gorica) je povsod gladko premagal Romolija

Dokončna dimenzija uspeha Darka Bratina je v goriskem senatnem okrožju presegla vsa se tako optimistična pričakovanja. V skupnem seštevku okrožja, kjer so vsi pričakovali zelo tesen izid dvoboja s kandidatom desnice Romolijem, je Bratina gladko zmagal z več kot 8 odstotki prednosti. Na Goriskem je prednost kandidata Oljke se izrazila, saj je v pokrajinskem merilu zbral več kot 47% glasov. Romoli zaostaja za njim za več kot 10 odstotkov. Bratinova prednost je skoraj 15-odstotna v treh občinah trzasko pokrajine, ki sodijo v gorisko senatno okrožje, do bro pa se je odrezal tudi v videmskem delu okrožja, ki je pred dvema letoma dalo zmago Romoliju. Tokrat je bilo drugače: ponekod je kandidat desnice sicer ohranil prednost, skupno pa je Bratina tudi na Videmskem zmagal, saj je zbral dvatisoc glasov oz. približno 4% več kot Romoli.

Med glavnima tekme-

cema se je dobro odrezal kandidat Severne lige Milan Koglot, ki je v okrožju prejel skoraj 20 odstotkov glasov. Na Goriskem sicer ni blestel (15, 89%), se manj na Trzaskem (9, 95%) pač pa mu je odličan trend za Ligo v Furlaniji (28, 41% v videmskem delu okrožja) prinesel kar nekaj zadosencij. V tem uspehu je ena, čeprav najbrž ne edina, razlaga za katastrofo Pola svoboščin.

V posameznih občinah na Goriskem je Bratina zmagal v 20 od skupnih 25 občin. Plebiscitaren je uspeh v slovenskih občinah (Doberdob 78%, Svodnje 72%, Steverjan 75%), kar v 14 občinah pa je Bratina sam zbral več kot 50 odstotkov vseh glasov. Romoli je zmagal v starih občinah, med katerimi sta Gorica in Gra-dez, Koglot, ki je prav v slovenskih občinah beležil najslabše rezultate, pa si je privoščil zadoscenje z uspehom v najmanjši občini Dolenje, kjer je s 132 glasovi Liga prva (43, 85%).



Zmaga Oljke na Goriskem odpira nove perspektive

O izidu nedeljskih volitev smo med politiki in drugimi javnimi osebnostmi na Goriskem zbrali nekaj mnenj.

Franco Miccoli, pokrajinski koordinator Oljke: "Zmaga levega centra na Goriskem je politični preobrat, ki odpira nove možnosti razvoja. Zmeraj sem bil prepričan, da je Goriska nekaj posebnega, tudi zaradi svoje preteklosti. Pomembno se mi zdi zlasti zelo kompaktno glasovanje volilcev slovenske narodnosti; poudarjal bi rad tudi dejstvo, da smo pod skupno streho uspeli združiti različne komponente. Zmago ne želimo spremeniti v triumf, ampak hočemo cimprej začeti uresničevati program in pri tem je dragocena pomoč vseh".

Pokrajinski tajnik SSK Aleš Figelj: "Bil sem od vsega začetka optimist, vendar tako dobrega rezultata nisem pričakoval. Stevilke za sestavo vlade so in je torej zadoscen osnovni pogoj. Mislim da so te volitve dokaz, da obstajaja izhod iz dosedanje kronične politične krize."

Boris Peric, deželni tajnik SKGZ takole ocenjuje izvolitev obeh kandidatov Oljke: "Če upoštevamo izid volitev v državnem merilu, je rezultat, ki smo ga zabeležili na Goriskem toliko pomembnejši. Pozdravljam plebiscitarno odločitev volilcev slovenske narodnosti".

Milan Koglot, kandidat Severne lige:

"Severna Liga je dokazala, da je ziva in prisotna. Osebnost sem z rezultatom zadovoljen. Zadovoljen sem tudi z izvolitvijo Bratine, ki mu želim, da bi bil bolj kot do zdaj predstavnik celotne goriske skupnosti".

Alberto Bergamin, pokrajinski tajnik ljudske stranke: "Izid je potrditev in dokaz, da ljudje na Goriskem gledajo v prihodnost in v Evropo. Dali so zaupanje odličnim kandidatom."

Alessandro Maran, pokrajinski tajnik DSL: "Večina volilcev je razumela in podprla gibanje Oljke, ki je predstavilo načrt združitve najboljših družbenih sil. Ustvarjeni so pogoji za petletno vlado levosredinske koalicije. Eden od ciljev je, da ta vlada pripelje Italijo v Evropo".

Rudi Pavšič, deželni koordinator DFS: "Izid je nadvse pozitiven, posebej se ce upoštevamo, kako se je odvijala volilna kampanja. Če smo na Goriskem zadovoljni, pa mislim, da je treba upoštevati znak, ki prihaja od uveljavitve Severne Lige".

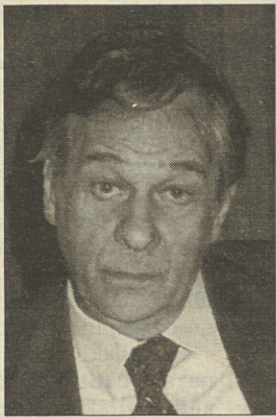
Goriški zupan Gaetano Valenti: "Sprejemam na znanje izid glasovanja, nisem se pa se poglobil v analizo. Prva, čeprav površna ugotovitev pa je, da gibanje, ki mu pripadam (FI) v času od moje izvolitve do nedeljskih volitev, ni doživelo velikega osipa".

VOLITVE / PRIČAKOVANJE IZIDOV NA SEDEŽU DSL

Napetost, potem veselje

»Oprostite, toda se nikoli v življenju nisem zmagal... niti na loteriji«. Tako je vidno ganjen sredi noči komentiral izide eden od številnih somisljenikov Oljke, očitno iz vrst leve, ki so se včeraj ponoči zbrali na sedežu DSL. Na stranki so se organizirali in zbirali podatke iz goriskega senatnega okrožja se preden so ti bili razpoložljivi na prefekturi. Bila je to zmes sodobne tehnologije (Internet) in tradicije z aktivisti stranke, ki so z volišč sproti sporocali podatke.

Prvi podatki so začeli prihajati okoli 23. ure. Bila so to nekatera volišča iz centra Gorice, kjer je bil odločno v prednosti Romoli. Obrazi navzočih so bili resni in napeti v bojazni, da ne bi doživeli še enega od tolikih razočaranj. Prvi



Obraz poraza: Ettore Romoli

pozitiven signal je prisel iz Podgore, kjer je Bratina v nekem volišču zbral 220 glasov, Romoli pa le 75. Podatek je vžil poguma in odprl pot nezadržnemu vzponu kandidata Oljke: čim so začeli prihajati podatki iz podeželja je njegova prednost močno narasla. Zmaga ni bila več v dvo-

mu, izidi z Videmskega, kjer je na razliko od leta 94 tokrat Bratina prehitel Romolija pa so dali duska veselju. Tacas se je na sedežu pojavil Darko Bratina in doživel navdušen objem vseh, ki so ga obkolili in s penecim vinom nazdravljali njegovemu briljantnemu uspehu.

Podobno je bilo veselje na sedežu Ljudske stranke, kjer je s somisljeniki pričakoval izide Mario Prestamburgo, dokaj živahno pa je bilo tudi med somisljeniki Severne lige, ki so dosegli dober rezultat. Vse drugega pa je bilo na sedežu Forza Italia, kjer so že prve projekcije zamajale optimizem, izidi iz goriskega okrožja pa so ga povsem potlačili, ko je vsakomur postalo jasno, da se njihov Ettore Romoli ne bo več vrnil v senat.



Sen. Darko Bratina nazdravlja skupaj s somisljeniki Oljke; med njimi tajnik SSK Breclj (foto Bumbaca)

GORIŠKO VEČINSKO OKROŽJE ZA SENAT

Občina	KOGLLOT <i>Sev. liga</i>		BRATINA <i>Oljka</i>		ROMOLI <i>Pol svob.</i>	
	glas.	%	glas.	%	glas.	%
KOPRIVNO	232	21,89	400	37,74	428	40,38
KRMIN	1050	21,37	2261	46,02	1602	32,61
DOBERDOB	99	10,80	716	78,08	102	11,12
DOLLENJE	132	43,85	56	18,60	113	37,54
FARA	211	19,36	551	50,55	328	30,09
FOLJAN	293	16,20	1026	56,72	490	27,09
GORICA	3508	14,47	9339	38,52	11399	47,01
GRADISCE	640	14,45	2161	48,78	1629	36,77
MARJAN	323	29,99	483	44,85	271	25,16
MEDEA	109	19,33	305	54,08	150	26,60
TRZIC	2345	12,86	8747	47,95	7149	39,19
MORARO	98	21,30	206	44,78	156	33,91
MOS	207	19,90	371	35,67	462	44,42
ROMANS	456	19,50	1274	54,47	609	26,04
RONKE	966	14,05	4013	58,39	189	27,56
ZAGRAJ	179	19,39	488	52,87	256	27,74
SKOCJAN	601	15,71	2251	58,83	974	25,46
STEVERJAN	61	11,84	384	74,56	70	13,59
SLOVRENC	198	22,07	379	42,25	320	35,67
SPETER OB S.	155	12,97	738	61,76	302	25,27
SOVODNJE	183	15,46	853	72,04	148	12,50
STARANCAN	651	15,38	2381	56,25	1201	28,37
TURJAK	240	14,65	1033	63,06	365	22,28
VILES	192	18,08	571	53,77	299	28,15
GRADEZ	1254	21,48	1939	33,21	2646	45,32
SKUPNO GORIŠKA POKRAJINA	14383	15,86	42926	47,34	33363	36,80
TRZASKA POKRAJ.	772	9,95	4060	52,35	2924	37,70
VIDEMSKA POKRAJ.	14673	28,41	19483	37,72	17495	33,87
SKUPNO V OKROŽJU	29828	19,87	66469	44,29	53782	35,84



GORICA / VOLITVE ZA POSLANSKO ZBORNICO

Prof. Mario Prestamburgo poslanec goriške pokrajine

Kandidat Oljke ponovil Bratinov uspeh v senatnem okrožju

Tako kot za senat je tudi za poslansko zbornico na Goriškem volilni izid odločno v prid Oljke. Kandidat levosredinskega zavezništva prof. Mario Prestamburgo je v okrožju, ki zajema vse občine pokrajine z izjemo Gradeža, zbral 45.109 od skupnih 96.208 veljavnih glasov, kar pomeni 46,89 odstotkov. Daleč za njim zaostaja kandidat Pola svoboščin Michele Luise, ki se je moral zadovoljiti z 31.022 glasovi ali 32,24%. Kandidat Severne lige Manfredi Jacumin je prejel 152% glasov, misovec Sergio Cosma 3,97%, kandidat liste Svobodni sever Adriano Zamparo pa se je moral zadovoljiti z 1,7%. Upostevajoč, da je Zamparo odtegnil nekaj glasov Ligi Cosma pa Polu svoboščin, so ti izidi slični izidom za senat.

Kot za senat je Oljka največ glasov prejela v Doberdolu (30,91%), odlično pa se je odrezala tudi v drugih krajih s slovensko prisotnostjo in v občinah na Trziskem, kjer je zgodovin-

sko močno zasidrana levičarica. Zanimiv je tudi podatek za Gorico: kot za senat je tu zmagal kandidat Pola vendar za borih 123 glasov: Luise jih je prejel 10.660, Prestamburgo 10.537. Očitno se je tu poznala prisotnost misovca Cosme, ki je prejel 2.114 glasov (7,61%), kar znaša približno vso prednost, ki jo je za senat v Gorici Romoli imel pred Bratino.

Se nekaj besed o izbirah volilcev na proporcni glasovnici. V pokrajinskem merilu (vendar brez Gradeža) je prva stranka DSL z 18.373 glasovi (19,01%) in rahlo prednostjo pred Forza Italia, ki je prejela 17.541 glasov (18,15%). Po vrsti sledijo Severna liga, NZ, Ljudska stranka, SKP, Zeleni, CCD-CDU, Movimento sociale - FT in Svobodni sever.

V goriški občini so sile, ki so danes na oblasti (Forza Italia, NZ in CCD-CDU), v bistvu obrzale relativno večino s skoraj 46 odstotki, kar je sicer manj od sestevka njihovih glasov na občinskih volitvah,

vsekakor pa dovolj, da bi v primeru novih volitev obdržale večino. Po drugi strani gre tudi povedati, da desnici v mestu danes ni videti alternative, saj so glasovi za opozicijo precej razkropljeni med različnimi silami.

Glede slovenskih občin gre izpostaviti zlasti odlični rezultat SKP v Doberdolu, kjer je ta stranka najbrž po zaslugi slovenskega kandidata prva. Drugi zanimiv podatek za slovenske občine je, da so volilci, ki so se na večinskih glasovnicah kompaktno opredelili za Oljko, v proporcni delu precej razpršili glasove. Tako je na primer Severna liga v proporcni delu prejela večji odstotek kot za senat, pa čeprav je tam imela slovenskega kandidata, skromen rezultat sta zabeležili DSL in LS (slednje je podpirala tudi SSK), nasploh pa je porazdelitev glasov med strankami tokrat bolj kot v preteklosti podobna (čeprav ne povsem, saj desnica na srečo še zaostaja) izidom v neslovenskih krajih.

OCENA

Začetek novega obdobja

MARKO MARINCIC

V nič kaj navdušujočem okviru deželnih volilnih izidov, kjer je na Trzaskem prevladala desnica, v Furlaniji pa je blestela zlasti Severna liga, je rezultat na Goriškem toliko bolj dragocen za levosredinsko zavezništvo Oljke. Potrditev senatorja Darka Bratine in izvolitev prof. Maria Prestamburga v poslansko zbornico sta sicer bili med dosegljivimi in tudi pričakovanimi cilji koalicije. Najbrž pa je le malokateri optimist pričakoval, da bo Bratina, ki je pred dvema letoma bil izvoljen z ostanki, tokrat naravnost pregazil nasprotnika in da se bo tako močno uveljavil. V enaki meri pa se je uveljavil tudi prof. Prestamburgo, ki se je tako kakor Bratina v pokrajinskem merilu približal absolutni večini glasov. Združitev leve in napredno usmerjenih katoličanov se je torej na Goriškem obrestovala. Izidi so potrdili, da sta ti dve politični komponenti in glavni nosilni sili zavezništva Oljke ohranili pomembno tradicijo in volilno moč v teh krajih.

Na drugi strani je desnici gotovo odcepitev Severne lige škodovala veliko bolj, kot so pričakovali. Pred dvema letoma je Romoli zmagal v videmskem delu senatnega okrožja, kjer je dobesedno del njegovega konsenza prihajal od somišljenikov Lige. Kandidat Pola svoboščin je gotovo pričakoval, da mu bo Severna liga odzrla del glasov, a je najbrž računal, da bo izgubo nadoknadil z glasovi desnice, ki je pred dvema letoma nastopala ločeno. To mu je uspelo samo v Gorici, kjer mu je NZ prineslo več, kot je Liga odnesla, drugod pa je bil saldo izgubljenih oz. pridobljenih glasov odločno negativen. Izrazito desničarska kampanja se torej Romoliju ni obrestovala, saj je izgubil v smeri ligaškega centra več, kot je pridobil na desni.

Presenetljiv je uspeh Severne lige, ki se je tudi v goriškem senatnem okrožju okoristila s "severnimi vetrom", ki je zavel nad Furlanijo. Ta uspeh je izrazitejši v videmskem delu okrožja, medtem ko je Milan Koglot na Goriškem, kjer je doma in bi moral biti bolj poznan, požel manjše odstotke. Slovenski kandidat Lige je ob tem najskromnejši rezultat dosegel prav v slovenskih krajih, kjer so se volilci odzvali vabilo družbenih in političnih komponent manjšine in strnjeno glasovali za Oljko.

Prav strnjenost slovenskih volilcev, ki so se množično kot še nikoli prej opredelili za zavezništvo Oljke, je podatek, ki izstopa iz manjšinskega zornega kota. Tu ne gre samo za tistih 78 odstotkov glasov, ki jih je Bratina prejel v Doberdolu, ali za spoznanje manjši odstotek v drugih dveh slovenskih občinah na Goriškem. Tu so tudi tisoči slovenskih glasov iz Gorice in drugih narodnostno mešanih občin, iz treh občin trzaskega Krasa in iz Benetije, kjer je v primerjavi s podatki izpred dveh let Bratina močno napredoval. Seveda, pretirano in napačno bi bilo misliti, da so slovenski glasovi sami odločili volitve Oljki v prid. Gotovo pa so ti glasovi imeli skupaj z levičarsko, katoliško in zlasti na Goriškem tudi z zeleno komponento Oljke pomemben delež za uspeh koalicije. Prihodnje na vrsti bodo na Goriškem pokrajinske volitve. Če se bo koalicija Oljke razvila v trajno politično zavezništvo, bo uspeh gotovo v njenem dometu in če bodo znale slovenske komponente ohraniti in utrditi doseženo stopnjo enotnosti v okviru zavezništva z italijanskimi demokracičnimi silami, potem lahko pričakujemo, da bo slovenska prisotnost na Pokrajini kmalu spet izrazitejša in opaznejša, kot je danes.

Nekoliko težavnejše kažejo danes biti perspektive glede goriške občine, kjer je desnica še vedno trdno na oblasti. Sicer pa lahko na izide nedeljskih političnih volitev gledamo tudi kot na začetek nekega novega političnega obdobja, ki utegne prinesiti še marsikatero spodbudno novost. Za nas bi bila dobrodošla ta, da bi mesto Gorica čimprej izgubilo znatnost v vse zaprtega desničarskega otoka sredi prostora, ki začenja razmišljati drugače.

POSLANSKA ZBORNICA GORIŠKO VEČINSKO OKROŽJE

	glasov	%
MANFREDI JACUMIN	14.627	15,20
ADRIANO ZAMPARO	1.632	1,70
MICHELE LUISE	31.022	32,24
SERGIO COSMA	3.818	3,97
MARIO PRESTAMBURGO	45.109	46,89

PROF. PRESTAMBURGO

"Zavihati rokave"

Zmaga je le pogoj za izvajanje progr

"Mislim, da je zdaj že čas, da ugasnemo televizorje in si zavijamo rokave. Seveda sem zadovoljen nad izrednim uspehom, ki je odraz zaupanja volilcev do političnega nacrta Oljke. Zelim se iskreno zahvaliti vsem, ki so tako odločno podprli mojo kandidaturo, kar zame osebno pomeni dodatno obveznost, da začnemo čimprej uresničevati to, kar smo zastavili v našem skupnem nacrta. Ne bi želel, da bi nas volilni uspeh uspal."

Tako nam je po telefonu povedal dr. Mario Prestamburgo, dosedanjí podtajnik v Ministrstvu za kmetijske dejavnosti in dobrine, ki je bil izvoljen v poslansko zbornico. "Volitve so bile odskočna deska, osnova, ki zagotavlja okvire v katerih bomo lahko izvajali nacrt, niso pa se rešile nobenega od številnih vprašanj, ki posebej zadevajo Goriško in splošno stanje v državi", pojasnjuje 59-letni docent in strokovnjak s področja kmetijstva. Velikih obljub ne želi dajati in v tem ostaja dosleden s stališčem, ki ga je zagovarjal ves čas volilne kampanje.

POSLANSKA ZBORNICA - PROPORČNI DEL: IZIDI V NEKATERIH OBČINAH NA GORIŠKEM

	GORICA	DOBERDOB	SOVODNJE	STEVERJAN	TRZIC	KRMIN	RONKE	SKUPNO V POKR.
CANCIANI SKP	1.861 6,67%	319 30,91%	224 17,27%	71 12,13%	2.100 10,35%	506 9,04%	1.031 13,48%	9.761 10,10%
MENIA NZ	5.108 18,31%	34 3,29%	44 3,39%	30 5,12%	2.888 14,24%	697 12,45%	728 9,52%	12.738 13,18%
PEZZETTA MS-FT	667 2,39%	5 0,48%	6 0,46%	6 1,02%	209 1,03%	61 1,09%	48 0,62%	1.281 1,32%
BOSCO SEV.LIGA	3.664 13,13%	133 12,88%	251 19,35%	87 14,87%	2.439 12,03%	1.172 20,94%	974 12,73%	14.018 14,50%
MARCHESICH NORD LIBERO	275 0,98%	4 0,38%	8 0,61%	8 1,36%	103 0,50%	31 0,55%	45 0,59%	673 0,69%
RUFFINO DSL	2.927 10,49%	278 26,93%	318 24,51%	104 17,77%	4.107 20,25%	1.045 18,67%	1.999 26,13%	18.373 19,01%
RUSSO LS	3.005 10,77%	134 12,98%	192 14,80%	161 27,52%	1.946 9,59%	503 8,98%	863 11,28%	9.971 10,31%
SASCO CCD-CDU	1.690 6,05%	33 3,19%	44 3,39%	27 4,61%	1.053 5,19%	387 6,91%	347 4,53%	5.538 5,73%
FRATTINI FORZA ITALIA	5.997 21,50%	62 6,00%	114 8,78%	64 10,94%	4.155 20,49%	888 15,86%	1.139 14,89%	17.541 18,15%
IORELLI ZELENI	2.697 9,66%	30 2,90%	96 7,40%	27 4,61%	1.277 6,29%	307 5,48%	474 6,19%	6.736 6,97%



VOLILNI IZIDI / ŠTEVILNI ODMEVI V EVROPI IN V SVETU

Veliko zaupanje v zrelost italijanske demokracije

Veseli evropske levice, ugodni odmevi iz Nemčije, Francije in ZDA

LUKSEMBURG - »Ste zadovoljni z izidi volitev?« Vprašanja tokrat niso zastavili novinarji, ampak za spremembo kar italijanska zunanja ministrica, ki je pobarala novinarje, zbrane v Luksemburgu za ministrski sestanek Evropske unije. »In vi, ste zadovoljni?« je bil novinarski odgovor, ki ga je Agnelli jeva pospremila z: »Da, vse v redu.«

Italijanske volitve so v krogih Evropske unije spremljali z velikim zanimanjem. Italijanski predstavniki so bili včeraj dopoldne v središču pozornosti udeležencev ministrskega vrha, ki so spraševali za ocene in komentarje o prvih rezultatih. Vsekakor pa je bilo opazno splošno zadovoljstvo zaradi jasne večine, ki je izšla z volisc in ki obeta politično stabilnost evropskega partnerja. »Upam, da bo prislo do močne in stabilne vlade,« je izjavil predsednik Evropske komisije Jacques Santer, ki je kot Evropejec podcr-

tal prepričanje, da bo Prodi izvajal evropski program in postavil na prvo mesto problem zaposlovanja. »Italija je ima zdravo demokracijo, zato upamo, da bo znala oblikovati stabilno vlado,« je dejal britanski zunanji minister, konservativec Malcom Rifkind. Nemski zunanji minister, liberallec Klaus Kinkel se ni hotel pre nagliti s komentarji, ker izidi se niso bili dokončni, medtem ko je Spanec Carlos Westendorp menil, da »ce ima Oljka parlamentarno večino, je to dobra novica, ce pa je nima, bodo stvari zaplene.« Tudi predsednik Evropskega parlamenta, Nemec Klaus Haensch je izrazil zadovoljstvo zaradi volilnega izida, ki da krepi evropske pozicije v Italiji: ce bo vlada evropsko usmerjena in stabilna, bo to okrepilo položaj Italije v Evropi.

Tudi onkraj Velike luze je bila zmaga Oljke sprejeta ugodno. »Ameriska vlada bo z zadovoljstvom sodelovala s kakršnokoli vla-

do, ki bo izšla z volitev,« je izjavil glasnik državnega departmaja Glyn Davies. Dodal je, da je italijanska demokracija trdna in da bodo ZDA se naprej zavezniki Italije ne glede na politično barvo vlade. Pozitivni so bili tudi odmevi na ameriskih finančnih trgih, ki jih navdušujejo predvsem obeti za stabilnost, podobno, kot se je zgodilo v londonskem Cityju, kjer poudarjajo, da se je Italija izognila nevarnosti nezanesljive volilne zmage.

Pozitivni odmevi so včeraj prisli tudi iz Nemčije in Francije. Za nemško socialnodemokratsko SPD je izid italijanskih volitev zgodovinsko pomemben, viden vzpon lire pa na nemških trgih ocenjujejo kot anticipirano zaupnico Prodi jevi vladi, ki jo bo treba znati ohraniti. Ugodno oceno je izrazila tudi krščansko demokratska stranka kanclerja Kohla, ki je izrazila pričakovanje, da bo Prodi jeva vlada znala popeljati

Italijo v maastrichtsko Evropo. Tudi za francoske socialiste je izid italijanskih volitev »zgodovinski exploit«, ki je dobro znamenje za vso evropsko levico. Nekdanji francoski minister za kulturo Jack Lang pa je izjavil, da je Italija zanj kot druga domovina in da upa, da bo zmaga Oljke imela ugoden učinek za vso južno Evropo.

Italijanski levici je včeraj za zmago čestital predsednik Socialistične internacionale Pierre Mauroy, sicer tudi zupan mesta Lille, ki je poudaril, da je večina Italijanov razumela nevarnost, ki bi jo pomenila morebitna zmaga desnice. Z veliko pozornostjo je volitve spremljal tudi italijanski prestolonaslednik v izgnanstvu Vittorio Emanuele di Savoia, ki je izjavil, da izidi odražajo izbire volilcev in da upa, da bo nova vlada delala za dobrobit Italije, se posebno na gospodarskem področju.

TUJI TISK

Po prvih ocenah so izidi volitev zgodovinski zasuk za Italijo

RIM - Radijske in televizijske postaje številnih evropskih držav so včeraj na prvem mestu komentirale izide italijanskih političnih volitev; drugače pa je bilo s časopisi, ki svoje redakcije zaključujejo razmeroma zgodaj in jim zato v številnih primerih ni uspelo zabeležiti izidov italijanskih volitev, ki so bili znani sele v poznih večernih urah.

VELIKA BRITANIJA: Italija je »na pragu novega političnega obdobja«; s temi naslovi je včeraj odprla svoje radijske in televizijske vesti BBC in pri tem podčrtala, da bo levica na osnovi nedeljskih volilnih izidov prvič prevzela oblast na Polotoku. V svoji zadnji izdaji je včerajšnji Times zapisal, da si leva sredina lasti zmago zgodovinskega dometa, sama pa priznava, da bi lahko ne imela zadostnega števila sedežev v parlamentu za »učinkovito« vladanje. Financial Times pa izpostavlja, da je perspektiva levosredinske vlade utrdila lito, ker trgi vedo, da je pristop Oljke do javno-bilancnega pri-

četrti pa dopis iz Vareseja, iz »utrdbe« Severne lige pod naslovom »Levica na celu«. Podobno je poročal tudi Liberation: na prvi strani je vest naslovil »Italija se boji se enega nekoristnega glasovanja«, na notranjih straneh pa dodaja, da je »Italija na poti do večine, ki se je ne da najti«. Izpostavlja tudi, da prve projekcije kažejo na levico, ki ima prednost samo v senatu. Ostali dnevniki, med katerimi komunistični Humanité, pa včeraj niso uspeli objaviti nobene vesti o italijanskih volitvah. Gospodarski časopis Les Echos na prvi strani ugotavlja, da obstaja »nevarnost večine, ki je ne bo mogoče upravljati« in dodaja, da »Italija isce vlado, ki naj traja pet let«; drugi gospodarski časopis, La Tribune pa na prvi strani piše, da »Italija isce stabilnost«, v notranjosti pa, da »bo se moralo priti do političnega razščiscenja«, kar daje sklepati, da je bil članek napisan pred dokončnimi volilnimi rezultati.

Le Monde, ki je izšel pred končnimi rezultati, pa je zapisal, da bi v primeru, ko bi izidi potrdili projekcije, te volitve bile za Italijo pravi zgodovinski preobrat. Dodaja tudi, da sta padec berlinskega zidu in radikalna sprememba komunistične partije odprla italijansko politično igro po skoraj 45 letih demokristjanske prevlade.

GRČIJA: Levosredinski dnevnik Eleftherotipia je na prvi strani zapisal, da je levica v vodstvu, filozofski dnevnik Ethnos pa vesti iz Italije objavlja na notranjih straneh pod naslovom »V Italiji iscejo zmagovalca, čeprav je leva koalicija v vodstvu«. Najbolj razširjeni grški dnevnik Ta Nea, ki je sicer blizu vladi, pa o italijanskih volitvah piše v članku pod naslovom »Oster boj v Italiji«.

ZDA: dva največja ameriška časopisa sta včeraj zapisala, da je bil z napredovanjem Oljke v Italiji storjen »zgodovinski preobrat«. New York Times in Washington Post v svojih poročilih sicer uporabljata pogojnik v pričakovanju dokončnih rezultatov. New York Times dodaja, da je leva sredina zmaga kljub poskusom njenih nasprotnikov, da bi jo označili kot komunistično in da je gospod Berlusconi celo opozarjal, da bi njena zmaga pomenila konec demokracije v Italiji.

SLOVENIJA

Zunanji minister Zoran Thaler čestital senatorju Darku Bratini

LJUBLJANA - Slovenski zunanji minister Zoran Thaler je včeraj, dan po predcasnih parlamentarnih volitvah v Italiji, na katerih je zmagala koalicija levosredinskih strank, zbranih v Oljki, čestital zamejskemu Slovincu Darku Bratini ob njegovi ponovni izvolitvi v italijanski senat, zgornji dom rimskega parlamenta.

Ob tem je minister Thaler senatorju Bratini zelel nadaljnje uspešno delovanje, se



posebej v korist slovenske narodne skupnosti v Italiji in nadaljnega izboljšanja odnosov med državama, so sporočili z zunanega ministrstva.

AVSTRIJA / »ZGODOVINSKA ZMAGA«

Kancler Vranitzky zadovoljen z izidi

Trn v peti upad glasov južnotirolske SVP

DUNAJ - Kot »zgodovinsko zmago levice« so avstrijski mediji označili izid nedeljskih volitev v sosednji Italiji, avstrijski zvezni kancler Franz Vranitzky pa je v čestitki predsedniku DSL kot vodilni sili volilnega gibanja Oljke izrazil svoje »velikjo zadovoljstvo«. Italijanski volilci so se s široko podporo Oljke hkrati jasno izrekli za stabilno vlado s progresivnim programom, je dodal sef avstrijskih socialdemokratov, ki je poslal čestitko tudi designiranemu novemu sefu vlade Prodi ju in mu

zazelel veliko uspeha pri sestavljanju in vodenju nove italijanske vlade.

Za avstrijske medije je zmaga sredinsko-levičarskega volilnega gibanja Oljka na celu s strokovnjakom za gospodarstvo Romanom Prodi jem bil hkrati tudi zgodovinski dogodek, saj je prvič v 50-letni zgodovini italijanske republike levicarsko dominantnemu volilnemu gibanju uspelo zmagati na vsedržavnih volitvah. Berlusconi in Fini pa da sta doživela hud poraz, menijo najuglednejši komentatorji.

Poleg osebnosti glavnega kandidata Oljke, ki da je bistveno prispeval k taksnemu izidu volitev, avstrijski mediji pa se posebej, čeprav z nepreslišno distanco, izpostavljajo tudi vzpon DSL, torej bivših komunistov, na prvo mesto na lestvici strank. Grenka kapljica za avstrijske medije pa je porazen rezultat volitev na Juznem Tirolskem, kjer je vodilna politična sila v deželi, Južnotirolska ljudska stranka (SVP), doživela hud poraz in desnica slavila veliko zmago.

Dopisnik javno-pravne avstrijske radiotelevizije (ORF) je v svojem komentarju izpostavil, da so Italijani na teh volitvah očitno bolj zaupali v gospodarsko strokovnost in sposobnost vodje sredinsko-levičarskega gibanja Prodi ju in ne več - kot pred dvema leti - nasledli praznim obljubam Berlusconi jeve desnice oz Fini jevim neofasistom. Skoraj vsi

mediji s tem v zvezi citirajo Prodi jevo izjavo, češ da so Italijani bolj inteligentni, kot so si to marsikateri doslej misli-

V Avstriji napovedujejo von vzpon italijanske lire

CELOVEC

Zmaga levo-sredinskega volilnega gibanja Oljke je pozitivno vplivala tudi na avstrijski finančni trg oz. tečaj italijanske lire. Leta je včeraj jutraj dosegla visoko vrednost kot zadnjič decembra leta 1994.

Trgovci v Avstriji celo menijo, da se bo vzpon se nadaljeval, saj dejstvo, da finančni trgi v Evropi stavijo na »levo« vlado, večina gospodarskih komentatorjev ne pojmuje kot paradokso, temveč meni, da je vzpon lire dokaz zato, da finančni trgi bolj zaupajo gospodarskemu strokovnjaku Prodi ju kot medijskemu velikanu Berlusconi ju. (I.L.)

li. Glede vloge PDS in starih komunistov pa avstrijski komentatorji ze napovedujejo, da designirani novi sef italijanske vlade »z njimi ne bo imel lahkega dela«.

Ivan Lukan



učitek nedotaknjene narave



Z R E Č E

Od 27. 04. do 05. 05. 1996

3. in 5. dnevni paketi na Rogli in v Termah Žreče

s Poldnevno smučarsko vozovnico že od 9.800 tolarjev naprej

SUPER PONUDBA PAKETOV ZA POLETJE 1996

Pokličite nas!!!

INFORMACIJE IN REZERVACIJE UNIOR TURIZEM

Tel.: 0038663 / 762451

Fax.: 0038663 / 762446

PREDSTAVNIŠTVO LJUBLJANA

Tel.: 0038661 / 329264

Fax.: 0038661 / 315389

TRGI / MOČNO OVREDNOTENJE LIRE IN VISOK VZPON NA BORZI

Trgi prepričani v stabilnost prihodnje Prodijeve vlade

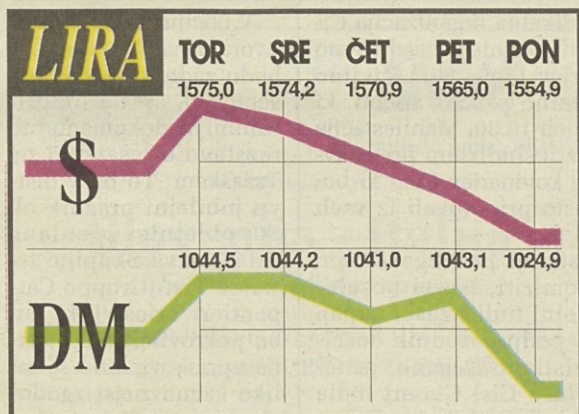
Milanska borza pridobila pet odstotkov - Marka padla na 1.020 lir

MILAN, RIM - Italijanski finančni trgi in lira so volilno zmago Oljke pospremili z navdušenjem, kakršnega najbrz niti sami zmagovalci niso pričakovali. Lira je že v noči na ponedeljek, komaj so bili zarisani prvi obrisi volilnih izidov, začela svoj zmagoviti pohod na azijskih trgih, ga nato nadaljevala v Evropi in na domačih tleh ter ga potrdila tudi na Wall Streetu. Po okrepitevi, ki jo je doživela s prvimi volilnimi rezultati, je z utrjevanjem Oljkine zmage naravnost »vzletela« in včeraj pozno popoldne potisnila marko na 1.020 lir, na raven torej, ki je nemška valuta ni poznala že celih 16 mesecev. V zadnjem letu se je tako lira ovrednotila za skoraj 30 odstotkov v razmerju do japonskega jena, za 18 odstotkov do marke in za 10 odstotkov do dolarja.

Pretekli petek je italijanski bankovec sklenil razmeroma stabilen teden s tečajem 1.043, 15 lire za marko, v noči na ponedeljek pa je bilo njegov prvi povolilni utrip mogoče izmeriti na azijskih trgih. Tam je marka v menjavi z liro hitro padla na 1.030 lir, odprtje domačega menjalnega trga pa je italijanska deviza docakala z novo okrepitevijo in potisnila marko na 1.026 lir. Vzpon se je nato nadaljeval in dosegel nov pospešek z objavo podatkov o izidu volitev za poslansko zbornico, kjer si je Oljka - tako kot v senatu - zagotovila prepričljivo večino. Prodijska izjava o možnosti hitre vrnitve lire v Evropski monetarni sistem je bankovcu seveda močno prijala, o čemer prica podatek, da je marka ob 16. uri veljala le še 1.021 lir, potem ko je uro prej na tečajnici Banke Italije kotirala 1.024, 88 lire, kar je vsekakor 20 lir manj kot pretekli petek, ko je veljala 1.043, 15 lire. V nekoliko manjši meri, pa ceprav zaznavno, se

je lira ovrednotila tudi v razmerju do dolarja, ki je v petek po tečajnici centralne banke veljal 1.565, 03 lire, včeraj pa 1.554, 94 lire, medtem ko se je ob 16. uri spustil na 1.550, 5 lire. Podobno se je dogajalo tudi z drugimi glavnimi bankovci, vključno z ekujem, ki je po tečajnici Banke Italije od petka izgubil približno 30 lir. K tako močnemu ovrednotenju lire je poleg volilnih rezultatov prispevala tudi okrepitev dolarja na mednarodnih trgih, predvsem v menjavi z marko in jenom.

Se boljše, skoraj presenetljive novice so včeraj prihajale z milanskega delniškega trga, kjer se je borzni sestanek začel z izrazitim po-



skokom kazalcev, ki so se visali iz ure v uro. Končni obračun je več kot laskav: splosni indeks MIB se je povzpela za 4, 19 odstotka (9, 5 odstotka zaslužka od začetka leta), zadnji Mibtel je napredoval za 4, 93 odstotka, indeks

najbolj kapitaliziranih delnic Mib-30 pa je pridobil 5, 68 odstotka. Posli so seveda cveteli, o čemer govori njihova rekordna vrednost 1.845 milijard lir, pravi val nakupnih narocil pa je prisel tudi iz tujine. Tehniki so izračunali,

da je milanska borza v sedmih urah včerajšnega sestanka »obogatela« za skoraj 15 tisoč milijard lir (natančno za 14.851 milijard). Gre seveda za fiktivno bogastvo, izračunano na osnovi razlike v vrednosti, ki so jo imele kotirane delnice pretekli petek in včeraj.

Ne samo v Milanu, ampak tudi na mednarodnih trgih in se posebno v Londonu prevladuje prepričanje, da bo Prodiu uspelo sestaviti stabilno vlado, ki se bo hitro lotila uresničevanja svojega programa. V tem primeru, predvidevajo operaterji, bi milanska borza do konca leta lahko pridobila se kakih 10 do 15 odstotkov.

MONETARNA POLITIKA / NA SREČANJU MDS V WASHINGTONU

Fazio ostaja gluh za zahteve po znižanju cene denarja

Povprečna inflacijska stopnja mora prej pasti pod 4%

WASHINGTON - Italijansko gospodarstvo upocasnjuje korak, vendar zavira se bolj izrazito kot je predvidela vlada: bruto domaći proizvod konec leta ne bo presegel 2 do 2, 2 odstotka, potem ko je proračunski minister Arcelli že znižal prvotna predvidevanja na 2, 4 odstotka. Najnovejša in najnižja predvidevanja prihaja iz Banke Italije, guverner Antonio Fazio pa ga je objavil v Washingtonu, kjer poteka spomladansko zasedanje Mednarodnega denarnega sklada, posvečeno najnovejšim gibanjem glavnih ekonomskih kazalcev. »Predvidevanje o 2, 4-odstotni stopnji rasti bruto domaćega proizvoda je preveč optimistično,« je izjavil Fazio, »razen v primeru, ko bi prislo v drugi polovici leta do novega in močnega gospodarskega vzpona.«

Ce za inflacijo ostaja v veljavi cilj, da letno povprečje njene rasti ne preseže 4 odstotka, je bolj vprašljiva uresničljivost zgornje meje javnih izdatkov, ki je bila določena z vladnim finančno-ekonomskim programskim dokumentom. Po Faziuvi oceni so predvidevanja MDS o javnem pri-



manjklaju za letosnje leto (6, 8 odstotka BDP) »čudna in strahovito pesimistična«, vendar ni potrdil niti predvidevanj vlade, ki je to razmerje ocenila na 5, 8 odstotka. Opozoril pa je, da je prislo lani do občutnega izboljšanja italijanskih javnih računov, ki se bo nadaljevalo tudi letos.

Kar zadeva nadaljnjo fazo evropske integracije, guverner Banke Italije meni, da mora približevanje maastrichtskim kriterijem temeljiti na treh elementih: na

strogi davčni politiki, na disciplinirani politiki plač in na previdni monetarni politiki. V sedanjih razmerah je monetarna politika tesno odvisna od proračunske, je opozoril Fazio, ki ni dal nobenega znaka, po katerem bi bilo mogoče sklepati o omehčanju njegovega stališča do padanja kratkoročnih obrestnih stopenj, medtem ko je glede dolgoročnih, ki so se v zadnjem času rahlo znižale, izjavil, da so se vedno »strašansko visoke«. Bolj zgovoren je bil guverner o gibanju tečaja lire, ki se mu zdi trenutno precej usklajeno z realnimi medvalutnimi razmerji, vendar se tako strog nadzor nad menjalnimi trgi sam po sebi ne zadostuje: poleg ustrezne monetarne politike, je dejal, morajo biti urejena tudi temeljna ekonomska gibanja.

Na srečanju v Washingtonu je sodeloval tudi podtajnik v zakladnem ministrstvu Mario Draghi, ki je pritegnil predvidevanjem, po katerih se v drugem polletju letosnjega leta obeta nov pospešek gospodarske rasti v Evropi, in to v prvi vrsti po zaslugi padanja cene denarja in davčne harmonizacije.

Izredna zaupnica za Prodijsko

VLASTA BERNARD

Po prvem povolilnem dnevu sodec na tej preizkušnji ni zmagala samo Oljka, ampak tudi italijanski finančni in denarni trgi. Že v nedeljo zvečer, spričo prvih projekcij o volilnih izidih za senat, se je marsikateri volilec vprašal, kako bosta na zmago »komunistov« reagirala lira in borza. Negativno reakcijo, morda celo katastrofo, so seveda pričakovali (ce ze ne upali) predvsem tisti, manj poučeni volilci, ki so svoj glas zaupali desnici in ki skupaj z Berlusconiem verjamejo, da berlinski zid se stoji. Ne samo za njih, ampak tudi za mednarodne trge. Ti ljudje, kot rečeno nepoučeni, očitno ne vedo, da je politična obarvanost nekega sistema za svet finance drugotnega pomena in da je daleč bolj pomembna njegova zanesljivost in stabilnost. Sicer bi se bili že zdavnaj vprašali, zakaj med Berlusconiem in mednarodnimi trgi ni bilo nikoli prave sintonije, zakaj je bil nekdanji premier v mednarodnih ekonomskih krogih deležen kritike in marsikdaj tudi neprikritega posmeha. Da ne govorimo o Finiju, ki trgov očitno ni nikoli do konca prepričal v svojo spreobrnitev iz zagrizenega etatista v modernega liberalista.

Toda vrnimo se k trgom. Kje so vzroki za evforično reakcijo, ki je v tako veliki, da ne rečemo skoraj pretirani meri najbrz ni nihče pričakoval? Odgovor je preprost: politična stabilnost, sanacija javnih financ, znižanje cene denarja in privatizacije. V teh točkah je v bistvu strnjeno vse tisto, kar so trgi (zaman) terjali že od predlanske Berlusconijske zmage. Televizijski magnat jih je dodobra razocaral, potem so iskali uteho pri Diniju, ki se je pogumno lotil sanacije javnih računov, toda njegova tehnična vlada je imela hibo začasnosti in torej nestabilnosti. Zdaj je na vrsti Prodi, prihodnji premier, ki so mu trgi že podpisali zaupnico, kakrsne doslej ni bil deležen noben njegov predhodnik: borza ga je pozdravila z napredkom za pet odstotkov, državne vrednotnice so se ovrednotile za dve liri, kar je zgodovinski rekord, lira pa je v tečaju z marko pridobila več kot 20 točk. Italijanski volilni izid je bil tudi v tujini sprejet zelo pozitivno in kaže, da tujci vlogi Bertinottija ne pripisujejo tako velike nevarnosti kot nekateri v Italiji. To seveda ne pomeni, da ne bo problemov, toda prva vladna uveljavitev leve je po mnenju tujih opazovalcev predragocena, da bi si kdo privoščil razkosje njenega miniranja.

Zdaj je torej na vrsti Prodi s svojimi sodelavci. Zapraviti zaupanje, ki so mu ga namenili trgi, bi bilo nedopustno, zato bo treba pohiteti za sestavo vlade, za izbiro pravih ljudi in za čimprejnejši začetek uresničevanja ciljev Oljkinega programa. To pa bo nadaljnja spodbuda za trge, priložnost, da se končno predramijo iz provincialne ohromelosti, da zazivijo s pravitzacijami in stabilno privabijo tuje vlagatelje.

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
BICIB TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

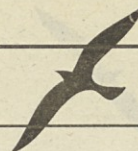
Sedež: tel. +39 (0) 431 67001 - Agencija Saramita: tel. +39 (0) 431 67001

22. APRIL 1996			
valuta	v LIRAH		
	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1537,00	1578,00	
nemška marka	1016,00	1042,00	
francoski frank	299,00	308,00	
holandski gulden	906,00	933,00	
belgijski frank	49,10	51,30	
funt sterling	2324,00	2394,00	
irski sterling	2399,00	2472,00	
danska krona	263,00	271,00	
grška dramma	6,30	6,70	
kanadski dolar	1130,00	1164,00	
japonski jen	14,30	14,80	
švicarski frank	1249,00	1287,00	
avstrijski šiling	144,10	148,40	
norveška krona	238,00	242,00	
švedska krona	228,00	235,00	
portugalski escudo	9,80	10,20	
španska pezeta	12,10	12,70	
avstralski dolar	1206,00	1243,00	
madžarski florint	11,00	14,00	
slovenski tolar	11,30	11,80	
hrvaška kuna	265,00	290,00	

KMEČKA BANKA - GORICA			
22. APRIL 1996			
valuta	v LIRAH		
	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1543,00	1573,00	
nemška marka	1020,00	1038,00	
francoski frank	298,00	308,00	
holandski gulden	903,00	928,00	
belgijski frank	49,17	50,97	
funt sterling	2316,00	2396,00	
irski sterling	2393,00	2488,00	
danska krona	262,00	272,00	
grška dramma	6,23	6,83	
kanadski dolar	1126,00	1161,00	
švicarski frank	1252,00	1277,00	
avstrijski šiling	143,68	148,18	
slovenski tolar	11,55	11,90	

MILANSKI DEVIZNI TRG			
22. APRIL 1996			
valuta	v LIRAH		
	nakupni	srednji	prodajni
ameriški dolar	—	1554,940	—
funt sterling	—	1923,930	—
nemška marka	—	1024,880	—
francoski frank	—	302,780	—
funt sterling	—	2352,160	—
holandski gulden	—	916,180	—
belgijski frank	—	49,894	—
španska pezeta	—	12,330	—
danska krona	—	265,760	—
irski funt	—	2427,730	—
grška dramma	—	6,423	—
portugalski escudo	—	10,001	—
kanadski dolar	—	1141,660	—
japonski jen	—	14,580	—
švicarski frank	—	1266,340	—
avstrijski šiling	—	145,720	—
norveška krona	—	238,270	—
švedska krona	—	231,790	—
finska marka	—	325,640	—
avstralski dolar	—	1222,960	—

FRANKFURTSKI DEVIZNI TRG			
12. APRIL 1995			
valuta	v DEM		
	nakupni	srednji	prodajni
ameriški dolar	1.5007	1.5047	1.5087
funt sterling	2.2676	2.2746	2.2816
irski funt	2.3436	2.3506	2.3576
kanadski dolar	1.1055	1.1095	1.1135
nizozemski gulden	89.387	89.497	89.607
švicarski frank	23.120	23.220	23.320
belgijski frank	4.8587	4.8687	4.8787
francoski frank	29.375	29.435	29.495
danska krona	25.850	25.910	25.970
norveška krona	23.078	23.138	23.198
švedska krona	22.345	22.405	22.465
italijanska lira	0.9534	0.9574	0.9614
avstrijski šiling	14.200	14.220	14.240
španska peseta	1.1912	1.1952	1.1992
portugalski escudo	0.9700	0.9730	0.9760
japonski jen	1.3805	1.3820	1.3835
finska marka	31.940	32.020	32.100



»DOMOVINA, LJUBEZEN MOJA«

Danes in jutri glasbeni kabaret v Kulturnem domu

Danes in jutri gostuje v Kulturnem domu v Trstu Gojmir Lesnjak - Gojc s svojim glasbenim kabaretom »Domovina, ljubezen moja«. Lesnjak, ki je prav zaradi tega svojega projekta letos prekinil dolgoletno članstvo v SSG, kjer je lani z velikim uspehom nastopil v Halstatu, Transvestitski svatbi in Desetem bratu, je predstavo oblikoval s sodelovanjem Borisa Kobala, ki je avtor veznega besedila in režiser.

Domoljubni naslov naj bralcev ne zavede, kakor bodi tudi jasno povedano, da uprizoritev ni samo za mlade, ampak za vse, ki radi vidijo na odru tudi kaj nevsakdanjega. »Domovina, ljubezen moja« namreč sodi med tiste srečne gledališke uprizoritve, ki jih je težko natančno opredeliti. Nedvomno je to glasbena predstava, nedvomno je satirična in gotovo je odlično izvedena.

Za katero ali kaksno domovino pa pravzaprav gre? Odgovor na to vprašanje morda pove kaj več tudi o sami uprizoritvi. Ne gre za domovino v srcu, ampak za domovino, ki jo vsak nosi v svojem trebuhu, v gospodovalnem drobju, ki ne pozna usmiljenosti in prizanašanja. Skratka, satirični kabaret o prehrani in prebavi, mimogrede pa tudi o slovenskem značaju, se pravi o zavisti in privosčljivosti, o ozkosrčnosti in jamranju in podobnih vrlinah - a brez jamranja, samozavestno, duhovito.

Ob Lesnjaku igralcu, plesalcu in se masikaj drugega, sodelujejo brhke igralke in glasbeni ansambel, rock kvintet D Hamr's, katerega člani niso samo izvajalci odlične glasbe, ampak v svojih vlogah tudi nastopajo kot živi del predstave. Glasba in songi so posneti na DC plošči nizozemske založbe Freesbee Records.

CISL / CIVILNO ROMANJE

Sindikalisti kovinarjev v petek v Rižarni

Trzaska sindikalna organizacija Cisl prireja v sodelovanju z vsedrjavno zvezo kovinarjev Fim - Cisl, civilno romanje v Rižarno pri Sv. Soboti, ki bo v petek 26. ob 10.30. Manifestacije se bodo udeležili sindikalni predstavniki federacije kovinarjev Cisl, ki bodo v naše mesto pripotovali iz vseh krajev Italije.

Na manifestaciji pod zgovornim naslovom »Pomiriti, ne pa pozabiti«, bodo prisotni tudi trzaski župan Riccardo Illy, podpredsednik deželne uprave Cristiano Degano, generalni tajnik Fim - Cisl Gianni Italia in generalni tajnik Cisl Sergio D'Antoni.

Manifestacija se bo nadaljevala v popoldanskih urah; udeleženci se bodo najprej zbrali na kraški gmajni pri Bazovici pred fojbo in se poklonili spominu žrtev, nato pa ob 15.30 v Miramarskem parku; ogledali si bodo grad in njegove zanimivosti, ob 17. uri pa bo za udeležence nastopila mestna godba na pihala Giuseppe Verdi.

RAZSTAVA / V OBČINSKI GALERII

Zgodovina tesarske stroke

Razstavo bodo odprli v torek 30. aprila

V občinski umetnostni dvorani na Trgu Unità 4 bodo zadnji torek v mesecu, 30. aprila, odprli zanimivo dokumentarno razstavo o tesarstvu na Trzaskem. To bo v bistvu jubilejni praznik ob 50. obletnici spontane ustanovitve Skupine tesarjev Trst (Gruppo Carpenteri Trieste), ki mu bo pokroviteljstvo mestne uprave vtisnilo se toliko zaznavnejši zgodovinski pecat.

Skupina se je izoblikovala daljnega leta 1946. Takrat je bilo tesarjenje v teh krajih mnogo bolj razvito, kakor je danes, saj so bila potrebna za povojno obnovo zajetna gradbena dela, razen tega so bili tesarji neposredno povezani z ladjedelništvom. Nekega dne je padla za-

misel o združitvi v neuradno poklicno združbo, od katere naj bi imeli ko-rist eni in drugi - delo-jemalci in delodajalci. Tako so ustanovili skupino GCT-STT, ki se je se zlasti razvila v desetletju 1970-80, ko je bilo vanjo včlanjenih kar 120 delavcev in je takorekoč nadzorovala, če se smemo tako izraziti, vse lokalno tesarsko delo.

Njeni člani, vpisani v sindikat CGIL, so bili v resnici subjekt: izdelali so lasten cenik in na njegovi podlagi ponujali svoje storitve podjetjem; tvrdka je z njimi podpisala terminsko pogodbo in jih plačevala po režimu akordnega dela, imeli pa so tudi lastno vzajemno blagajno. Za podjetnike je bilo naje-

manje delovne sile iz te skupine ugodno zaradi tega, ker so na osnovi njenega cenika že vnaprej vedeli, koliko jih bo vse skupaj stalo.

Danes so razmere seveda drugačne, saj imajo tesarji opraviti z neizprosno konkurenco, tako tudi zaradi dela na črno, in število članov je občutno upadlo.

Razstava pod okriljem Občine Trst, ki ga je skupini ponudil odbornik in podžupan Roberto Damiani, bo torej se kako dobrodošla. Premnogim, ki tega niso vedeli, bo pokazala, kako so bili tesarji nekoč podjetni, predvsem pa v tem svojstvenem primeru daljnovidni, saj je bila njihova pobuda naravnost avantgardna.

NOVICE

Na Kmečki zvezi prošnje za prispevek na proizvodnjo olja

Oljkarji, ki 19. in 20. t.m. niso izkoristili priložnosti, da v Kmetijski zadrugi, kot je pisalo na osebnem vabilu, izpolnijo in vložijo prošnjo za prispevek na oljčni pridelek sezone 1995, lahko to naredijo najkasneje do konca tega tedna oziroma do petka, na sedežu Kmečke zveze na Ul. Cicerone 8. Tisti oljkarji, ki so pridelali več kot 500 kg olja, prejmejo prispevek na pridelano količino, tisti pa, ki so pridelali manj kot 500 kg olja, (in teh je velika večina) pa dobijo prispevek na število gojenih dreves.

Natečaj fotografskega krožka

Trzaski fotografski krožek prireja 3. fotografsko srečanje Treh Benecij - Slovenije. Natečaj, ki je namenjen fotoamaterjem, je razdeljen na dve sekciji: za črno-bele fotografije na temo "Evropa 96 - Mladost" in za barvne fotografije na prosto temo. Fotografije je treba poslati na sedež krožka v Ul. Zovenzoni 4 (tel. 635-396) do 4. maja.

Čiščenje vasi v dolinskem Bregu

Srenje Ricmanje, Boršt, Boljunec, Bolina, Prebeneg, Draga in Grocana v sodelovanju z občino Dolina vabijo vaske organizacije in vasčane, naj pristopijo k pobudi čiščenja svojih vasi v soboto, 27. aprila, da bi bile ob majskih praznikov vasi počiste in urejene. Zbirna mesta bodo: v Ricmanjih na vaskem trgu, v Borštu pri Pilu, v Boljuncu na Jami, v Dolini na Sanci, v Prebenegu pri Lipi, v Dragi pred restavracijo Locanda Mario in v Gročani pred spomenikom. Zacetek očiščevalne akcije ob 8. uri.

Maja v Trstu zasedanje ANDOS

Od 2. do 4. maja bo v Trstu 15. vsedrjavno zasedanje Združenja zensk, ki so bile operirane na dojki (ANDOS). Ob tej priložnosti bo združenje proslavilo tudi 20-letnico ustanovitve. Zasedanje bo na trzaski Pomorski postaji. Med drugimi se ga bo udeležila tudi nekdanja ministrica za zdravstvo in sedanja izredna komisarka italijanskega Rdečega kriza Maria Pia Garavaglia.

Prenova ljudskih stanovanj v Ul. Flavia

Dezela, Občina Trst, Zavod za ljudske gradnje IACP in skrbstveni zavod Caccia in Burlo Garofolo so se domenili za prenovo ljudskih stanovanj v Ul. Flavia, pa tudi o preureditvi tistega rajona, da bi izboljšali kvaliteto življenja v njem. Dogovorili so se, da bodo zgradili 90 novih stanovanj, za kar bodo investirali kakih 20 milijard lir. Poleg tega bodo preuredili 108 stanovanj zavoda IACP, medtem ko bo trzaska občina poskrbela za ureditev parkirišč in drugih urbanih območij. Posebno pozornost bodo posvetili zelenim površinam. Prenova ljudskih gradenj v Ul. Flavia je bila potrebna, saj so bila dosedanja stanovanja vse prej kot primerna za dostojno raven življenja.

PRIREDITEV V BORŠTU

Društvene kulturne izmenjave

Škedenjski zbor vmil obisk pevk in pevcev zbora Slovenec-Slavec

V Srenjski hiši v Borštu je bil v soboto zanimiv kulturni večer. Domace društvo »Slovenec« je gostilo zenski pevski zbor Ivan Grbec iz Skednja in dramsko skupino Kulturnega društva Kraski dom iz Repna z igro »Zgodba o dr. Faustu«, ki jo je režiral Drago Gorup.

Škedenjski zbor, ki ga vodi Boza Hrvatić, je s svojim nastopom vrnil obisk, ki sta ga opravila pred dnevi v društveni dvorani v Skednju mešani zbor Slovenec Slavec in domača dramska skupina Kraski dom iz Repna z veseloigro »Ta prelepa spomladanska ljubezen«, ki jo je režiral prav tako Drago Gorup.

Večer je zelo lepo uspel. Obiskovalci so uživali ob lepem petju, nato pa so se od srca nasmejali se ob gledanju veseloigre.

Medsebojne izmenjave, srečanja in nastopi skupin enkrat na enem, drugič na drugem odru so pokazali svojo veljavnost in koristnost ter poželi odobravanje s strani občinstva.

Zenski zbor Ivan Grbec caka v prihodnjih dneh se več nastopov. 29. aprila bo zbor nastopil v domači cerkvi skupno z italijanskim zborom »Silvulae cantores«, ki ga vodi Giuseppe Botta; tretjega meja bo ze sodeloval na domači družabni prireditvi »Servola insieme«, 5. maja pa se v prostorih sportnega združenja Ginnastica, kot gost združenja Primo Rovis.

Zbor je v teh dneh zaključil snemanje kasete z okrog 20 pesmimi. Snemanje je potekalo v prostorih Marijinega doma pri Sv. Ivanu.

Neva Lukeš

PROMETNA NESREČA

Včeraj zjutraj se je ustavilo srce leto dni stare deklice

Včeraj zjutraj je za hudič posledicami prometne nesreče izdihnila sele leto dni stara Francesca Curiale iz Trsta, ki se je poškodovala na pokrajinski cesti 49, blizu občine Buja v videmski pokrajini. Mala Francesca je bila v otroškem vozičku, na zadnjem sedezu avtomobila znamke volvo, ob njej sta sedela oče in mati, 31-letni Alessandro Curiale ter 29-letna Gabriella Sabadin. Avto je upravljal 31-letni Giovanni Zaccadelli iz Ul. San Giacomo in Monte, zraven njega je bila žena, 29-letna Maria Armanna.

Zaccadelli je predvčerajšnjim proti večeru privozil z neke stranske ceste in zavil na pokrajinsko cesto, tako imenovano »Osovano«, ko se je vanj z motornim kolesom silovito zaletel 34-letni Edi Vittorio Guatto iz kraja Ciseris di Tarcento. Z njim se je peljala žena, 27-letna Renata Foschia.

Motorno kolo yamaha 1.000 je zadelo zadnja desna vrata avtomobila, ob katerih je bila Francesca. Reševalcem je bilo takoj jasno, da so bile njene poškodbe zelo težke, s helikopterjem so jo odpeljali v videmsko bolnišnico, kjer pa ji kljub takojšnji pomoči niso mogli pomagati, že zvečer je bila klinično mrtva, včeraj zjutraj pa se je njeno srce ustavilo. Težko je bil ranjen tudi Guatto, ki so ga prav tako sprejeli v videmski bolnišnici. Tudi njemu niso resili življenja, umrl je ponoci, med operacijskim posegom. Njegovo ženo so najprej odpeljali v Tolmeč, zatem pa v San Daniele, vendar se za njeno življenje ne bojijo, čeprav je prognoza se pridržana. Ostali potniki avtomobila so ostali nepoškodovani. Izvide o nesreči je opravila videmska cestna policija, vendar ni jasno, kdo zanjo nosi odgovornost

IMELA STA PRAVO ZALOGO

V stanovanju na Opčinah videokameri in kozmetika

V obsežni akciji, ki sta jo vodila nacelnik letetecega oddelka trzaskе kvesture Sodano in Di Ruscio, so preiskovalci v stanovanju zakoncev Ljubisava Kostica in Olge Ivanović našli veliko kozmetičnih artiklov ter dve videokameri. Zakonca prebivata na Opčinah, v Ul. Fosca 5, bila pa sta zelo dobro »založena«; imela sta kar 378 konfekcij parfemov, bodisi moskih kot ženskih, 233 kozmetičnih svinčnikov in 170 konfekcij lakov za nohte. Poleg tega so agenti zaplenili se dve profesionalni videokameri (znamke Sony in Canon). Blago je vredno okrog 50 milijonov lir, domnevajo pa, da je bilo ukradeni v trgovinah v severni Italiji. Sedaj je na razpolago lastnikom.Kostica in Ivanović, ki prihajata iz krajev bivše Jugoslavije, so prijavili sodnim oblastem pod obtožbo prekupečevanja z ukradenim blagom.

Odnegli železno blagajno

Predvčerajšnjim popoldne so opazili, da je iz urada ob blagajni gledališča Rossetti izginila železna blagajna, v kateri je bilo okrog 5 milijonov lir. Kraje se je zavedel blagajničar Emmanuele Bonnes. Osebe letecega oddelka je uvedlo preiskavo, vendar niso nikjer našli znakov vloma v gledališče.

Nasedla na sipini

Agenti finančne straže so morali priskociti na pomoč dvema nepredvidnima jadralcema, ki sta nasedla ob izlivu Soče. Ustavljeno jadralnico so zaznali na svojem radarju, in ker je tamkajšnje področje znano zaradi podobnih primerov, so se približali in ugotovili, da se niso zmotili: na plovilu, ki je sicer registrirano v La Spezii, sta bila 60-letni S.A. in 41-letni D.P., ki sta prosila na pomoč. Jadralnico so potegnili na odprto morje, nakar je lahko odplula.

ONESNAŽENJE IN PROMET

Odpri bodo tudi zadnji del Drevoreda d'Annunzio

Ze ta teden bo župan Illy podpisal odlok, s katerim bodo prometu odprli zadnji del Drevoreda d'Annunzio, do Trga Garibaldi. Odprtje sodi v »okvirne dogovore« med Obcino in raznimi gospodarskimi kategorijami, ki so jih začeli izvajati prejšnji mesec. To je glavna novost, ki je pršla do izraza med včerajšnjim srečanjem na Občini, kjer so se sestali podžupan Roberto Damiani, odborniki Pecol Cominotto, Barduzzi, Neri in de Grisogono ter predstavniki trgovcev in gospodarskih kategorij

(med drugim Trgovinske zbornice, Združenja trgovcev, Confesercenti, Združenja trgovcev na drobno, Združenja obrtnikov, CNA).

Na srečanju so proučili glavna vprašanja, povezana z uvedbo ukrepov proti onesnaževanju. Občina je ze svojcas napovedala, da bo sla na roko trgovcem, ce bodo ukrepi doslegli zazelene rezultate, in ker se je onesnaženost zmanjšala za petkrat, so se odločili, da eksperimentalno odprejo se zadnji del Drevoreda d'Annunzio. Poleg tega so sklenili, da začnejo s tehnično monitorazo, ki naj bi pokazala, ce bi bila morebiti primerna drugačna uporaba predora Sandrinelli. S cestnimi oznakami pa se bo ukvarjala posebna komisija, ki naj bi našla najbolj primerne rešitve za vse avtomobiliste, ki prihajajo v Trst. O vprašanju parkirišč bo govor na bližnjem sestanku med predstavniki Občine, Dezele F-JK in pristaniških oblasti.

Na sedežu združenja obrtnikov pa je bil včeraj govor o plavih nalepkah, ali bolje, o pregledih, ki omogočajo izdajo teh nalepk. Srečanja so se udeležili predstavniki mehanikov in ravnatelj za civilno motorizacijo Sandro Chiarandini, ki so skusali določiti skupne parametre za analizo izpusnih plinov, bodisi v zvezi s samo nalepko kot tudi s periodično revizijo vozil. Ugotovili so, da je le malo avtomobilov, ki ustrezajo zakonskim določilom o onesnaženosti, čeprav je znano, da je tudi poraba manjša, ce motor deluje brezhibno. Tistim, ki morajo na kontrolo, svetujejo, naj pridejo z vročim motorjem, sicer lahko pride do napak pri rezultatih analiz.



Glasbena nagrada »Mesta Trst«

Odbor za glasbeno nagrado »Mesta Trst« je razpisal 47. mednarodni natečaj simfonične kompozicije, ki predvideva eno samo nagrado v višini 10 milijonov lir. Natečaj je namenjen komorni kompoziciji za ansamble od 5 do 15 izvajalcev, skladba pa mora trajati najmanj 10 in največ 20 minut. Natečaja se lahko udeležijo skladatelji iz vseh držav in vseh starosti z izjemo zmagovalcev prejšnjih izvedb. Rok za predložitve partitur bo zapadel 30. aprila, mednarodna žirija pa bo skladbe ocenila v maju in juniju. Razpis natečaja je interesentom na razpolago na tajnistvu prirediteljev, v občinski palači na Trgu Unità 4. Glasbeno nagrado je Trzaska občina ustanovila leta 1950, leta 1968 pa je bila nagrada vključena v svetovno federacijo mednarodnih glasbenih natečajev iz Zeneve.

Gallusove skladbe jutri na Kontovelu

Studijski in raziskovalni center Nicolò Tommaso prireja jutri ob 20.30 v društveni gostilni na Kontovelu večer, ki bo posvečen motetom (skladbam) in madrigalom skladatelja Iacobusa Gallusa. Skladbe bo izvajala vokalna skupina Musica Noster Glasbene matice, ki jo sestavljajo solisti Nataša Gregori, Tamara Stanese, Silvia Mosco, Bogdan Kralj, Tomaž Simčič in umetnostni vodja Janko Ban.

VČERAJ-DANES

Danes, TOREK,
23. aprila 1996
VOJAN

Sonce vzide ob 6.06 in
zatone ob 20.01 - Dolžina
dneva 13.55 - Luna vzide
ob 10.06 in zatone ob 0.42.

Jutri, SREDA, 24. aprila
1996
VERON

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka 17,2
stopinje, zračni tlak 1024,3
mb narasča, veter severo-
zahodnik 4 km na uro, vla-
ga 52-odstotna, nebo jasno,
morje mirno, temperatura
morja 13,6 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Diego Rigutti, Christian Destradi, Marco Matteo Loppo, Iaria Seganti, Isabel Romano, Micaela Savino, Marcello Casola.

UMRLI SO: 66-letni Pietro Prodan, 54-letna Maria Piani, 76-letna Maria Wajgel, 87-letni Giordano Satti, 84-letni Giovanni Bacci, 87-letna Anna Bolmari, 76-letni Umberto Crasso, 82-letna Licia Wranitzky.



LEKARNE

Od PONEDELJKA, 22.,
do SOBOTE, 27. aprila
1996

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte od 13.00
do 16.00

Ul. S. Giusto 1 (tel.
308982), Ul. Tiziano Vecel-
lio 24 (tel. 633050), Lungo-
mare Venezia 3 - Milje (tel.
274998).

NABREZINA (tel.
200466) - samo po telefonu
za najnujnejše primere.

Lekarne odprte od 19.30
do 20.30

Ul. S. Giusto 1, Ul. Tizia-
no Vecellio 24, Ul. Roma
15, Lungomare Venezia 3
(Milje).

NABREZINA (tel.
200466) - samo po telefonu
za najnujnejše primere.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30
do 8.30

Ul. Roma 15 (639042).

**Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 350505 -
TELEVITA**

**Urad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.**
Urad za informacije KZE
deluje od ponedeljka do
petka ob 8. do 13. ure. - tel.
573012.

**Zdravstvena dežurna
služba**

Nocna služba od 20. do
8. ure, tel. 118, predpraz-

nična od 14. do 20. ure in
praznična od 8. do 20. ure.
Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala KZE-
USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 18.15, 20.15,
22.15 »Jack Frusciante è
uscito dal gruppo«, r. Enza
Negroni, i. Violante Placido,
Stefano Accorsi.

EXCELSIOR - 17.00,
18.45, 20.30, 22.15 »Facile
preda«, i. Cindy Crawford,
William Baldwin.

EXCELSIOR AZZURRA
- 16.45, 18.30, 20.15, 22.15
»Toy Story«, prod. Walt Di-
sney.

AMBASCIATORI -
16.00, 18.00, 20.05, 22.15
»Io ballo da sola«, r. Ber-
nardo Bertolucci, i. Jeremy
Irons.

NAZIONALE 1 - 16.00,
18.00, 20.05, 22.15 »Copy-
cat - Omicidi in serie«, i. Si-
gourney Weaver, Holly
Hunter.

NAZIONALE 2 - 16.15,
18.15, 20.15, 22.15 »A ri-
schio della vita«, i. Jean-
Claude Van Damme.

NAZIONALE 3 - 16.00,
18.50, 21.45 »Brave Heart -
Cuore impavido«, r.-i. Mel
Gibson.

NAZIONALE 4 - 16.15,
18.15, 20.15, 22.15 »Mary
Reilly«, i. Julia Roberts,
John Malcovich.

MIGNON - 16.00 - 22.00
»Anal selvaggio«, porn.,
prepovedan mladini pod
18. letom.

CAPITOL - 17.30, 21.00
»Casinò«, r. Martin Scorse-
se, i. Sharon Stone, Robert
De Niro, Joe Pesci, porepo-
vedan mladini pod 14. le-
tom.

ALCIONE - 18.00, 20.00,
22.00 »Viaggi di nozze«, r.-
i. Carlo Verdone, i. Veroni-
ca Pivetti, Claudia Gerini.

LUMIERE - 18.00, 20.00,
22.15 »Jane Eyre«, r. Franco
Zeffirelli, i. William Hurt.



PRIREDTV

**SKD TABOR, SKUPINA
85, KROZEK ARCI Rumena
hiša, KROZEK "La Rupe - Ob-
pečini" - Opcine, ARCI No-
va - teritorialni odbor Trst -
CERNOBYL - MON
AMOUR - ob 10- letnici
tragičnega dogodka v cetr-
tek, 25. t. m. ob 13 uri
Navzkrižni okusi v naših
loncih - kosilo s "kontami-
niranimi" edmi in pijaco -
Rumena Hiša, Strada del
Friuli 293 (tel. st. 43520), v
petek, 26. t. m., ob 20.30 v
Prosvetnem domu na
Opcin - Kaj vse ima neci-
sto kri- drezanje v jezik,
umetnost in kulturo (raz-
prava) ter v soboto, 27. t.
m., ob 20.30 v Prosvetnem
domu na Opcinah - KAN-
TAMINACIJA! Bastardiz-
mi v muziki - Paolo Paolin
e I Rocciosi The Original**



SLOVENSKO STALNO GLEDALISCE

Gojmir Lesnjak-Gojc Boris Kobal

DOMOVINA, LJUBEZEN MOJA Glasbeni kabaret o prehrani človeka

Danes, 23. t. m., ob 16. uri ABONMA RED G in I
jutri, 24. t. m., ob 16. uri ABONMA RED H
in ob 20.30 IZVEN ABONMAJA

**OSTALI ABONENTI LAHKO IZKORISTIJO
DODATNI KUPON!**



SLOVENSKI
KLUB
V TRSTU
Ulica
sv. Frančiška 20/II



Pokrajinski odbor SKGZ

vabita na srečanje

Slovenija - Italija

Od preziranja do priznanja

Gosta večera bosta bivši konzul JOZE SUSMELJ
in zgodovinar BORIS M. GOMBAC

Danes, 23. t. m., ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani
(Ul. S. Francesco 20/II. ndstr.)

OBCINA DOLINA (Trst)

REDNO IN IZREDNO VZDRŽEVANJE SOL

Objava o razpisu natečaja v smislu cl. 7 zakona st. 14 z dne 2.2.1973, cl. 9
zakona st. 584 z dne 8.8.1977 in cl. 20 zakona st. 55 z dne 19.3.1990.

Nacin dodelitve dela: javna dražba s predložitvijo tajnih ponudb in z naj-
višjim znižanjem predvidene vsote za uresničitev del, ki so predmet dražbe,
v smislu crke c) cl. 73 KO st. 827 z dne 23.5.1924.

Podjetja, ki so se udeležila dražbe:

Lici Costruzioni g. zo.z., s sedežem v Trstu;
Giannino Di Betta, s sedežem v Nimis (UD);
Geom. Idle Tul in C. d.k.i., s sedežem v Trstu;
DE - CO - MA d.z.o.z., s sedežem v Trstu.

Podjetje, ki je na dražbi zmagovalo:

DE CO MA d.z.o.z. s sedežem v Trstu za cisti pogodbeni znesek
545.036.291.- lir. kar odgovarja 13,33% zneska na osnovi dražbe v višini
628.863.841.- lir.

Dolina, 20. aprila 1996

GLAVNI OBCINSKI TAJNIK
(dr. Casimiro Gibi)

ZUPAN
(prof. Boris Pangerc)

ODBOR ZA POSTAVITEV SPOMENIKA PADLIM V NOB IZ SKEDNJA, S KOLONKOVCA IN OD SV.ANE

vabi vse demokratične organizacije

SAMO NA POLAGANJE VENCEV ALI CVETJA

v četrtek, 25. t. m., ob 10. uri

Klezmer Ensemble (kon-
cert).

**V PIVNICI III. Genera-
zione** v Boljuncu bo v pe-
tek, 26. t. m., ob 21. uri
koncert s skupino Bakala
Blues Band.

KD I. GRBEC - Skedenj-
ska ul. 124 - Spoznavajmo
Rezijo z reziansko skupino
ROŽE MAJAVE. Predstavi-
le nam bodo svojo dolino s
poezijo, s pesmijo in z dia-
pozitivi v nedeljo, 28. t. m.,
ob 17. uri. Vljudno vablje-
ni!

KD V. VODNIK vabi vse
likovne ustvarjalce v Bregu
na tradicionalno razstavo,
ki jo prirejamo v okviru
vsakoletne Majence. Za
prijave in informacije klici-
te na tel. st. 635626 (Damia-
na) ali 227037 (David ob
17. do 19. ure). Prvo
srečanje s postavljanjem del
bo v ponedeljek, 29. t. m.,
ob 20.30 v galeriji Torkla v
Dolini. Vabljeni!

Danes, 23. t. m. v
Lonjerju spet slavimo. Nas
draga mama in sestra

Angela
Čok- Zupancich

obhaja okroglo obletnico.
Se mnogo zdravja in ve-
selja ji želimo
vsi, ki jo imamo radi

Pri nas je spet veselo,
osrečil nas je mali

Val

ki poje brez spremljave in
dirigenta.

Cestitke Tadeji in
Stojanu, malčku pa zeli-
mo vso srečo v življenju
in da bi se dobro pocutil
v naši družbi.

SEKCIJA VZPI-ANPI
Kriz vabi v soboto, 27. t.m.,
ob 17. uri na sekijski kon-
gres v Ljudskem domu v
Križu.

**SKD CEROVlje-
MAVHINJE** prireja v ne-
deljo, 28. t. m. v sodelo-
vanju z občino Devin-Na-
brežina, vasko skupnost
Gorjansko in občino Kome-
nen TRETJI POHOD
PRIJATELJSTVA
MAVHINJE-GORJANSKO
za odprto mejo. Zbirališče
v Mavhinjah pred gostilno
Al Carso, ob 10. uri. Odhod
ob 11. uri. Vljudno vablje-
ni!

ZADRUGA NAS KRAS
vabi clane na REDNI LET-
NI OBCNI ZBOR, ki bo v
prvem sklicanju v pone-
deljek, 29. t. m., v drugem,
pa v torek, 30. t. m., ob
20.30 v Kraški hiši v Re-
pnu. Na dnevnem redu je
poročilo upravnega sveta,
blagajniško poročilo in
odobritev bilance, poročilo
nadzornega odbora in raz-
no.

**PREDSEDNIK Sloven-
skega raziskovalnega insti-
tuta** sklicuje OBCNI ZBOR
v torek, 30. t. m., ob 18. uri
v prvem in ob 19. uri v drugem
sklicu v Gregorčičevi
dvorani, Ul. S. Francesco
20 v Trstu. Dnevni red: po-
ročilo upravnega sveta,
obracun za leto 1995 in
predracun za leto 1996,
razresnica nadzornega od-
bora in razno.

MALI OGLASI

tel. 040-361888

PODARIM simpatične
male mucke. Tel. st.
220793.

PODARIM psicka majh-
ne rasti mešane pasme,
križanec. Tel. st.
040/231670.

RAZNOVRSTNO
pohištvo: sobe, dnevne so-
be, otroške sobe, sedezne
garniure, kuhinje prodam
po zelo ugodnih cenah.
Tel. st. 54390/575145.

HISO ob skedenjski soli,
oddana lokala, en poseben
prostor v pritličju, prazno
stanovanje v nadstropju
prodam. Tel. st. 815340 -
pozno popoldne.

PRODAM Mercedes 190,
letnik '89, dobro vzdrže-
van, garaziran in brezhi-
ben, izjemna priloznost.
Tel. st. 637560 od 8. do 13.
ure.

EDINI lastnik proda WV
Golf GTI 1800 k.c. Cena po
dogovoru. Tel. na št.
040/814242.

DRUŽBA v likvidaciji
ugodno proda pisalne mi-
ze, omare, stole, kompu-
terje in tiskalnike. Informa-
cije na tel. st. 0481/537386
od 8. do 13. ure in od 14.
do 17. ure.

VODILNO podjetje na
področju stanovanjske
opreme isče notranjega pro-
dajalca 23/35 let za nov se-
dez v Casale sul Sile, odpr-
tega značaja, komunikativ-
nega s strankami z geometri-
sko diplomu ali podobno;
zazeljena praksa. Z določe-
no obdobje bo službovanje
na našem sedezu v Citta-
delli (PD). Odlični ekonom-
ski pogoji. Tel. st.
049/5975200.

**MALI OGLASI IN RAZNA
OBVESTILA ZA OBJAVO
NASLEDNJI DAN
se sprejemajo
od 8.30 do 12.30
od ponedeljka do petka
OB SOBOTAH IN PRAZNIKIH
ZAPRTO
PUBLIST - Ul. Valdirivo 36 - I. nad.
Tel. 361888 - Fax 768697**

TAKOJ zaposlimo vest-
nega geometra z znanjem
slovenskega in italijanskega
jezika. Tel. st.
0038663/701039 ali
701108.

URADNIKA/CO isče
podjetje. Ponudbe, pisane
lastnorocno, poslati na Pu-
bliest Srl, Ul. Valdirivo 36,
34132 Trst, pod geslo
"Uradnica".

GOSPA srednjih let z
veliko potrpežljivostjo in
izkusnjo z bolniki isče delo
na domu. Tel. st.
040/576116.

ODDAM v najem malo
stanovanje v Gorici, po

zelji tudi ze opremljeno.
Tel. v večernih uah na št.
0338/364067.

OSMICO ima Stubelj v
Sempolaju.

OSMICO ima odprto
Alojz Milic, Repen 49.

OSMICO sta odprla Ani-
ca in Renato v Samatorci
st.1.

SKRK v Praprothu ima
odprto osmico.

OSMICO sta odprla
Maksi in Rosana Komar,
Log 243. Točita crno in be-
lo vino, vitovsko ter nudita
domačo slanino.

OSMICO ima odprto
Frandoli v Slivnem. Toci
odlično belo in crno vino.

PRISPEVKI

Namesto cvetja na grob
prijateljcev društva Ivan Gr-
bec Josipa Zafred in Marce-
le Pahor darujejo družine
Roza Pockar, Devana Pizzi-
ga, Bianka Furlan, Jole Ger-
mani, Laura Sancin, Ma-
riuccia Brazzani in Luisa
Umari 190.000 lir za
Združenje »Starsi skupaj«.

V sklad za obnovitev or-
gel zupnijske cerkve na
Opcinah daruje družina
Ivan Gulic 20.000 lir.

V spomin na Jelko Gr-
bec, Lucijana Padovana in
Stanota Kralja daruje Emil
Cuk iz Trebče 30.000 lir za
TPPZ Pinko Tomazic.

Ob 51-letnici osvobodit-
ve, v spomin na vse padle v
NOB iz Trebče daruje Emil
Cuk 20.000 lir za vzdrže-
vanje spomenika padlim v
NOB v Trebčah.

Stanko Milkovič daruje
20.000 lir za sekcijo VZPI-
ANPI Trebče.

V spomin na Gino Kralj
daruje Gizela Cuk 50.000
lir za Ljudski dom v
Trebčah.

V spomin na Jelko Grbec
daruje družina Svagelj
50.000 lir za SKD
Barkovlje.

V spomin na Jelko Grbec
daruje Liana Kriscak
30.000 lir za vezenje srajc
barkovljanske noše.

Namesto cvetja na grob
Valerije Zuccoli darujeta
Igor in Donatella Cotič
100.000 lir za Skupnost
družina Opcine.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo
v tajnistvu Uredništva PD (tel.
7796600) in preko poverjenikov
posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek
KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (pri-
tičje) tel. 360072, s sledečim ur-
nikom: 9.00-13.00 in 14.30-17.30
od ponedeljka do petka.

V spomin na Valerijo
Persinovic in Matildo Cok
darujeta Marija in Zdravko
40.000 lir za Skupnost
družina Opcine.

Namesto cvetja na grob
Stanota Hrovatica darujeta
družini Bartolino (V.-
Repen st. 40 in 69) 30.000 lir
za Skupnost družina Opci-
ne.

Namesto cvetja na grob
Valerije Zuccoli darujeta
Rosana in Fani 50.000 lir
za Skupnost družina Opci-
ne.

V spomin na teto Marijo
in strica Bertota darujejo
Bianka, Grazia in Anica
100.000 lir za Skupnost
družina Opcine.

Namesto cvetja na grob
Franca Bizjaka, Emila Rav-
barja in Stanislava Hrova-
tica daruje družina Skabar
(Repen 74) 50.000 lir za re-
pentabsko cerkev.

V spomin na starše da-
ruje družina Purič (Repen
97) 20.000 lir za repentab-
sko cerkev.

Namesto cvetja na grob
Emila Ravbarja daruje
družina Purič (Repen 97)
15.000 lir za repentabsko
cerkev.

Namesto cvetja na grob
Stanislava Hrovatic da-
rujejo družine Bertolino
(Repen 29) 10.000 lir, Purič
(Repen 97) 15.000 lir, Meri
Fischella 25.000 lir, Bizjak
(Col 10) 20.000 lir, Gustin
(Col 12) 20.000 lir, Suc (Re-
pen 171) 20.000 lir, Griso-
nic (Col 62) 20.000 lir, Ska-

bar (Repen 99) 30.000 lir,
Marija Brana (Col 40)
20.000 lir, Buscemi (Col
53) 30.000 lir za repentab-
sko cerkev.

V spomin na moza in
oceta Stanislava Hrovatica
daruje družina Hrovatic
50.000 lir za MePZ Repen-
tabor in 50.000 lir za OPZ
Zvonček.

Ob obletnici smrti mame
Silvestre daruje hči Ne-
venka 50.000 lir za repenta-
brsko cerkev.

V počastitev spomina
drage mame Milke Stofla
daruje hči Marica 50.000 lir
za gradnjo Kulturnega cen-
tra v Lonjerju, 50.000 lir za
cerkev sv. Mihaela v Zgo-
niku, 50.000 lir za CPZ v
Zgoniku in 50.000 lir za
MoPZ Rdeca zvezda.

Namesto cvetja na grob
Jelke Grbec daruje Mira
Sartori 10.000 lir za SKD
Barkovlje.

Ob 2. obletnici smrti Jor-
dana Legisa daruje zena
Marija 50.000 lir za SK De-
vin.

V spomin na Pepko
Kralj darujeta Tonko in
Mirela 50.000 lir za spo-
menik padlim v Gabrovcu,
50.000 lir za Godbeno
društvo Prosek in 50.000
lir za vzdrževanje kapelice
v Gabrovcu.

V spomin na Pepko Kralj
daruje Tanja 50.000 lir za
vzdrževanje kapelice v Ga-
brovcu.

V spomin na Pepko Kralj
daruje Nilde Orel 10.000 lir
za spomenik padlim v Ga-
brovcu.



Tiho nas je zapustil
nas dragi mož, oče in
nono

Slavko Vrše

Pogreb bo jutri, 24. t.
m., ob 12. uri iz mrtvas-
nice v Ul. Costalunga v
gropajsko cerkev.



INFORMEST / USPEŠEN IZID TEČAJA ZA DIPLOMANTE

Gospodarsko sodelovanje

Polovica tečajnikov že našla zaposlitev

Stoenajst mladih diplomirancev se je prijavilo za sodelovanje na natečaju "Evrokonzultanti za internacionalizacijo malih in srednjih podjetij", ki ga je razpisal goriski Informest. Sprejeli so dvajset kandidatov in tem dodali še enega poslušalca.

To je bil prvi tovrstni tečaj v prireditvi Informesta. Pri organizaciji so sodelovale nekatere ustanove in strokovna združenja iz naše dežele, finančni družbi Friulia in Finest, ISDEE in urad ICE v Bruslju. Tečaj je trajal tri mesece, od lanskega novembra do februarja letos. Slusatelji, vsi diplomiranci na univerzah v naši deželi, so

imeli kar 330 ur predavanj, udeležba pa je bila 92,4 odstotna. Poučevalo je 30 docentov, v glavnem univerzitetnih profesorjev, predstavnikov prostih poklicev in raziskovalcev. Omenjenemu številu lekcij je treba pristeti še 17 ur "studija" na sedežu Evropske skupnosti v Bruslju.

Predstavniki Informesta, družbe Friulia, Dezele, Ministrstva za zunanjo trgovino in Trgovinske zbornice, so udeležencem tečaja izročili priznanja in to na slovesnosti, ki je bila v prostorih Trgovinske zbornice. Na slovesnosti so govorci, posebej pa predsednik Goriske trgovinske zbornice dr.

Enzo Bevilacqua, poudarili zadovoljstvo nad odzivom in uspehom prvega tečaja.

Slusatelji so dobršen del lekcij imeli v manjših podjetjih predvsem v videmski in pordenonski pokrajini, nekateri tudi v Gorici, Trevisu, Trstu, Milanu in Rimu. Vsakdo je moral pripraviti studio o poslovanju in sodelovanju malih in srednjih podjetij s podobnimi podjetji (družbami) v državah srednje in vzhodne Evrope ter v azijskih državah. Na seznamu držav "partnerk" so tako bila podjetja iz Slovaske, Poljske, Indije, Kitajske, Avstrije, Slovenije, Rusije, Romunije, Hrvaske, Albanije in Moldavije.

Zanimivo je, da so tečajniki pripravili sorazmerno največ studij o Sloveniji. Tako je na prijem dr. Lavinia Clartotto pripravila studio o prodiranju na slovensko in avstrijsko tržišče, Cristina Cristofoli o ustanovitvi joint venture v Slovenije, prav tako Sara Modesti, medtem ko je Massimo Toneri izdelal studio o možnostih za finansiranje mešane družbe v Sloveniji.

Ob koncu naj zabeležimo še eno zanimivost. Od skupnega števila enaindvajsetih tečajnikov jih je devet že dobilo zaposlitev, bodisi v podjetjih, kjer so opravljali tečaj, bodisi pri javnih ustanovah, bodisi v uradih Evropske komisije.

M.W.

KONCERTI / ORKESTER GORIŠKE GLASBENE ŠOLE

Občinstvo je toplo pozdravilo izvajalce

V Rekvijemu W. A. Mozarta nastopili tudi zbor in vokalni solisti, dirigent Francesco Mander



Občinstvo je v petek izredno toplo pozdravilo nastop simfoničnega orkestra mestne glasbene šole, pevskega zbora in vokalnih solistov, ki so v stolnici izvedli Mozartov Rekvijem. Izvajalci so nastopili so pod vodstvom dirigenta Francesca Manderja, pevskega zbor iz Slovencev pa je pripravila Manuela Marussi.

Simfonični orkester mestne glasbene šole sestavljajo gojenci in učitelji omenjenega zavoda. Ob pripravi Mozartovega Rekvijema so k sodelovanju povabili še nekatere "zunanje" glasbene poustvarjalce. Ob tem velja omeniti, da je bil glavni pobudnik ustanovitve take zahtevnega ansambla prav dirigent Francesco Mander, ki je v pripravo vložil ogromno prizadevanja.

Kot vokalni solisti so na petkovem koncertu nastopili sopranistka Elisabetta Richeter, mezzosopranistka Manuela Marussi, tenorist Giuseppe Botta in basist Leonardo Palmigiani. Izvajalci so številno občinstvo ogreli in si zaslužili topel aplavz.

Na sliki (foto Bumbaca) člani simfoničnega orkestra goriske mestne glasbene šole med petkovim nastopom v stolnici

Miting za sožitje, mir sodelovanje

V Kulturnem domu bo jutri ob 17.30 Miting za sožitje, mir in razvoj. Prirejata ga goriska sekcija VZPI/ANPI in Kulturni dom v sodelovanju z združenjem AVL, ANED, ANPPA ter SKGZ in ZSSDI. Na srečanju bodo najprej predvajali filmski zapis o odporništvu in uničevalnih tabojskih. Jutri, ob 18. uri pa bodo v predverju doma odprli tudi razstavo slik Olge Samarina z naslovom Iz Rusije v Sredozemlje. Razstavo prirejata VZPI/ANPI in Kulturni dom, odprta pa bo do vključno 5. maja in sicer ob delavnikih med 9. in 13. uro ter v večernem času ob prireditvah v domu.

Miting za sožitje, mir in razvoj prirejajo letos že sedmic.

25. APRIL / KOMEMORACIJE IN POLAGANJA VENCEV

Razpored slovesnosti ob dnevu vstaje in osvoboditve

Jutri zjutraj slovesnost združenja ANED, zvečer v Gabrijah

Dan oborožene vstaje proti nacističnemu in obletnico osvoboditve italijanskega naroda bodo v krajih na Goriskem obeležile številne spominske slovesnosti. Odvijale se bodo ponekod že na predvečer praznika, v glavnem pa v četrtek. V nekaterih krajih pa so ob prazniku pripravili niz prireditev, ki jih bodo izvajali tudi v naslednjih tednih.

Opozorili smo že na komemoracijo s polaganjem vencev, ki bo jutri ob 9. uri pred spomenikom pred železniško postajo v Gorici in ki jo pripravlja združenje ANED. Spominska slovesnost bo jutri zvečer, ob 20.30, pred spomenikom v Gabrijah, na pobudo društva Skala, Občine in Zveze borcev. Pela bosta zbora Skala in zbor Mire-Bilje-Orehovlje.

V krajih sovojenjske občine bodo slovesnosti v četrtek, ob 10. uri na Vrhu, ob 10.20 v Rupih, ob 10.40 na Peci in ob 11. uri v Sovodnjah, kjer bo sklepna slovesnost s priložnostnim kulturnim sporedom in govorom župana.

Spored komemorativnih slovesnosti v občini Doberdob je naslednji: v četrtek, 25. aprila bo ob 10. uri v Doberdobu masa za padle v NOB; zatem pa polaganje vencev v Dolu (10.45), Jamljah (11.00) in Doberdobu (11.15). Osrednja slovesnost bo ob 11.30 ob spomeniku na Poljanah, kjer bo govoril Ace Mermolja, kulturni spored pa bosta izvajala godba "Kras" in moski pevski zbor Jezero. V okvir prireditve ob 25. aprilu sodi tudi orientacijski pohod, ki ga prireja KD Kremenjak v Jamljah v sodelovanju z Obcino in ki se bo pričel ob 8.30 v Jamljah.

Sekcija VZPI v Standrežu vabi na slovesnost polaganja venca v četrtek ob 11. uri pred spomenikom padlim v NOB.

V četrtek ob 10. uri bo komemoracija na pobudo sekcije VZPI, rajonskega sveta in drustev pred spomenikom v Podgori. Slovesnost se bo sklenila z nastopom pevskega zbora.

V četrtek ob 11. uri bo spominska

slovesnost tudi v Ločniku na pobudo združenja AVL in sicer na tamkajšnjem pokopališču, v slučaju slabega vremena pa ob isti uri v cerkvi.

Na pobudo občinske uprave v Gorici se bodo spominske slovesnosti odvijale jutri: ob 8. uri v ulici Barzellini, ob 8.10 na gradu, ob 8.25 na pokopališču v Pevmi, ob 8.45 v Ločniku (pokopališče). Zatem pa: ob 9. uri pred železniško postajo, ob 9.15 v spominskem parku, ob 9.40 na glavnem pokopališču in ob 10. uri v sinagogi.

Posebej slovesno bodo letošnji državni praznik obeležili v občini Krmin. Poleg komemoracij v četrtek, ki se bodo pričele ob 10.30, pripravljajo tudi niz pogovorov in srečanj na temo Odpornišva v krajih na Krminskem. Tako bodo jutri ob 20.30 predstavili knjigo Qui marina Argostoli Cefalonia. V sklop slovesnosti sodi tudi udeležba predstavnikov Občine pri Peternele, 19. maja.

PRISPEVKI

Namesto cvetja na grob Marije Sosol daruje družina Gravner 150 tisoč lir za društvo Nas Prapor, v isti namen Sonja Sokol 50 tisoč lir.

V počastitev spomina sestre Ane darujeta Pepca in Ema Branjnik 50 tisoč lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Standrežu.

PRIREDITVE

V JAMLIJAH bodo v četrtek, 25. t.m., priredili 3. planinsko-orientacijski pohod. Prireja ga KD Kremenjak. Udeleženci bodo sli na pot ob 8.30 izpred nekdanje šole v Jamljah. Ekipa se lahko prijavi na startu.

PD RUPA-PEC prireja Praznik fitalje, 25. aprila bo nastop zborov, 28. aprila tekmovalstvo v pripravi najboljših fitaljev, 1. maja pa nastop dramske skupine iz Standreža.

KINO

GORICA
VITTORIA Zaprt zaradi prenovitvenih del.

CORSO 18.00-21.30 »Cassino«, R. De Niro.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

MORANDINI, Rastel 65, tel. 533349.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU

CENTRALE, Trg Republike 26, tel. 410341.

POGREBI

Danes: 9.30, Livio Piccotti iz splošne bolnišnice v Ločniku; 9.40, Ezio Bottegaro iz splošne bolnišnice v Trzicu; 11.00, Attilia Cabai vd. Venica iz splošne bolnišnice na glavno pokopališče.

+

V 48. letu starosti nas je zapustila naša draga

Klara Fornazarič por. Čaudek

Pogreb bo danes, 23. aprila ob 10. uri iz mrliške veže glavne bolnice v Trstu, v farno cerkev v Sovodnje ob Soci ob 11. uri.

Zalostno vest sporočajo:

mož, otroci, mama in sestra ter drugi sorodniki.

Topla zahvala vsem, ki bodo drago pokojnico spremlili na zadnji poti.

Namesto cvetja darujete v dobrodelne namene.

Trst, Sovodnje ob Soci, 23. aprila 1996

(Pogrebno podjetje F. Preschern)

Uslužbenci podjetja Čaudek, globoko pretreseni ob tragičnem dogodku, izrekajo Francu, Borisu, Robiju, Natasi in sorodnikom iskreno sožalje.

Globoko pretreseni ob boleci izgubi mame Klare, izrekamo Robiju in svojcem iskreno sožalje.

Sosolci

Ob smrti gospe Fani Matejac vd. Corsi izrekajo snahi, ravnateljici prof. Majdi Stiličgoj Corsi, iskreno sožalje učno in neučno osebje ter dijaki pedagoškega liceja »Simon Gregorčič« v Gorici.

NOVICE

Urniki trgovin v tem tednu

Združenje trgovcev ASCOM obvešča, da bodo trgovine v tem in naslednjem tednu poslovale izven običajnega urnika, oziroma reda. Jutri, 24. aprila, bodo trgovine jestvin, mesnice in cvetličarne poslovale tudi v popoldanskem času. V četrtek, 25. aprila, bodo vse trgovine zaprte, z izjemo cvetličarn, ki bodo lahko poslovale v dopoldanskem času. V soboto, 27. t.m., bodo lahko poslovale tudi trgovine, ki imajo sicer ob sobotah obvezno tedensko zaporo.

Zaradi prvomajskega praznika bodo trgovine poslovale izven običajnega urnika tudi v naslednjem tednu in sicer po sledečem razporedu: v ponedeljek, 29. aprila, bodo lahko obratovale vse trgovine in to ves dan. V torek, 30. aprila, bodo mesnice obratovale tudi v popoldanskem času. V sredo, 1. maja, bodo vse trgovine zaprte z izjemo cvetličarn, ki bodo poslovale v dopoldanskem času. V soboto, 4. maja, ne bo veljala obvezna tedenska zapora.

Dan delovnih invalidov

V nedeljo, 28. aprila, bodo tudi v Gorici obeležili dan delovnih invalidov. Slovesnost se bo pričela ob 9. uri z maso v goriski stolnici in z zborovanjem v pokrajinski sejni dvorani. Krajsa slovesnost na pobudo združenja delovnih invalidov je bila včeraj tudi v tržiski ladjedelnici.

Koncert pianista J. Swanna v mestnem gledališču v Trzicu

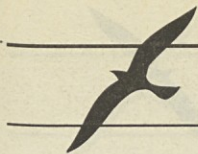
V sklopu ciklusa glasbenih prireditev, Sredozemlje in glasba, ki jih prireja Občina v Trzicu, bo danes ob 21. uri v tamkajšnjem mestnem gledališču koncert pianista Jeffreya Swanna. Izvajal bo skladbe Oliviera Messiaena, Emmanuela Chabrierja, Franza Liszta in Gioacchina Rossinija. Vstopnice so v predprodaji v turističnem uradu Appiani v Gorici, v turističnem uradu UTAT v Trstu in v trgovini Dioscotex v Vidmu.

Pokrajinski kongres zveze kovinarjev FIOM/CGIL

V Trzicu se danes začneja 15. pokrajinski kongres sindikata kovinarjev FIOM-CGIL. Začel se bo ob 14.30 z imenovanjem predsedstva in članov komisij ter z branjem uvodnega poročila tajnika. Kongres se bo nadaljeval jutri ob 8.30. Zasedanje bo v prostorih sindikata v ulici Paccinotti 17.

Predčasno zaprtje okenca na pošti v Trzicu

Pokrajinsko ravnanstvo poštne službe obvešča, da bodo jutri, 24. t.m. storitve bancoposta v poštne uradu v Trzicu (ul. Parini 8) opravljali samo od 8.30 do 13. ure. Predčasno zaprtje okenca je nujno zaradi vzdrževanja na računalniškem sistemu. Ravnanstvo obvešča, da se občani za nujne storitve v popoldanskem času (do 17.30) lahko obrnejo do poštne urada v Ronkah.



Zakon imamo, pravne države pa še ne

MARJAN SEDMAK

Ce sestejemo roke iz 88. in 98. člena zakona o javnih glasilih, je 23. april dan, ko začenjajo v celoti veljati določbe tiskovne zakonodaje, ki bi jo bilo sicer se vedno mogoče izboljšati, ki pa bi Slovenijo, če bi se ta hip po kaksnem čudežu znasla med članicami Evropske unije, postavila v ugledno skupino držav, ki vsem javnim službam nalagajo povsem določne obveznosti, ko gre za odprtost virov informacij. V petnajsterici, ki bi, če bi se zgodil omenjeni čudež, postala seveda šestnajsterica, bi se Slovenija znasla le malce pod Finsko, Švedsko in Ni-zozemsko ter znatno nad državami, kot so Portugalska in Irsko, ter tudi precej nad normativi, ki odprtost virov informacij urejajo znotraj same »evrokracije«, torej v Bruslju, ko gre za delovanje Evropske komisije in Sveta ministrov; nekoliko bolj širokih pogledov je evropski parlament.

Zal ima zadeva majhno napako: odprtost virov je pretežno papirne narave. Odprtost virov informacij v Sloveniji širokogrudno sankcionira člen 24 zakona o javnih glasilih. Ta člen nalaga vsem, ki opravljajo javno službo, da javnost svojega dela zagotavljajo z dajanjem »pravočasnih, popolnih in resničnih informacij« s svojega področja, pri čemer obstajajo omejitve uresničevanja tega načela v okviru omejitev, ki jih upoštevajo tudi druge moderne zakonodaje (državna, vojska, uradna ali poslovna skrivnost ali vdor v osebne podatke oziroma zadeve, ki so sub judice v širšem pomenu besede, torej zadeve, ki so bodisi v obdelavi bodisi v fazi preverjanja podatkov). Se več: zakon določa, da imajo novinarji pravico dobivati informacije pod enakimi pogoji; da je za resničnost informacije odgovoren vir informacije; in da morajo organi, ki so dolžni zagotavljati javnost svojega dela, določiti osebo, ki je za to odgovorna, se pravi tiskovnega glasnika. Spričo tega lahko trdimo, da ta člen formalno v najvišji meri upošteva načelo, po katerem je lastnik informacij, ki so v rokah oblasti in javnih služb, javnost, oblasti pa z njimi samo rokujejo, ter načelo, po katerem so vse oblasitvene informacije javne, razen v primeru, da javni interes ukazuje drugače. V ta okvir sodi tudi dolžnost vira informacije, da v primeru zavrnitve na zahtevo prosilca pojasni svoje ravnanje.

V zagotavljanje javnosti in odprtosti informacij usmerjena normativistika je v velikem kontrastu z dejanskimi razmerami. Urad vlade RS za informiranje v največji mogoči meri deluje kot služba predsednika vlade za stike z javnostmi, s posebnim poudarkom na njegovi promociji v Sloveniji in promociji Slovenije v tujini. Odkar je državni zbor izglasoval zakon o javnih glasilih, s te strani ni prišla nobena pobuda za vsebinsko uresničevanje sprejete zakonodaje, razen ene, ki pa ne bi mogla biti bolj demagoška: gre za znano telefonsko številko Vox, kamor lahko občani stresajo svoje frustracije. Preverjanje pri posameznih ministrstvih je pokazalo, da večina ni ustanovila rednih služb za obveščanje javnosti, tiste, ki so jih, pa se delijo na dve vrsti: na ministrstva, v katerih tovrstne službe so, pa od njih pravzaprav ni mogoče dobiti informacij, in na - vsaj doslej je bilo tako - izjemo, ki jo je zaradi specifičnosti svojega dela predstavljalo notranje ministrstvo. Tudi slovenski ombudsman je pred dnevi pogrésal pravilnike (taksne akte zahteva 24. člen zakona), ki bi uravnavali uresničitev načela odprtosti virov informacij v državni upravi. Kolikor nam je znano, v Sloveniji se ni bilo primera, da bi kaksen poročevalec, ki mu je bila odrečena informacija, do katere bi sicer imel pravico, ubral sodno pot. K temu je treba dodati še renitentnost vladnih informacijskih funkcionarjev, ki so prepričani, da zadošča tedensko klicanje predstavnikov tiska na Gregorčičevo. Se posebej katastrofalno je stanje v izrastkih državne uprave, ki segajo na območja nekdanjih občin; ti javnosti niso več pripravljeni dajati informacij o lokalnih zadevah in usmerjajo prosilce na ministrstva, ta pa s problematiko večinoma niso seznanjena ali pa preprosto niso pripravljena dajati informacij.

Odprtost virov informacij ni samo najbolj učinkovito sredstvo za razbijanje monopola na informacije in realizacijo načela, po katerem imajo ljudje pravico izvedeti, marveč tudi najbolj učinkovito sredstvo za informirano vključevanje občana v javne zadeve in najbolj učinkovito sredstvo generalne prevencije zoper manipulacijo z informacijo, zoper zlorabo informacije, medijev in novinarjev za doseganje parcialnih političnih ciljev in zoper korupcijo z informacij. V slovenski medijski krajini je po letu 1989 prišlo do hudih deviacij prav v tem sektorju: povsem stihijsko dogajanje - o tem, da je mogoče ravnati tudi drugače, prica izkušnja ZRN po združitvi - z dokumenti vseh mogocih nekdanjih jugoslovanskih in slovenskih tajnih služb na eni strani ter vključevanje novih informativnih služb v bitko za novo delitev centrov moči na drugi sta ustvarila nekaj novih informacijskih monopolov (ali točneje: zaupnih podatkovnih baz), ki so posegali in se posegajo v politične spopade prek medijskega prizorišča. Dajanje informacij »svojim« ni samo značilnost ravnanja politično bolj »preprostih« občinskih struktur.

Dve leti in petnajsti dan po tem, ko je zakon o javnih glasilih sankcioniral odprtost virov informacij, lahko zato ugotovimo le to, da zakon sicer imamo, pravne države pa še ne.

MINISTRSTVO ZA OKOLJE IN PROSTOR / ODPADKI

Odpadkov na deponijah v nekaj letih za polovico manj

V Sloveniji na leto proizvedemo približno devet milijonov ton odpadkov

LJUBLJANA - Ministrstvo za okolje in prostor je včeraj javnosti predstavilo strategijo ravnanja z odpadki v Republiki Sloveniji, ki se ni končna različica, saj mora dokument prestati najprej vladno in pozneje se parlamentarno obravnavo, vendar je po mnenju ministra za okolje in prostor Pavleta Gantarja dovolj dodelana za predstavitev, saj najverjetneje ne bo dozvela večjih vsebinskih popravkov.

Minister Gantar je na novinarski konferenci povedal, da sodi vprašanje ravnanja z odpadki med prioritete okoljske naloge v Sloveniji, kjer se vedno prevladuje zbiranje, odvažanje in odlaganje na bolj ali manj urejene deponije, medtem ko je delež snovne in energetske reciklaže nizek. Dejal je se, da v javnem mnenju prevladuje izrazit konflikt med zavedanjem, da je treba problematiko odpadkov urediti, in sindromom NIMBY (Not In My Back Yard). Gre za miselnost, ki odraza razkorak med načelnim pristajanjem na reševanje okoljskih problemov in konkretnim odporom do reševanja teh problemov v posameznikovi sosesčini.

V Sloveniji na leto proizvedemo približno devet

milijonov ton odpadkov, od katerih največji del izvira iz kmetijstva, gozdarstva in živilske industrije. Po količini odpadkov sledijo gradbeništvo, energetika, industrija in naselja, od koder pride na leto približno devetsto tisoč ton odpadkov. Glavni odpadki se vednoroma na deponije, le približno sto tisoč ton pa jih gre v nadaljnjo snovno predelavo. Med cilji, ki jih navaja strategija, je tudi ta, da bi količino odpadkov, ki gredo na deponije, do leta 2000 oziroma 2010 zmanjšali za približno polovico. Kot poglobitve cilje strategije sicer omenja izogibanje nastajanju odpadkov na izvoru, zmanjšanje nevarnosti potencialnih proizvodov, omejitev vpliva odpadkov na okolje, zvišanje obsega energetske in sno-

vne izrabe ter s tem zmanjšanje količine, namenjene na odlagališča. Tako bi v določenem času morali tudi zmanjšati število deponij v Sloveniji. Uresničevanje strategije bo po besedah državnega sekretarja na MOP Marka Slokarja kompromis med možnimi ukrepi, zadanimi usmeritvami in cilji ter okoljskimi posledicami na eni strani ter ekonomsko zmoglostjo na drugi. Povprečna letna investicijska vlaganja za uresničitev ciljev bi po Slokarjevih besedah znašala približno 16 milijard tolarjev. Zagonska sredstva za program v letu 1996/97 naj bi znašala približno 3,2 milijarde tolarjev. Med prvimi koraki k uresnitvi strategije pa je Marko Slokar omenil vzpostavitev informacijskega sistema za spremljanje toka odpadkov, pridobivanje potrebne dokumentacije, vzpostavitev stikov z javnostjo in prizadevanje za ustrezne predpise, ki jih bo treba harmonizirati s tistimi, ki veljajo v EU.

Antisa Korljan

LOKALNA SAMOUPRAVA / JAVNA TRIBUNA

Najprej je treba razdeliti pristojnosti

Predlog zakona o pokrajinah naj bi bil le pesek v oči občinam

LJUBLJANA - Lokalna samouprava je že nekaj časa vroča tema v klopeh ljubljanskega mestnega sveta tako glede odnosa med mestno občino in državo ter razdelitve pristojnosti med njima kakor tudi glede vprašanja, kaksne krajevne in celne skupnosti bo prestolnica imela v prihodnje. Mestna organizacija Združene liste socialnih demokratov je včeraj organizirala javno tribuno prav na to temo.

Po mnenju Cirila Ribičića vse kaže, da želi nekdo v tej državi podreti nekdanji komunalni sistem, ki je deloval tako učinkovito. Predvsem razprave glede krajevnih skupnosti v Ljubljani naj bi kazale na intenzivno prizadevanje za izničenje pridobi-

sicer opravljale bodoče pokrajine. Po Ribičićevem mnenju bi moralo priti najprej do rešitve vprašanja pristojnosti med občinami in državo ter krajevnimi skupnostmi in občinami, sele nato bi se lahko začeli pogovarjati o ustanovitvi

mestno upravo in KS v Ljubljani prav glede nekaterih zadev, o katerih so KS včasih odločale skupaj, danes pa o njih ne odloča niti mestna občina. Svetnik ZLSD iz brezovske občine Jože Sojer je pohvalil lokalno ureditev v Brezovici, kjer so že izvolili tudi krajevne svete, vendar smo lahko s tribune slišali, da Brezovčani niso najbolj zadovoljni niti z upravo, ki se je omejevala le na pesčico ljudi, niti s KS, ki nimajo nikakršnih pristojnosti. Nasploš so se mnenja udeležencev tribu-



Združena lista socialnih demokratov podpira ohranitev krajevnih skupnosti (Foto: U. P.)

te preteklega sistema. Zato bi bilo v stranki smiselno podpreti iniciativo zupanov mestnih občin za novovno pridobitev izvirnih pristojnosti, je menil Ribičić. Breda Pecan je načela dilemo v zvezi z nasprotji med ustavo in zakonom o lokalni samoupravi, saj ustava določa občinam opravljanje nalog na svojem območju, zakon pa nekatere pristojnosti razširja na širše območje, kar naj bi

pokrajin. Ribičić je ugotavljal tudi, da je prav stranaka na oblasti (Liberalna demokracija Slovenije) nosilec centralizacije, ki bo s predlogom zakona o pokrajinah skušala odvrniti pomembnost od težav, s katerimi se srečujejo občine. Sicer pa je Ribičić prepričan, da bo zakon v državnem zboru doživel polom.

Ljubljanski podzupan Zvone Colarič je spomnil, da je bil največji spor med

ne (večinoma članov ZLSD) nagibala k taki ureditvi, ki bi omogočala čim več neposredne udeležbe krajanov pri odločanju o lokalnih zadevah. Krajan iz KS Moste-Selo je ostro protestiral proti nekaterim odločitvam mestnega sveta glede KS, predvsem pa proti odloku o financiranju KS, ki med drugim določa, da ima lahko vsaka KS le po enega zaposlenega.

Tanja Urdih

»Neposlušnega« direktorja odstavili

LJUBLJANA - Porocali smo že o zapletu med Iskro Avtoelektriko Nova Gorica in njenim hčerinskim podjetjem Livarna Komen, ki se zdaj približuje epilogu.

Potem ko je direktor Livarne Dragotin Urdih zaradi nerednega placevanja obveznosti matičnemu podjetju ustavil dobavo aluminijevih odlitkov, je upravni odbor novogoriške Iskre 6. marca letos na seji sprejel sklep o spremembi ustanovitvenega akta hčerinskega podjetja, s katerim je direktorju znatno omejil pooblastila z zahtevo, da je Livarna Komen dolžna matičnemu podjetju prodajati aluminijeve tlačne odlitke.

Urdih je sklep, ki je bil sprejet v njegovi odsotnosti, pisno zavrnil. Kljub nekaj poskusom, da bi spor zgladili, do tega ni prišlo. Zato se je upravni odbor odločil za skrajni korak - prejšnjo sredo je Urdiha začasno odpoklical s funkcije direktorja Livarne Komen, saj naj bi v zadnjem obdobju sprejemal še druge nezakonite in nerazumne sklepe. »Zoper Urdiha se poda tudi zahteva o uvedbi disciplinskega postopka zaradi kršitev delovne obveznosti in določb kolektivne pogodbe delniške družbe Iskra Avtoelektrika,« se piše v sklepu. Upravni odbor je na mesto vršilca dolžnosti direktorja Livarne Komen imenoval dosedanjega namestnika direktorja Marjana Birso, ki pa funkcije kljub pritiskom vodstva Iskre Avtoelektrike ni sprejel. Birsar naj bi na tem mestu ostal od 18. aprila do nastopa začasne uprave. Tovarno naj bi konec prejšnjega tedna obiskali policisti, čes da so bili obveščeni o neredih v podjetju, vendar v Livarni Komen pravijo, da gre za zunanjo provokacijo in da delo poteka nemoteno. Tudi odstavljeni direktor svoje delo opravlja tako, kot ga je prej, saj je treba zaradi pogodbenih obveznosti do tujih partnerjev zagotavljati nemoten potek proizvodnje. (N. R.)

ŠOU V LJUBLJANI

Boni za prehrano odslej tudi za izredne študente

LJUBLJANA - Včeraj sta se s predsednikom ljubljanske študentske vlade Gregorjem Macedonijem sesla minister za delo, družino in socialne zadeve Tone Rop ter minister, odgovoren za zakonodajo, Lojze Janko.

Pogovor je bil posledica pogovora, ki sta ga januarja sklenila študentska vlada in ministrstvo. Ropovo ministrstvo je tako v dogovorjenem roku pripravilo zahtevano analizo porabe proračunskih sredstev za subvencioniranje študentske prehrane, s katerim so se na študentski vladi bolj ali manj strinjali, potrebni so bili le nekateri tehnični popravki, kot je na novinarski konferenci dejal študentski minister za socialo Franci Strajner. Bolj pomem-

bnar za študente je uredba o merilih in kriterijih za subvencioniranje študentske prehrane, s katero se prvič postavljajo zakonski okviri za to področje. Študenti bodo lahko še naprej vsak mesec kupili po 20 bonov, le da bodo prodajna mesta julija odprta le prvih deset dni v mesecu, avgusta pa zadnjih deset dni meseca. Pomembna novost je, da bodo vsi izredni študenti, ki bodo lahko dokazali, da niso v rednem delovnem razmerju (z zdravstveno izkaznico), imeli pravico do nakupa in uporabe bonov za prehrano. Uredbo mora sprejeti še vlada, veljati pa bo začela po objavi v uradnem listu, kar naj bi bilo v začetku maja.

Bernard Pesjak



VOJNA NA JUGU LIBANONA

Hkrati najti vojaško in politično rešitev

Francoska ali ameriška mirovna pobuda?

BEJRUT (Reuter, B. Z.) - Obstreljevanje severnega Izraela in južnega Libanona včeraj se vedno ni ponehalo, zato so si tuji diplomati - predvsem ameriški sekretar Warren Christopher, ki se je včeraj mudil v Damasku - še naprej prizadevali sprte strani prepričati, naj se ne hajo spopadati. Izraelsko silovito obstreljevanje juga Libanona pa se vedno ni ustavilo Hezbollahovih gverilcev.

Ti so včerajšnji dan zaleli z izstrelitvijo več katus, ki so priletele v okolico severnoizraelskega mesta Kirjat Smona, kjer so povzročile zgolj materialno škodo. Izraelci so vno-vice odgovorili s kopenskimi, zračnimi in pomorskimi napadi na Bejrut, Tir, Nabatijeh in druga južnolibanonska mesta. Izraelska letala in ladje so včeraj prvič v dvanajst dnevnem obstreljevanju Hezbollaha napadla tudi hribovje Namah, kjer ima svoje oporišče skrajna palestinska organizacija Ljudska fronta za osvoboditev Palestine. Izraelci so napadli tudi konvoj tridesetih vozil - v njih so se peljali tudi trije odposlanci libanonskega parlamenta - ki so bila namenjena v vas Kana, kjer je prišlo do pokola 102 civilistov. Konvoj zaradi ob-

streljevanja svojega cilja ni dosegel in se je moral vrniti v Bejrut. Zrtev izraelskega obstreljevanja so se z dveminutnim molkom spomnili tudi vsi Libanonci. V Bejrutu se je promet za dve minuti povsem ustavil, zazvonili pa so vsi zvonovi muslimanskih in krščanskih cerkev. Ameriški državni sekretar Warren Christopher se je včeraj v Damasku pogovarjal s predstavniki sirske oblasti. Christopher je priznal, da je njegov prvotni namen - najprej doseči premirje in se sele potem pogovarjati o politični rešitvi krize - spodletel, tako da mora zdaj hkrati poiskati vojaško in politično rešitev zapleta. Predstavnik ameriškega State Departmenta Nicholas Burns je včeraj poudaril, da bodo Američani na

Bliznjem vzhodu vztrajali do končnega razpleta. Burns upa, da bo do tega prišlo že ta teden.

Libanonske obcasti so včeraj sporočile, da jim francoski mirovni predlog bolj ugaja kot ameriški. »Samo francoska pobuda je tista, s pomočjo katere lahko dosežemo resno in trajno rešitev. Ta pobuda vsebuje več točk, ki smo jih pripravljene sprejeti,« je dejal libanonski zunanji minister Faris Buez, preden je s predsednikom Eliasom Hravijem odpotoval v New York, kjer se bosta udeležila posebnega zasedanja generalne skupščine ZN o izraelskem napadu na Libanon. Na drugi strani pa je Simon Peres v svojem govoru pred izraelskim parlamentom poudaril, da samo Amerika predstavlja kanal, po katerem lahko potekajo pogajanja. »Nikogar ne bomo zavračali, toda ne moremo sprejeti treh sporazumov o eni stvari. To bi pomenilo, da nismo sprejeli nobenega sporazuma,« je dejal Peres.



Vse najboljše, Vladimir Ilič!

MOSKVA (Reuter, dpa) - Ruski komunisti so z voditeljem Komunistične partije Ruske federacije Genadijem Zjuganovom na čelu včeraj proslavili 126. obletnico rojstva svojega velikega vzornika Vladimirja Iliča Lenina (na sliki, telefoto: Reuter). Na moskovskem Rdečem trgu se je zbralo nekaj sto ljudi, »opremljenih« s sovjetskimi zastavami, rdecimi nageljni v gumbnicah in slikami revolucionarja, ki je umrl pred 72 leti. Zjuganov pa je v imenu partije položil venec pred Leninov mavzolej. Med zborovalci so bili večinoma starejši ljudje, ki se misli in dejanj prvega voditelja boljseviske države se vedno spominjajo z nostalgijo. »Prišli smo izkazat spoštovanje vodji svetovnega proletariata,« je povedal upokojenec Mihail Jakovlev. »Kot otrok sem imel najraje prav Lenina in vse, kar je bilo dobro v moji mladosti, je povezano z močjo Sovjetske zveze. Takrat smo bili vsi zelo srečni.« Zjuganov je za tiskovno agencijo Itar-Tass pojasnil svoje stališče do pro-

slavljanja obletnice Leninovega rojstva: »Vsak kultiviran človek bi moral počastiti rojstne dneve tistih ljudi, ki so veliko prispevali k svetovni zgodovini.« Po mnenju voditelja ruskih komunistov je Leninov prispevek k svetovnemu razvoju neprecenljiv, kar priznavajo povsod po svetu. Večina Rusov sploh ni opazila, da je bil včerajdan, ki je bil se pred nekaj leti eden največjih ruskih praznikov. Se največ pozornosti je Leninu namenilo nekdanje glasilo nekdanje KPSZ Pravda. V članku na naslovnici je casnik opravičeval revolucionarja, da nikakor ni bil tisti, ki je postavil temelje sistemu terorja, značilnemu za Stalinovo obdobje, ampak je bil prepričan, da bi morala biti nova država popolnoma v rokah delavcev. Liberalni casnik Moskovski Komsomolec pa si je privoščil parodijo na sovjetske case in je na naslovnici objavil dolgačasno poročilo o izpolnjevanju petletnega plana pridelave zita in dolg intervju s komunistom Jegorjem Ligačevom.

NOVICE

Zunanji ministri EU zlasti o Libanonu in Kubi

LUKSEMBURG (STA, dpa) - Zunanji ministri petnajstih držav članic Evropske unije so včeraj v Luksemburgu začeli zasedanje, ki so ga posvetili zlasti položaju na Bliznjem vzhodu. Predsedujoča uniji, italijanska zunanja ministrica Susanna Agnelli, in vodja francoske diplomacije de Charette sta kolege seznanila z nedavnim obiskom na kriznem območju. Nekateri zunanji ministri so ob tem izrazili bojazn, da bo na Bliznjem vzhodu zaradi številnih diplomatskih misij, ki so se napotile tja, da bi rešile krizo na jugu Libanona, prišlo do zmede. Britanec Malcolm Rifkind je menil, da bi morali pustiti, naj delajo tisti, ki imajo najboljše možnosti kot pogajalci. Po njegovem mnenju so to ZDA. Vodje evropskih diplomacij so se pogovarjali tudi o poostrenem gospodarskem embargu Združenih držav proti Kubi in izrazili globoko zaskrbljenost nad tem ukrepom. Zagrozili so celo s povračilnimi ukrepi proti Washingtonu, s katerimi naj bi zaščitili (gospodarske) interese petnajsterice, ki so zaradi ukrepov ogroženi. Zunanji ministri EU naj bi govorili tudi o dialogu unije z Iranom, razmerah na območju nekdanje Jugoslavije in drugih vprašanjih.

Grška obalna straža streljala na turško ladjo

ANKARA (Reuter) - Po trditvah uradnih turskih virov je včeraj grški patrolni čoln v vodah pred pristaniščem Kas ob južni obali Turčije obstreljeval neko tursko ribisko ladjo. Pri tem je bil lažje ranjen eden od turskih ribičev. Po zatirjevanju lokalnih oblasti v Kasu, ki se preiskujejo okoliščine incidenta, je turska ribiska ladja plula v turskih ozemelskih vodah, grški patrolni čoln pa se je »povsem približal pristanišču Kas«. Zato je tursko zunanje ministrstvo že napovedalo uradni protest pri grškem veleposlaniku v Ankari, turska obalna straža pa je okrepila nadzor na območju incidenta. Treba je omeniti, da tik pred pristaniščem Kas leži otok Meyisti, ki je del grškega ozemlja.

Gali pozval k popolni odpravi protipehotnih min

ZENEVA (STA, dpa) - Generalni sekretar ZN Butros Gali je v uvodu sklepnega dela posvetovanj o omejevanju konvencionalnega orožja pozval mednarodno skupnost, naj kljub razlikam v stališčih sprejme popolno odpravo zemeljskih min. Predstavnikom 55 držav je Gali dejal, da je treba izdelavo min prepovedati, uskladiščene mine pa uničiti. Na posvetovanjih, ki bodo trajala do 3. maja, naj bi se udeleženci dogovorili o ustreznih zaostitvi konvencije Združenih narodov o »posebno zahrbtnih orožjih«. O tem delegacije lani na Dunaju niso dosegle soglasja.

SOLANA IN JOULWAN O MIROVNEM PROCESU V BIH

Prihajajo najbolj kritični meseci

Zadnji incidenti premočno spominjajo na tiste izpred začetka vojne

BRUSELJ, SARAJEVO - Generalni sekretar Nata Javier Solana včeraj ni zavrnil možnosti za morebitno podaljšanje mandata mednarodnim mirovnim enotam v BiH. »Predvidevamo, da bomo misijo zaključili v skladu s (časovnimi) določili, ki so nam bili zaupani v Daytonu - torej v enem letu. Seveda pa bomo o tem se presodili - tako kot vsak razumen organizator operacije - glede na dogodke prihodnjih mesecev,« je dejal Solana.

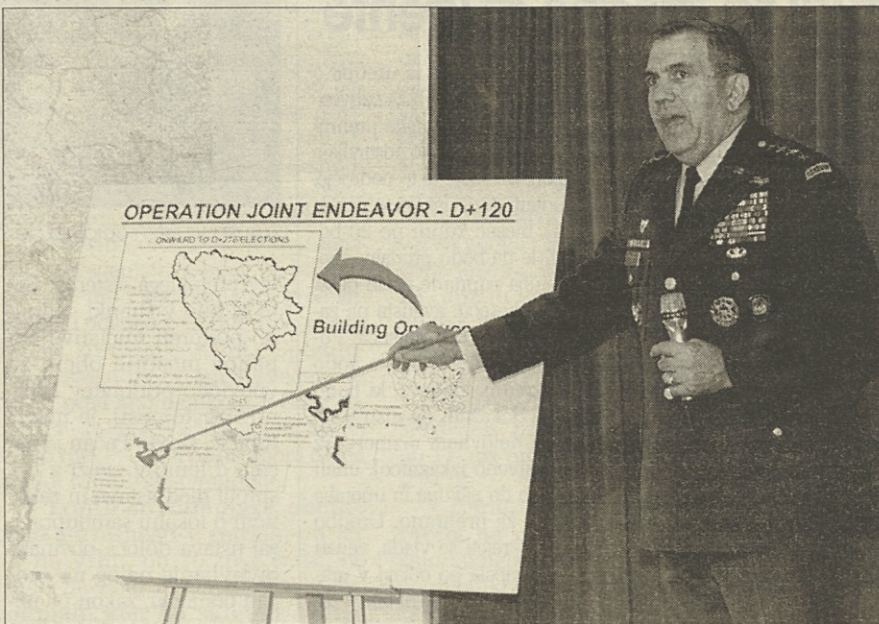
Generalni sekretar Nata je skupaj z vrhovnim poveljnikom zavezniskih enot za Evropo, generalom Georgom Joulwanom, pohvalil dosedanj potek misije Nata v BiH, ki traja že 120 dni. Dejal je, da so predstavniki nekdanjih sprtih strani izpolnili devetdeset odstotkov določil vojskega dela daytonskega sporazuma, in dodal, da se je število oboroženih mož v BiH zmanjšalo za 170 tisoč. Naslednji pomemben rok, ki ga je po določilih Daytonu treba spoštovati so volitve septembra letos. Te bodo po mnenju

vilistov lastne narodnosti uporabljali srbski veljaki in njihovi »nasprotniki« v muslimansko-hrvaski federaciji, čeprav bi posledice poigravanja s čustvenim stanjem civilistov utegnile biti krvave.

Pripadniki nordijskih enot so minulo nedeljo streljali v zrak, da bi pomirili jezni množici z nasprotnih strani v bližini Doboja, kjer se je zgodil zadnji incident. Vojski Iforja so na razmejitveni črti med območjem pod srbskim nadzorom in federacijo streljali v zrak, potem ko so se na obeh straneh zbrale skupine beguncev. »Tako se je začela vojna: zbralo se je več ljudi in nekaj dni zatem so postavili barikade,« je dejal pripadnik danskega kontingenta Iforja. »Gre za nevarno situacijo, ki utegne eksplodirati,« je se dodal.

Solane bistvenega pomena, saj bodo »zacementirale« mir v BiH. Toda, kot je dejal Solana, »naša misija se nadaljuje in prihodnjih osem mesecev bo kritičnih«.

Njegove zadržke potrjujejo poročila pripadnikov človekoljubnih organizacij, ki so iz BiH sporočili, da pripadniki nasprotnih vojsk »spodbujajo nevarna soočanja«, pri katerih skupine beguncev v upanju, da se bodo vrnili v svoje domove, skušajo prečkati »razmejitvene« črte. Predstavniki Nata so povedali, da so takšne spodbude ci-



General Joulwan je zadovoljen z dosedanjim potekom operacije v BiH (Reuter)

SKLEP POLJSKEGA VOJAŠKEGA TOŽILCA

Procesa proti nekdanjemu premieru Oleksyju ne bo

VARSAVA (Reuter, B. Z.) - Poljski vojaški tožilec Slawomir Gorzkiewicz, ki je preiskoval primer nekdanjega poljskega premiera Jozefa Oleksyja, ki so ga obtožili vohunjenja v korist Moskve, se je odločil, da bo primer zaradi pomanjkljivih dokazov opustil.

»Danes sem se odločil, da bom ta primer opustil,« je na tiskovni konferenci sporočil Gorzkiewicz. Oleksy je obtožbe, ki jih je podala poljska varnostna služba UOP, parlamentu pa jih je decembra predstavil notranji minister Andrzej Milczanowski, ves čas vztrajno zanimal. Milczanowski je pred parlamentom dejal, da ima UOP dokaze, da je Oleksy od leta 1989, ko se je začel padec komunizma, do začetka leta 1995, ko je bil Oleksy predsednik parlamenta, deloval kot informator tujih obveševalnih služb. Ponejše se je izkazalo, da je imel Milczanowski v mislih sovjetske in pozneje ruske vohune. »Nikakršne osnove ni, da bi v tem primeru kogarkoli obtožili,« je včeraj dejal vojaški tožilec Gorzkiewicz in dodal, da so dokazi UOP zgolj naključni, povrhu vsega pa se nepopolni.

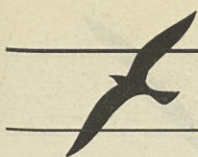
Oleksy, ki je bil nekoc visok komunistični uradnik, je moral zaradi obtožb odstopiti s premierskega mesta, ko so tožilci 24. januarja proti njemu sprožili trimesečno preiskavo. To je zelo zamajalo koalicijo med Oleksyjevo Demokratično levo zvezo in Kmečko stranko, ki sta se sporazumeli, da bo nekoliko spremenjena vlado po Oleksyjevem od-

hodu vodil Włodzimierz Cimoszewicz.

Vohunska afera je izbruhnila, tik preden je Lech Walensa mesto poljskega predsednika predal Aleksandru Kwasniewskemu. Oleksy je takrat obtožbe označil kot umazano izziviranje Walensovih pristavev znotraj UOP. Naslednje leto bodo namreč parlamentarne volitve in Walensa si bo navse načine prizadeval za vnovičen prihod na oblast.

Socialdemokratska stranka (SdRP) - glavna stranka vladajoče Demokratične leve zveze - je Oleksyja takoj po njegovem odstopu izvolila na mesto svojega predsednika in mu tako izkazala solidarnost in zaupanje v njegovo nedolžnost. Oleksy včeraj ni hotel dati nobene izjave, vendar je bilo opaziti, da je odločitev vojskega tožilca olajšanje tako zanj kot za SdRP. Namestnica predsednika SdRP Izabella Sierakowska pa je povedala, da bo stranka Milczanowskega in druge, ki so sodelovali pri obtožbah na račun Oleksyja, postavila pred posebno državno sodišče. »Menim, da bo treba v bližnji prihodnosti vse, ki so krivi, kaznovati,« je dejala Sierakowska.

Medtem ko so se s primerom Oleksy ukvarjali vojaški tožilci, so posebno komisijo ustanovili tudi v poljskem parlamentu. Komisija naj bi svoje končno poročilo podala kmalu, vendar je pričakovati, da se to ne bo razlikovalo od tožilcevega. V preliminarne poročilu so člani komisije namreč že zapisali, da ne najdejo nobenih dokazov, ki bi podpirali obtožbe UOP.



KOŠARKA / ČETRTRINFALE A1 LIGE

Danes prve tekme Bolonjski moštvi v vlogi favorita

»Otsiderja« bosta verjetno milanski Stefanel in Benetton

Bologna - Danes bodo na sporedu prve četrtfinalne tekme končnice italijanske košarkarske A1 lige. Na startu je osem ekip, ki bodo v četrtfinalu igrane na dve, v polfinalu in finalu pa na tri dobljene tekme.

Favoritinji za naslov prvaka sta obe bolonjski ekipi, Buckler in Teamsystem, sicer pa bi se lahko za državni naslov potegovala tudi milanski Stefanel, ki ima odlične posameznike, verjetno pa ne psihicne stabilnosti, in Benetton iz Trevisa, ki se je s prihodom centra Rusconija iz ZDA zelo ojačal. Tu je se Scavolini iz Pesara, ki ga vodi

temperamentni trener Bianchini in ki bi lahko prekrizal račune tudi favoritoma.

DANASNJI SPORED (20.30): Buckler Bologna - Madigan Pistoia, Cagiva Varese - Stefanel Milan, Benetton Treviso - Nuova Tirrena Rim, JUTRI: Teamsystem Bologna - Scavolini Pesaro. Druge četrtfinalne tekme bodo na sporedu v nedeljo, 28. t.m., eventualne tretje pa v sredo, 1. maja.

Nogomet: Španec Vega sodnik finala v Rimu

NYON (SVICA) - Sodnik finalnega srečanja lige nogometnih prvakov med Ajaxom iz Amsterdama in turinskim Juventusom, ki bo 22. maja v Rimu, bo Španec Manuel Diaz Vega. Finalno tekmo pokala pokalnih zmagovalcev (8. maja v Bruslju) Paris SG - Rapid Dunaj pa bo sodil Italijan Pairetto.

GORSKO KOLO / V NEDELJO

V Cerovljah »Devin bike« za Pokal Zadrugne kraške banke

SK Devin bo v nedeljo, 28. t.m. priredil »Devin bike«, ki bo veljal kot tekma Top Class za Pokal Zadrugne kraške banke in bo po pokroviteljstvu občine Devin-Nabrežina.

Tekma se bo odvijala v okolici Cerovelj na približno 8 km dolgi progi, ki jo bodo mladinci in ženske pokolesarili trikrat, stirikrat pa druge kategorije. Na tej prireditvi pa bodo lahko nastopili vsi tekmovalci, ki so vpisani v eni izmed tujih federacij včlanjenih UCI, in to v naslednjih kategorijah: open, under 23, junior, ženske elite, sportsmen, master moski in ženske. Organizator sprejema prijave najkasneje do 15. ure v soboto, 27. t.m., ki jih morajo zainteresirani poslati na naslov društva (SK Devin, Cerovlje, 1/a.

Zbor tekmovalcev bo od 8. do 9.30 pri sedežu SK Devin, kjer bo tudi start, in sicer ob 10. uri. Nagrajevanje, ki bo zelo bogato, bo predvidoma ob 14. uri na prostoru pred sedežem društva.

Pri SK Devin se seveda mrzlično pripravljajo za to tekmo, saj zahteva organizacija take prireditve veliko truda. Doslej so se poztvovalni Devino v delavci vselej izkazali kot odlični organizatorji in prepričani smo, da bodo tudi tokrat brezhibno izpeljali to tekmovalje.

ROLKANJE / DEŽELNO PRVENSTVO

Pravo zmagoslavje za kriško Mladino

Zastopniki našega društva v Pradamanu osvojili veliko število deželnih naslovov

V nedeljo se je v Pradamanu odvijala že tradicionalna rolkarska tekma »Grand Prix di Primavera«, ki sta jo tudi letos organizirali furlansko društvo Il Pozzo in SD Mladina.

Tekma, ki vsako leto predstavlja začetek rolkarske tekmovalne sezone, je bila veljavna za deželno prvenstvo in se je odvijala po ulicah mestnega središča, na 3, 4 km dolgi krožni ravninski progi. Iz rezultatov, ki so jih dosegli na tej manifestaciji, izhaja, da so nasi rolkarji opravili zelo dobre predtekmovalne zimske treninge. SD Mladina je osvojilo kar enajst naslovov deželnega prvaka. V kategoriji cici-bank (1, 1 km) je dosegla prvo mesto Veronika Bogatec, takoj za njo pa se je uvrstila Ana Kosuta. V kategoriji začetnikov (3, 4 km) je osvojil prvo mesto Aleksander Tretjak. Mateja Paulina je osvojila naslov v kategoriji začetnic. Pri narasčajnikih je zmagal Marco Ceconi, pri narasčajnicah Mateja Bogatec, Jara Kosuta je osvojil naslov pri fantih (6, 8 km). V kategoriji mladincev (10, 2 km) je do naslova prirokal David Bogatec, Gianni Rupil je zmagal pri seniorih (10, 2 km). Pri masterjih je osvojil naslov Walter Tedesco, pri nastarejših pa Enzo Cossaro. Gallus-si Carla je slavila pri damah (6,8 km).

SD Mladina se je izkazala tudi na ekipni lestvici. Zaradi odličnih rezultatov posameznih tekmovalcev je osvojila zaštevno prvo mesto. Na tej tekmi so nastopala tudi društva iz Veneta in Slovenije, ki pa so nastopala izven konkurence za deželno prvenstvo. Zato je lestvica tega tekmovalja sledeča.



Cicibanke: 1. Veronika Bogatec (Mladina) 4:13,7; 2. Ana Kosuta (Mladina) 4:14,2.

Začetniki: 1. Domen Zalar (TSK Vrhnika) 8:10,1; 2. Alexander Tretjak (Mladina) 8:41,2; 3. Lorenzo Schirra (Mladina) 8:51,2; 5. Ivo Kosuta (Mladina) 8:59,2; 6. Matija Sirk (Mladina) 9:01,1; 7. Eros Sullini (Mladina) 9:03.

Začetnice: 1. Mateja Mole (TSK Vrhnika) 8:56,1; 2. Mateja Paulina (Mladina) 10:21,4.

Narasčajniki: 1. Marco Ceconi (Mladina) 9:32,7; 2. Giancarlo Adami (Il Pozzo) 9:45,9;

Narasčajnice: 1. Mateja Bogatec (Mladina) 8:45,8.

Fantje: 1. Simone Buziol (SC Montebelluna)

13:47,6; 2. Miha Plahutnik (TSK Vrhnika) 14:01,5; 3. Jara Kosuta (Mladina) 15:22,2; 4. Mitja Tretjak (Mladina) 16:19,9.

Mladinci: 1. David Bogatec (Mladina) 19:41, 1; 2. Moha Zornec (TSK Vrhnika) 19:47, 3; 3. Gorazd Berginc (TSK Vrhnika) 19:56,8; 7. Aljosa Paulina (Mladina) 21:57.

Clani: 1. Gianni Rupil (Mladina) 19.03; 21; 2. Giorgio Mansutti (Alpini) 20:15,1; 3. Erik Tence (Mladina) 20:35,1; 5. Fabio Fonda (Mladina) 20:39,9.

Dame: Carla Galliussi (Mladina) 20:38,7.

Master 1: 1. Antonio Gnatta (Vicenza) 19:48,9; 2. Claudio Marchetto (Montebelluna) 19:49; 3. Walter Tedesco (Mladina) 20:19; 5. Giacomo Petozi (Mladina) 21:04, 8.

Master 2: 1. Enzo Cossaro (Mladina) 21:21; 2. Remigio Pinzani (Mladina) 21:21,1; 3. Bruno Bonatti (Il Pozzo) 24:46,8.

Na absolutni lestvici je prvo mesto osvojil Gianni Rupil, takoj za njim pa se je uvrstil David Bogatec in s tem dokazal, da je res v odlični formi.

Naslednja rolkarska tekma bo 12. maja pri nas, to je na krožni progi Salez-Samatorca-Bajta. Tekmo, ki bo veljavna za mednarodni Grand Prix, organizira društvo SD Mladina. Pričakovati je veliko število tekmovalcev iz vseh držav področja Alpe-Jadran. Privrženci te panoge in sporta sploh bodo gotovo pršli na svoje račun. (D.B.)

HOKEJ NA KOTALKAH / KONČALA SE JE C LIGA

Poletovcem spet ušlo napredovanje

Za mlajše igralce pa je bilo prvenstvo zelo pomembno za nabiranje izkušenj

Polet Elettroantoni - UG Goriziana 3:11 (1:7)

POLET: Biasizzo, Fonzari 2, Cervo, M. Kokorovec, S. Kokorovec, Calligaris 1, Bogno, Mari, trener Tirello.

Poletovi hokejisti so sklenili letošnje prvenstvo C lige s porazom proti UG Goriziani, ki si je že pred tem kolom zanesljivo prislužila mesto v končnici prvenstva.

Trener Tirello je tudi na tem srečanju dal možnost vsem svojim hokejistom, da so stopili na igrišče in vratarja Biasizzo ter Mari sta branila Poletova vrata vsak po en polčas.

Bolje motivirani gostje so tako visoko zmagali, zaradi

prevelike »vreme« pa sta bila izključena dva njihova igralca, tako da ne bosta mogla nastopati v končnici prvenstva.

S tem srečanjem se je tudi končala letošnja Poletova pot v tem prvenstvu. Samo Kokorovec pa je takole ocenil nastop openske ekipe: »Letos smo se zelo okrepili, da bi se borili za sam vrh in v začetku je slo vse po načrtih. Ko pa se je poskuševal standardni vratar Rados, je moral trener prilagoditi ekipi po novim razmeram in pri tem ni imel vedno srečne roke. Sicer pa je bila letošnja izkušnja, predvsem za nas mlade igralce zelo koristna,

saj smo igrali proti zelo močnim ekipam. Nabirali smo tako prepotrebne izkušnje za prihodnja prvenstva.«

V »play-off« sta se uvrstila UG Goriziana in Thiene. IZIDI ZADNJEGA KOLA: **Polet Elettroantoni - UG Goriziana 3:11**, Thiene - Valchiamo 4:4, Bassano - Ferroviario 8:7, Breganze proste.

KONČNI VRSTNI RED: UG Goriziana 21, Thiene 17, Bassano 12, **Polet Elettroantoni**, Breganze in Valchiamo 10, Ferroviario 2.

DECKI

Polet Bassano 3:11 (0:8)

POLET: Biasizzo, Spado-

ni 3, Perenich, Suc.

Tudi Poletovi decki so sklenili prvenstvene napore. Čeprav so nastopili le v starih, so povsem zadovoljivo opravili svojo nalogo in v drugem polcasu celo igrali neodločeno (3:3) z močnim Bassanom.

Glede na to, da so prvič pri Poletu sestavili tudi ekipi dečkov, smo lahko z nastopom mladih openskih kotalkarjev zadovoljni. Večkrat so nastopili v okrnjeni postavi, vseeno pa so se srčno in poztvovalno borili z izkuse-nejsimi nasprotniki. Kar pa je pomembno, da so si nabirali izkušnje za bodoče nastope.

KOŠARKA / KONČAL SE JE REGULARNI DEL NBA

»Biki« nesporni favoriti



stirih mesecih se na igrišče vrača Danilovič, na sliki Heatov igralec Tim Hardaway). Na Zahodu vlada večja negotovost. **Seattle** je bil doslej najuspešnejši, zelo dobro so se, po povratku Magic Johnsona, obnesli tudi **Lakers** in **San Antonio**. **Phoenix** in **Utah** pa imata tako zasedbo igralcev, da sta zmožna vsakega podviga. Poglavitne zase so lanske prvaki **Houston** Rockets, ki so tako kot lani doslej imeli veliko težav, zlasti zaradi števil-

nih manjših in večjih poškodb. Olajuwon, Drexler in ostali pa so že v zadnjih tekmah pokazali, da se vračajo v najboljšo formo, kar pomeni, da bo ze Lakersom trda predla.

TAKO V KONČNICI VZHOD **Chicago (1) - Miami (8)** napoved 3:0

protagonisti: Jordan, Pippen, Rodman, Kukoc - Mourning, Chapman, Danilo-
Cleveland (4) - New York (5) 2:3

Brandon, Majerle, Mills - Ewing, Starks, Mason **Indiana (3) - Atlanta (6) 3:1**

D.Davis, Smits, McKey - Blaylock, Ehlo, Long **Orlando (2) - Detroit (7) 3:1**

A.Hardaway, N.Anderson, O'Neal - G.Hill, Houston, Dumars **ZAHOD**

Seattle (1) - Sacramento (8) 3:0

Kemp, Perkins, Scrempf - Richmond, Grant, Marculjonis **Lakers (4) - Houston (5) 3:2**

M.Johnson, Ceballos, Van Exel, Divac - Olajuwon, Horry, Drexler **Utah (3) - Portland (6) 3:1**

K.Malone, Stockton, Horacek - Strickland, Sabinis, C.Robinson **San Antonio (2) - Phoenix (7) 3:2**

D.Robinson, Elliott, Del Negro - Barkley, K.Johnson, Finley

Vanja Jogan

Breg: skrb za starejše nogometaše

Pri nogometni sekciji SD Breg so se odločili, da bodo poleg mladine skrbeli tudi za starejše igralce. Za tiste, ki so prenehali z aktivnim igranjem, vendar bi se radi tekali po nogometnih igriščih in brcali usnjeno žogo. Odborniki Brega nameravajo namreč sestaviti ekipo amaterjev, ki bi nato sodelovala na uradnem prvenstvu amaterjev v organizaciji FIGC. Ogrodje ekipe naj bi sestavljali bivši Bregovi igralci, ki so presegli 35. leto starosti. To je namreč edini pogoj za igranje v prvenstvu amaterjev. Breg vabi zato vse zainteresirane, naj se javijo do konca tega meseca v društvenih prostorih ali pa naj pokličejo na tel. št. 227044 (sedež društva), v večernih urah. Prvi sestanek naj bi bil v začetku maja. (E.B.)

Po šestih mesecih dolge in naporne poti (vsako moštvo je odigralo kar 82 tekem!) se je končal redni del sezone NBA prvenstva, od četrtka dalje pa se bo pričel se zanimivejši cikel tekmovalja, kjer se bo prvih osem mostev iz vsake skupine, po sistemu medsebojnega izločanja, potegovalo za vstop v veliki finale in za naslov letošnjega prvaka. Prav v zadnjem večeru se je zarisal se zadnji par osmine finala, kjer se bo igralo na tri zmage, od četrtfinala dalje pa bo slavila ekipa, ki bo prej zabeležila štiri zmage.

Nedvomno je, da so bili junaki rednega dela sezone, **Chicago Bulls**, ki so z 72 zmagami v 82 tekmah postavili nov rekord vseh časov in so nesporni favoriti za uvrstitve v finale. Najnevarnejša tekme sta **Orlando** in **Indiana**, ki pa se bosta pomerila že v polfinalu Vzhoda. Vlogo outsiderjev imajo **New York**, **Cleveland** in **Miami** (po

Obvestila

SD MLADINA - SMUCARSKI ODSEK

vabi clane in prijatelje društva na zaključni večer smucarske sezone 1995/96, ki bo v soboto, 27. t.m. v Domu A. Sirk v Krizu ob 19. uri. Večer bo potekal s pregledom opravljenega dela, priznanjem najzaslužnejših smucarjev, obledom dokumentacije in družabnostjo. Vabljeni!

SKD KREMENJAK - JAMLJE

prireja 25. aprila v sodelovanju z občinsko upravo iz Doberdoba III. planinsko-orientacijski pohod. Zbirališče ob 8. uri pred bivšo jameljsko osnovno solo, kjer bodo udeleženci dobili tudi vsa navodila. Nastopajo lahko skupine sestavljene iz 3 - 5 tekmovalcev, ki morajo vsi skupaj priti na cilj. Prijavnina znaša 6000 lir na tekmovalca, v tej pa je vključen tudi topli obrok. Najboljše skupine bodo nagrajene.

SK KRAS

sklicuje JUTRI, v sredo, 24. t.m., 33. redni občni zbor, ki bo v sportno-kulturnem centru v Zgoniku ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju. Dnevni red: upravno in finančno poročilo predsednika upravnega sveta, razprava o poročilu, odobritev poročila, obratuna 1995 in proračuna 1996, izvolitev sveta delegatov in nadzornega odbora ter razno. Upravni odbor poziva vse clane, da se občnega zbora udeležijo.

SK BRDINA

organizira ZAKLJUCNI VECER z nagrajevanjem dne, 24. t.m., ob 20. uri v Domu Brdina na Opcinah. Prosimo clane, da potrdijo prisotnost do ponedeljka, 22. t.m., na tel.st. 212859 ali 299573.

PRIMOTOR KLUB

organizira v četrtak, 25. t.m., motociklistični izlet po Istri (Rupa, Opatija, Pazin in Buzet). Zbirališče ob 8.00 na trgu v Boljuncu.



Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Malce vam bo skripalo, godrnjali pa boste, kot da se vam podira svet. Kar mirno godrnjajte; ko boste iztarnali stare težave, skozi katere zrete v nove, se bo slon spremenil v bolho.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Po dolgem času pesimistične naravnosti in nezaupanja v svoje sposobnosti vas bo prezel duh optimizma ter vam vlil nove volje in odločnosti. Ne iscite vzrokov, kajti razkriti bodo ubiti.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Odločili se boste za sodelovanje v projektu, ki ze mnogim prinaša lepe kupčke denarja in uspeha. Toliko slabše za vas: več jih je pred vami, bolj boste morali garati za njihov zep in napuh.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Zazeleli si boste resničnega, ne le navideznega napredka, zato boste prisiljeni izveliči glavo iz sanjavih oblakov, se skloniti k tlor ter popraviti razrahljane temelje. Ni se brezupno.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Simpatija, ki vam že lep čas ne da spati, se bo končno odzvala vašemu srčnemu vabilu. Ne sprašujte je, čemu je tako dolgo odlašala, kajti ni še rečeno, da se je dokončno odločila.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Vaše moci bodo se nekaj časa pesale, nato pa se bo na lepem zgodil čudežen preobrat. Če želite, da se zgodi čimprej, poskrbite za notranje očiščenje. Najbolje s postom.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Opazili boste nevarnost spopada, zato boste odločno posredovali: najprej se boste pogovorili z vsakim udeležencem posebej, nato pa boste vsem skupaj z zgledom pokazali, kako se rešujejo spori.



SKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Skušali se boste ukvarjati z neko pomembno zadevo, vendar vam bodo misli vseskozi uhajale drugam. Tako se pač dogaja s tistimi, ki so s srcem pri enem, z razumom pa bežijo drugam.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Če boste dovolj vztrajni, vam bo že kmalu uspelo doseči zeleno spremembo. Ne bojte se, če se boste za nekaj časa znašli v praznini, kajti prav v njej boste odkrili novo smer.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Prefinjeno boste vplivali na tiste, od katerih si obetate dobiček. Kot vselej, vam bo uspelo samo v tolikšni meri, kot jo bo določila streznjena naivnost zmanipuliranih.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Lotili se boste teme, ki vam je doslej predstavljala malone tabu - pa ne zato, ker bi se je bali, ampak zato, ker ste se bali reakcij drugih, če bi vas zalotili pri sladkem grehu.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: V glavnem bo vse tako, kot boste hoteli sami, le tu in tam boste naleteli na oreh, ki mu se ne boste kos. Primerno orodje ne bo zadostovalo; tokrat potrebujete tudi primeren udarec.

NOVOZELANDSKI LINGVIST JE RAZVOZLAL NENAVADEN ROKOPIS

Praprebivalci Velikonočnega otoka so imeli svojo pisavo

Uporabljale so jo le tri generacije - Rapanujski jezik je že izumrl

AUCKLAND (Reuter) - Po sedemletnem raziskovalnem delu je novozelandski lingvist dr. Steven Fisher razvozlal nenavaden rokopis, najden na Velikonočnem otoku, ki dokazuje, da so bili tamkajšnji staroselci prvi pismeni prebivalci Oceanije. Rokopis, znan pod imenom Rongorongo, je napisan v rapanujscini, ki spada med polinezijske jezike. Rapanujce so k pisanju spodbudili Spanci. Ti so konec 17. stoletja prisli na otok, ki je od zahodne čilske obale oddaljen 3540 kilometrov. Velikonočni otok, ki slovi po skrivnostnih hieroglifih in kamnitih glavah, je bil odkrit na veliko noc leta 1722.

Fisher je povedal, da mu je uspelo razvozlati osnovne značilnosti Rongoronga. Ko so se na otoku leta 1770 izkrcali Spanci, so se domaćini začeli pisno izražati. Struktura besedila in njegova morfologija spominjata na polinezijske jezike. Lingvist je ugotovil, da so to pisavo uporabljale samo tri generacije Rapanujcev, in sicer med letoma 1780 in 1865. Z isto pisavo so na lesene obrtne izdelke pisali tudi prvi misijonarji.

Sto let po nastanku je jezik začel izumirati, saj

so osvajalci prevladali nad staroselci, od katerih so mnogi podlegli boleznim, ki so jih na otok prinesli tujci. Južnoameriški trgovci so domaćine kot suznje vozili v Peru, kjer so mnogi umrli zaradi crnih koz. Po podatkih, ki jih navaja neka kolumbijska enciklopedija, naj bi na Velikonočnem otoku leta 1722 živelo približno stiri tisoč domaćinov, leta 1887 pa jih je bilo le se sto. Fisher, ki je njihovo pisavo začel raziskovati leta 1989, meni, da je njihov jezik prav zato začel izu-

mirati. Zbral je tudi zgodovinske podatke o življenju na otoku, ki leži med Novo Zelandijo in Perujem.

Najpomembnejše je bilo odkritje neke stare pesmi, ki je bila se leta 1886 ohranjena med potomci prvih obiskovalcev otoka: Fisher je našel tudi zapis pesmi Ure Va'e Iko, ki jo je zapel eden od otočanov. Ugotovil je, da so jezik Rapanujcev dopolnjevale slike. To odkritje je ovrglo teorije, po katerih naj bi bili ti dokumenti povezani z egipčanskimi in hindujskimi hieroglifi. Norveški raziskovalec in antropolog Thor Heyerdahl je razvil teorijo, po kateri naj bi bili nenavadni lesorezi delo belopoltnih vzhodnih osvajalcev, ki so prisli na otok se pred Polinezijci. Fisher trdi, da so Rapanujci razvili jezik, ki je prava umetnina; ima 120 osnovnih znakov, vsak od teh pa pripada skupini, v kateri so trije znaki.

Fisher je priznan strokovnjak za starodovne pisave, razvozlal je tudi 3600 let staro ploščo Phaistos s Krete, najstarejšo evropsko literarno besedilo, za kar je prejel priznanje National Geographic Society. Glinasta plošča, velika kot dlan, je dokaz o razviti minojski kulturi na Kreti, saj so se tamkajšnji prebivalci prvi sporazumevali v grščini. Na plošči je sta tudi prvic omenjena Grčija in libijsko ljudstvo. Fischer je edini znanstvenik, ki mu je uspelo razvozlati dva pomembna stara zapisa.



Lingvist dr. Fisher z rapanujskimi lesorezi (Foto: Reuter)

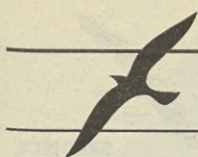
Vedno več nemških upokojencev pije

MUENCHEN - V nemških domovih za ostarele ima vedno več ljudi težave z alkoholom, so pokazali rezultati ankete, ki jo je naredila Zveza svobodnih ustanov za raziskovanje odvisnosti (FES). Raziskava je pokazala, da je v domovih kar petina upokojencev bolj ali manj zasvojenih z alkoholom. Prav tako pa se siri odvisnost od pomiril, saj jih uživajo kar tri četrtine upokojencev, ki živijo v domovih za ostarele. Ocenjujejo, da je v Nemčiji že skoraj pol milijona taksnih odvisnikov.

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

	IZUMRLI PLAZILCI Z LETALNO OPNO	REDNA STOLICA NA VISOKI SOLI	SVIC. KIPAR (ALBERTO)	UROS VAGAJA	PEVKA ZNIDARIC	POUK, NASVET	SPANSKA JED	TVAR	PREBIVALEC ROSALNIC	CEZU	FIGURA PRI CETVORKI	AVTOR: LUKA PIBER	MEZDNI DELAVEC	ZENSKA V SOSESCINI	SIBIRSKI VELETOK	ZAH. DEL LJUBLJANE	ZMerno POCASNA SKLADBA	NACE SUMI	LJUBKOVALNO M. IME	MOSTVO
FILM V REZUJI MELA GIBSONA												GRDO ZMERJANJE								
VSAKANJOST												SL. TENORIST (BRANKO) PARADIZ								
EDITA				ST. GRS. PIHALO						RAMAZOTTI					CADEZ DRAGICA			KOHONT IRENA		
				SL. PESNICA (MAJDA)						SODCEK					DOLINSKI TRAVNIK			ODDELEK JURE		
POPEVKAR ASTLEY					KARTA PRI TAROKU						FR. MESTO AVSTRALSKI DRZAVNIK (ALFRED)					SIRSKO MESTO ULITI IZDELEK				
AZUSKA REKA					NASLOV JAPONSKIH CESARJEV	OVEN PO LATINSKO	STOLETJE	TOVARNA LADUJ AMERICUJ												
ZAVRACANJE												PEVKA TIKARAM JANEZ							PISKOT	POLDRAGULJ
SVEDSKI SMUCARSKI CENTER				SAMOTNA VRTNA UTICA HLOD											ZULJ OD OBUTVE					
NOZ ZA VITRE								SLAB UCENEC RENATO ZERO						MOSKI POTOMEK				MEDMET JOZE OLAJ		
NAKODRANA TKANINA							FRANCOSKI DRAMSKI PESNIK							ENICA						
EDINEC AEDONE V GRISKI MITOLOGIJI							ZNAN MOSKI							CERNELJ ANICA			KONICA			

RESITEV:
VODRAVNO: POGUMNO SRCE, PROVANJE, TRIVIALNOST, ROBINSAK, EDA, AULOS, EROS, CD, KI, RICK, KAVAJ, ALES, ALEP, ONON, LADJEDELNICA, ZAMETAVANJE, TANTITA, ARE, EREMITAZA, OTISKA, VITRIK, CIKAR, SIN, EH, RAVNE, RACINE, ENOKA, TITLOS, ZNANEC, CA, OST



RAI 3 slovenski program

Za TRST: na kanalu 64 (Ferlugli) in 40 (Milje)

Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Kotiček: Kljukceve dogodivščine

20.30 TV dnevnik

Milič in Grilanc

SERVIS TV - VCR

ANTENE TV - SAT

Prosek 101
Tel. 040/251371

RAI 1

6.30 Jutranji dnevnik

6.45 Jutranja oddaja Unomatina (vodita Livia Azzariti, Luca Giurato), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, (7.35) gospodarstvo

9.35 Film: Due simpatici testardi (kom., Nem. '74, i. K. Loewitsch)

11.10 Aktualna odd.: Verdemattina - Nasveti, vmes (11.30) dnevnik

12.25 Vreme in dnevnik

12.35 Nan.: Gospa v rumenem (i. A. Lansbury)

13.30 Dnevnik, 13.55 rubrika Muoversi

14.05 Film: L' assedio delle sette frecce (vestern, ZDA '53, r. J. Sturges, i. W. Holden, E. Parker)

15.45 Mladinski variete Solletico, vmes risanke

17.30 Nan.: Zorro

18.00 Dnevnik

18.10 Aktualno: Italia Sera - Zanimivosti iz vsakdana

18.50 Variete: Luna Park (vodi Milly Carlucci)

19.35 Vreme, dnevnik in sport

20.35 Variete: Luna Park - La zingara (tel. 0769/73921)

20.45 Aktualna tema: Il fatto (vodi Enzo Biagi)

20.50 Variete: Numero uno (vodi Pippo Baudo)

23.15 Dnevnik

23.20 Aktualna oddaja: Clichè (vodi Carmen Lasorella)

0.00 Dnevnik, zapisnik, horoskop, nočni pogovori in vremenska napoved

0.30 Aktualno: Maestrissimo, 0.40 mladinska odd. Green (vodi Sandro Lai)

1.00 Aktualni pogovori: Sotto voce - Potihoma

1.15 Poskusne oddaje

RAI 2

7.00 Varjete za najmlajše

9.30 Potrebujem te

9.40 Aktualne teme: Fuori dai denti (vodi F. Oppini)

10.55 Ekologija v gospodinjstvu, 11.30 TG2 33 rubrika o medicini

11.45 Dnevnik

12.00 Aktualni variete: I fatti vostri (vodi G. Magalli)

13.00 Dnevnik, Zdravje, 14.00 rubrika o braju knjig, Quante storie flash

14.15 Aktualno: I fatti vostri

14.40 Nad.: Quando si ama, 15.10 Santa Barbara

16.00 Dnevnik

16.05 Aktualna odd.: L' Italia in diretta - Italia v živo, vmes (17.15) dnevnik

18.00 Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile

18.20 Dnevnik in sport

18.45 Nan.: Ispettore Tibbs

19.45 Predstavitve Tg

19.50 Variete: Go-Cart

20.30 Dnevnik Tg2

20.50 Nan.: I ragazzi del muretto (i. P.P. Andreoli)

22.55 Aktualna odd.: Mixer mladih

23.55 Dnevnik in vreme

0.35 Ponoči, na trgu Italija

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik, Drobci

9.10 Film: Duello sulla Sierra Madre (dram., ZDA '53, i. Robert Mitchum)

10.30 Oddaje Videosapere: Vstop prost, Hic sunt leones, Media/Mente, Zdravje, Filozofija, Znanstveni dnevnik, itd.

12.00 Dnevnik, 12.15 rubrika Telesogni

13.00 Kljub vsemu moja Italija, 13.35 VideoZorro

14.00 Dezelne vesti, dnevnik

14.50 Glasba: Pred premiero

15.30 Sport: sabljanje, odbojka, golf, dresura

17.00 Aktualno: Ob 5-ih zvečer

17.55 Dok. odd. Geo

18.25 Variete: La testata

19.00 Dnevnik, dezelne vesti

20.00 Aktualno: 10 minut

20.30 Aktualno: Chi l'ha visto? (vodi G. Milella)

22.30 Dnevnik, dezelne vesti

22.55 Aktualno: Linea 3

23.50 Glasba: Pred premiero

0.30 Dnevnik, pregled tiska, nočna kultura, vreme

1.10 Variete: Fuori orario

RETE 4

7.00 Gospodarstvo

8.00 Nan.: Moonlighting, 9.00 nad. Un volto, due donne, 10.00 Zingara, 10.30 Renzo in Lucia, 11.45 La forza dell' amore, vmes (11.30) dnevnik

12.30 Nan.: Hiša v preriji

13.30 Dnevnik

14.00 Rubrika o lepoti

14.15 Nad.: Sentieri

15.30 Film: Due vite, una svolta (dram., ZDA '77)

17.45 Aktualne teme: Giorno per giorno - Dan za dnem, vmes dnevnik

19.50 Variete: Game Boat

20.40 Film: Per un pugno di dollari (vestern, It. '64, i. C. Eastwood)

22.30 Film: Sabato italiano (kom., It. '92, i. F. Neri), vmes (23.30) dnevnik

0.20 Pregled tiska

0.45 Film: Graffiante desiderio (kom., It. '93)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme

8.45 Variete: Maurizio Costanzo Show (ponovitev)

11.30 Aktualno: Televizijsko sodišče Forum (vodita R. Dalla Chiesa, S. Licheri)

13.00 Dnevnik TG 5

13.25 Sgarbi quotidiani

13.40 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, K. Kelly Lang)

14.15 Nan.: Robinsonovi - Vulkanski ocka

14.45 Variete: Casa Castagna

16.00 Variete za najmlajše Bim Bum Bam in risanke

16.25 Nan.: Viaggio fantastico

18.00 Kviza: OK, il prezzo è giusto (vodi Iva Zanicchi), 19.00 La ruota della fortuna (vodita Mike Bongiorno, A. Elia)

20.00 Dnevnik TG 5

20.25 Variete: Striscia la notizia (vodita Lello Arena, Enzo Jaccchetti)

20.40 TV film: Il piccolo giustiziere (dram., ZDA '94, i. Kate Jackson, Gerald McRaney, A. Starnes)

22.45 Vecerni dnevnik

23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) dnevnik

1.30 Sgarbi quotidiani

1.45 Striscia la notizia

2.00 Pregled tiska

2.30 Nabožna oddaja

ITALIA 1

6.10 Otroški variete

9.05 Aktualno: Secondo noi

9.15 Nan.: Super Vicky, 9.45 Genitori in blue jeans, 10.20 MacGyver

11.25 Aktualno: Planet

11.30 Nan.: T.J. Hooker

12.25 Odprti studio

12.45 Varieteja: Fatti e misfatti, 12.50 Sport studio

13.00 Otroški variete Ciao ciao

Mix in risanke

14.30 Varieteja: Colpo di fulmine (vodi A. Marcuzzi), 15.05 Generazione X (tel. 0369/56135)

16.05 Aktualno: Planet

16.20 Nan.: Bayside School, 16.45 Beverly Hills, 17.45 Primi baci

18.30 Odprti studio, vreme, 18.45 Secondo noi, 18.50 Sport studio

19.05 Nan.: Baywatch. 20.00 Mr. Cooper

20.30 Variete: Re per una notte (vodi Gigi Sabani)

23.00 Film: Legge criminale (krim., ZDA '89, i. G. Oldman, K. Bacon), vmes (0.00) aktualna odd. Fatti e misfatti

1.10 Italija 1 sport

2.15 Nan.: Le ragazze della Terra sono meglio

TELE 4

13.30 19.30, 22.00, 24.00 Dogodki in odmevi

14.55 Nad.: Fiori d' arancio

18.15 Oddaja o zivalih

20.05 Serata d' onore '96

21.00 Nan.: Scienza contro crimine

21.55 Gospodarstvo

23.40 Odprti prostor

MONTECARLO

13.00 20.00, 22.30, 0.30 Dnevnik; 13.30, 19.50 Sport

13.30 Nan.: Free Spirits

14.00 Tennis

16.00 Varieteja: Tappeto volante, 18.00 Zap Zap

19.45 TMC sport

20.30 Film: Sotto... sotto.. strappazzo da anomala passione (kom., It. '84)

22.40 Film: La pietra che scotta (kom., VB '71, r. P. Yates, i. Robert Redford)

Slovenija 1

10.30 Videostrani

10.50 Japonske pravljice

11.05 Cyrano de Bergerac, 5. del gledališke igre

11.30 Do neba in naprej, pon. filma

13.00 Porocila

13.05 Lingo, pon. tv igrice

14.35 Ozivljanje indijskih tradicij

15.00 Obzorja duha

15.30 Lovci na glave, 1. del angleske drame

16.20 Mostovi, ponovitev

17.00 TV Dnevnik 1

17.10 Kljukceve dogodivščine, 16. del

17.25 Afriske zivali, 8. del

17.35 Jekleni jezdec, 5. del avstralske nadaljevanke

18.00 Fallerjevi, 3. del

18.30 Kolo sreče, tv igrice

19.00 Včeraj, danes, jutri

19.10 Risanka

19.30 TV Dnevnik 2

20.05 Brez zenske ne gre, 7. del angleske nanizanke

20.40 Gore in ljudje

21.30 Roka Rocka

22.25 Včeraj, danes, jutri

22.30 TV Dnevnik 3

22.55 Poslovna borza

23.10 seaQuest, 9. del ameriske nanizanke

23.55 Porocila

Slovenija 2

9.00 Euronews

11.15 Sedma steza

11.45 Osmi dan

12.15 Tekmovalci, 5. del

12.45 Alpe Jadran

13.15 Trend, oddaja o modi

14.05 Analitična mehanika

15.50 Brez zenske ne gre, 6. del

16.15 seaQuest, 8. del

17.05 Doktor Finlay, 5. del

17.55 Včeraj, danes, jutri

18.00 Po Sloveniji

18.45 Priluhnimo tisini

19.15 Videospon

20.05 V zarišču

20.35 Münchencana v Hamburgu, 4. del nemske nadaljevanke

21.30 Opus

22.20 In memoriam: Aleksander Marodič, Mali oglasi: Mojstra

23.20 Stoletje filma, 2. del angleske nadaljevanke

23.20 Euronews

Koper

16.00 Euronews

16.30 Goli Evrope, pregled najpomembnejših evropskih državnih prvenstev

17.00 »Il piacere degli occhi« - tedenska oddaja o filmu

17.30 TV sola

18.00 Slovenski program

Studio 2 sport

18.45 Primorska kronika

19.00 Vsedanes

19.30 Tv sola

20.00 Euronews

20.20 Dokumentarna oddaja

20.30 Slovenski magazin

21.00 Dialogi

22.00 Vsedanes

22.15 Sconfini, filmi iz Alpe

Adria Cinema

22.45 Nočni sodnik, nanizanka

Hrvaška 1

7.15 TV koledar

7.30 Santa Barbara, 1240. del

8.15 Dobro jutro

10.00 Porocila

10.05 Izobraževalni program

10.40 Kroženej snovi v biosferi

10.55 Sedanost in bodočnost

11.00 Hrastov gozd

11.30 Ortoski program

Iz arhiva majhnega sveta

12.00 Porocila

12.15 Ljubezen, 229. del serije

12.45 Zastava, pon. franc. filma

14.35 Otroški program

Gusarji, 4. del

15.05 Porocila

15.10 Naravne znamenitosti

15.40 Organsko biološko pridelovanje hrane

16.15 Otroški program

16.45 Hrvaska danes

17.45 Kristalno cesarstvo, 104. del nadaljevanke

18.15 Kolo sreče

18.50 Denarnica

19.30 Dnevnik

20.10 Sors bona, dok. oddaja

Naslov oddaje je del izreka, ki ga je zelo rad uporabljal knez, grof, ban in pesnik Nikola Zrinski Cakovski. Cel izrek se glasi takole: Sors bona nihil aliud (Samo sreča, nič drugega). Vendar pa je sreča tega vojskovođa, državnika in humanista, pustila ne cedilu.

20.55 TV parlament

22.15 Dnevnik

22.35 Slika na sliko

23.05 Cuvaji instrumentov, dokumentarni film

0.00 Porocila

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.50 Biovreme; 8.05 Intelekt v živo; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmirnice in obvestila; 14.30 Ekološki kotiček; 15.00 Radio danes; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi; 20.35 Odskočna deska; 21.00 Igra; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Podoknica; 23.05 Literarni nočturno.

Slovenija 2

5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.40 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.00 Poslovne zanimivosti; 8.40 Radio Most; 9.35 Popevki tedna; 11.00 Glasb. novosti; 11.35 Obvestila; 12.00 Opoldne; 14.00 Drobtnice; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Popevki tedna; 16.20 Lingvistični kotiček; 18.00 V računalniku; 18.10 Flesta latina; 19.30 Štos - Še v torek ubijamo spomine; 21.00 Vi izbirate, jaz izberem; 22.00 Zrcalo dneva; 22.23 Stoletje improvizirane glasbe.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 8.05 Glasba;

10.05 Operne melodije; 11.05 Človek in zdravje; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Encija šola; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Big Band RTVS; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Ljudsko izročilo; 16.40 Esej; 17.00 Koncert Slov. komornega zbora; 17.45 Sodobna umetnost; 18.00 Koncerti na tujem; 19.00 11. slov. glasb. dnevi, iz Cankarjevega doma; 20.00 Koncert simf. orkestra RTVS; 21.50 11. slov. glasb. dnevi.

Radio Koper
(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.00 Otvoritev, jutranjik; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.40 Noč in dan; 7.45 Evergreen; 8.15 Vsak dan je dober dan; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Informacije; 9.40 Hit dneva; 9.45 SOS potrošniška pisarna; 10.45 Horoskop; 11.15 Aktualnosti; 12.20 20 modrih; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej...; 15.00 Power play; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 16.55 6 prešernih; 17.15 Borzno poročilo; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 iz kulturnega sveta; 19.30 Večerni pr. z D. Misljem; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 iz diskoteke RK.

Radio Koper
(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30,

17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah, Drobci zgodovine; 8.40 32-322; 9.35 Pred mikrofoni; 10.00 Pregled tiska; 11.00 O manjšinah; 12.00 Ballo è bello; 13.00 Glasba po željah; 14.45 Ci siamo; 18.45 Nova Itaka; 19.15 Sigla singel.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.10 Zgodovina prehrane; 8.40 Slov. lahka glasba; 9.15 Odprta knjiga: Listki in črtice (F. Milčinski, prip. Minu Kjuder); 10.30 Intermezzo; 11.45 Okrogla miza; 12.40 Primorska poje; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Davčni izvedenec svetuje; 14.40 Soška fronta 1915-1918; 15.05 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Simf. orkester RTVS; 18.10 Igra: Škornji (F. Lipuš - M. Kravos, r. S. Verč); 19.20 Spored za naslednji dan.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna poročila; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila; 10.00 Matineja; 17.00 Športni komentar; 18.30 Otroški vrtljak; 20.30 Smeh in glasba.

Radio Koroška

18.10-19.00 Partnerski magazin.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo trzaskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Slovenska 54, tel. 061-1313121, fax 061-322468
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958
Ekonomski propaganda: Publist SRL
Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568
tel. 040-361888, fax 040-768697
Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana
Tel. in fax: 061-1262044

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
financi in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozljaja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT
Naročnina za leto 1996 - 430.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP št. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
žiro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Območje visokega zračnega pritiska nad vzhodno Evropo in Balkanom prehodno slabi. Nad zahodno Evropo je območje nizkega zračnega pritiska z oslabiljeno fronto, ki bo ponosi dosegla naše kraje. V visinah priteka k nam od jugozahoda toplel in postopno bolj vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 6.02 in zašlo ob
 20.00. Dan bo dolg 13 ur in 58 minut.

LUNINE MENE

 Luna bo vzšla ob 10.01 in
zasla ob 00.00. Prvi krajec
bo 25. aprila, ob 22. uri in
40 minut.

PLIMOVANJE

Danes: ob 7.10 m
ob 14.12 najvi
18.34 najnižje 2
najvisje 22 cm.
Jutri: ob 7.54 n
ob 16.13 najvi
19.29 najnižje 9
najvisje 13 cm.

BIOPROGNOZA

Obremenilini bpliv vremena se bo popoldne postopoma krepil in ponoči bodo vremensko občutljivi ljudje slabše spali.

SNEŽNE RAZMERE

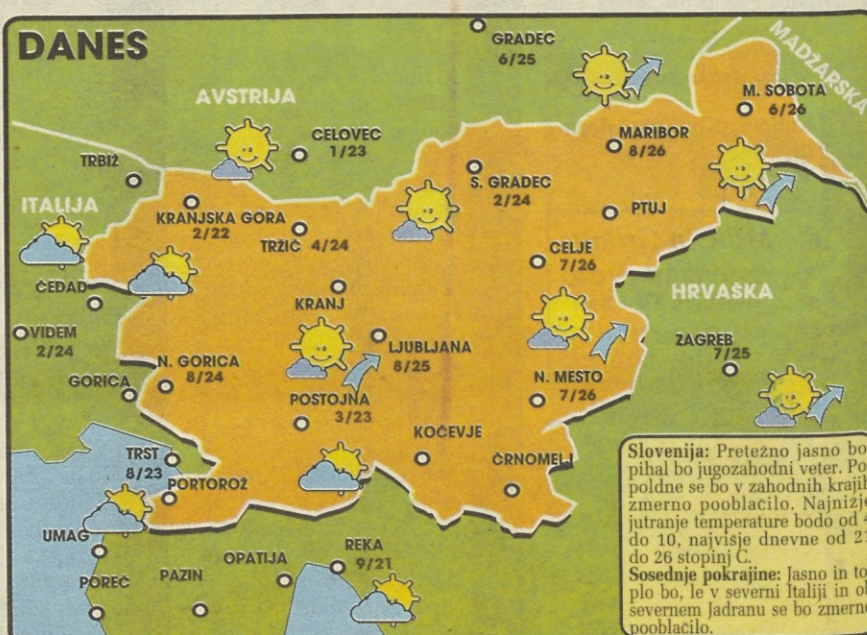
Mariborsko Pohorje	110	Na Zelenici naprave danes ne obratujejo,
Ribniško Pohorje	120	Na Voglu je Zagarjev graben zaprt.
Golte	100	
Vogel	160	
Krvavec	115	
Velika Planina	110	
Kanin	190	
Rogla	135	

TEMPERATURE IN VIŠINE SNEGA V GORAH

	°C	
500 m	22	
1000 m	17	100 cm
1500 m	12	160 cm
2000 m	8	
2500 m	5	300 cm
2864 m	3	

Snežna odeja je prekrita s skorjo, ki se ponekod predira pod človeško težo. Tveganje pred snežnimi plazovi je večje na prisojnih pobocijih predvsem v dopoldanskem in popoldanskem času. Lokalno, na strmih pobocijih in nesplaznih grapah je tveganje pred prožitvi plavov 3. stopnje, sicer pa po gorah večinoma 2. stopnje po petstopenjski lestvici. V zgodnjih jutranjih urah pa je tveganje minimalno.

DANES



JUTRI



Kradejo tudi železniške tire

MOSKVA - Tatovi so na ruskem Daljnem vzhodu ukradli 500 metrov železniških tirov in jih prodali na Kitajskem. Skupno 94 tirov so na Kitajsko prethotapili s pomočjo ponarejenih dokumentov. Ruske oblasti so krajo odkrile sele dan po prodaji. Policija je priprla šest osumljencev, ki so povedali, da je neznan kupec na Kitajskem vsakemu placal 200 dolarjev.

Popravilo kitajske kraljeve palače

PEKING - Tri milijone juanov (približno 361 tisoč dolarjev) bo mesto Shengyang namenilo za obnovo 371 let stare kraljevske palače. Denar bodo namenili za prenovu palače v glavnem mestu severovzhodne kitajske province Liaoning. Stara palača v središču mesta je edini objekt, zgrajen v mandžurskem slogu. Zgradili so jo ustanovitelji dinastije Qing, zadnje fevdalne dinastije na Kitajskem, za javnost pa je odprta od leta 1926. Meri 60 tisoč kvadratnih metrov, sestavlja pa jo šeststo hiš, zgrajenih v tradicionalnem mandžurskem slogu. Lani si jo je ogledalo več kot 400 tisoč obiskovalcev. Skrbnik Li Yunting predvideva, da bodo 1,5 milijona juanov porabili za gradnjo stavbe, ki bo skladišče kraljevih zakladov, pol milijona za prenovu starih domovanih konkubin in 800 tisoč juanov za beljenje stavb.

Clinton ljubi kvartanje

WASHINGTON - Predsednik Clinton je po povratku iz Moskve pozabil na etiketo in na volilno kampanjo. V letalu je veljci del deseturnega poleta kvartal s svojimi sodelavci in igra ga je tako zavzela, da je s kvartanjem nadaljeval se po pristanku letala v oporišču Andrews. Partijo je pac moral koncati.

Posilstvo namesto samomora

KØBENHAVN - Hotela je narediti samomor, pa so jo posilili in okradli. 42-letna Danka, ki je bila življenja sita, se je zatekla v pivnico Nemo-Landet v Christianii, kjer je hotela z vrčkom piva in ob prijetni glasbi presiveti nekaj uric, nato pa je nameravala narediti samomor. V pivnici pa je spoznala prijaznega mladenika, ki jo je pospremlil, natop pa jo v neki temni ulici posilil in jo okradel. Znasla se je v bolnišnici in s samomorom bo tzaenkrat pocakala.

Nesreča v Gruziji: 13 mrtvih

MOSKVA - Prometna nesreča v Gruziji je terjala 13 človeških žrtev, 23 oseb pa je bilo ranjenih. Turski turistični avtobus je trčil v parkirani kamino in nato v gruzijski avtobus, ki je prihajal iz nasprotnne smeri.

Bik gentleman



Antonio Ferrera včeraj v Madridu ni imel sreče, naletel je na bikov rog in se znašel na tleh. Bik, ki je očitvidno manj krvoločen od ljudi, ga ni poškodoval. (Telfoto AP)

Ali mu bo loterija prinesla toliko zaželen avtomobil?



Do pred kratkim so bile nagrade na kitajskih loterijah igrače in kolesa, danes tisti, ki igrajo (kot na primer človek, ki si ogleduje srečko) štartajo na avtomobile (AP)